ý kiến

Năm Thứ 11 — Số 2.963 — Thứ Sáu 4-1-74 (12 Tháng 12 Quý Sửu)

12 Trang 40Đ
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 45 đồng, cộng sở gấp đôi

Chính Nghĩa

CHU NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SÚNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CƠ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

12 TRANG 40Đ

Giao chinh lợi

Thiết giáp Kampuchea giàn xe tăng bao vây Tổng Nhà Cảnh Sát đòi thả đồng bọn bị bắt về tội tiến xăng lậu. Đó là chuyện thông thường tại một nước đang có chiến tranh. Nhưng đó cũng là chuyện thông thường trong một chế độ mà kẻ lạm dọa chỉ có tài trị nước bằng phương châm «đồng người có tội».

Tham nhũng và chiến tranh là ruột rà mà với nhau, điều đó không có gì lạ. Tham nhũng đẻ ra chiến tranh hoặc ngược lại chiến tranh nuôi dưỡng tham nhũng, điều đó cũng không lạ nốt. Chính vì thế cũng sẽ không lạ nếu có giai thoại bi hài «từ chối xài xe tăng M 48 chạy dầu cặn (lấy ra khó bán) dù đó là chiến cụ hạng nhất, để chỉ xài xe tăng M 41 chạy dầu xăng (lấy ra bán ngon lành.)» Tất cả những điều trên chỉ là thường tình bởi vì độ là hệ quả dương nhiên của một chế độ dực dụng lên chỉ cốt để phục vụ một giai đoạn : giai đoạn chiến tranh trên hết. Một chế độ như vậy dầu cần đạo đức, dầu cần tài năng. Chỉ cần sự phục tòng — một sự phục tòng đạt được bằng bất cứ phương tiện và đường lối nào. Nói tắt đi là chế độ độc tài. Nói đến độc tài và phương châm xây dựng chế độ độc tài, người ta phải nhớ tới câu nói bất hủ về thuật dùng người của cố vấn Ngô Đình Nhu thời Ngô Đình Diệm. Nhu nói câu nay nguyên văn bằng tiếng Pháp, tạm dịch «Ngày hiểm thay những kẻ không có nhu cầu». Không có nhu cầu nghĩa là không cần danh không cần lợi do đó không luồn cúi và không cả phục tòng bất chính. Ngược lại càng có nhiều nhu cầu thì càng mau lẹ đi tới tội lỗi và nhất định đi tới khiếp nhược. Vậy thì phương châm trên đưa tới nguyên tắc đúng đắn tới đó. Đúng kể có tội có 3 cái lợi. Hãy thắt kẻ có tội để kiếm và lại có tội cũng có thể gọi là có lợi (không tự không xoay xở giải không tính toán giải, sao có thể làm bậy được). Thứ hai, mình làm bậy nó làm bậy, không ai có mặc cảm với ai để thân thiết mà chủ lại có lợi và càng được bảo đảm: Thứ ba, kẻ có tội là kẻ bị bắt buộc phải trung thành (không trung thành thì khốn khổ ngay). Ai có người hối cai trị như thế thì làm sao vững được. Có 2 điều để giải thích : một là cai trị bằng quyền lực, bạo lực và tiền bạc đề hơn cai trị bằng tài năng và đức độ; hai là những chế độ như thế không tìm chỗ dựa ở nhân dân mà có chỗ dựa ở bên ngoài vậy dầu cần đặc hay thất nhân tâm.

T.T. LonNol là đương kim quốc trưởng Kampuchea được chính phủ Mỹ chính thức hỗ trợ. Nhưng TT Lon-Nol cũng luôn luôn được các nhà chính khách lành đạo Mỹ khuyên cáo sẵn sàng nhường ghế cho đối thủ là Sihanouk. Vậy sẽ không có gì lạ nếu người Kampuchea khi có ai nói «chừng nào còn chiến tranh ta còn có xăng vậy xe hơi bởi vì xăng xe tăng lấy ra bán cho xe hơi có lợi trước mắt tại sao không làm lại lại xe tăng đi trận để lành rủi ro?»

Mới đây Mỹ cương bách em trai TT Lon Nol phải ra khỏi nước. Em đầu TT Lon Nol bị xét và li ở Pháp bị giữ cả đống đồ la đem theo để tiêu vật. Bây giờ thì quân nhân thiết giáp Kampuchea dùng súng đạn để bảo vệ cái quyền được lấy xăng quân đội làm xăng của mình đem bán. «Thượng hạ giao chính lợi tất quốc nguy hĩ». Câu đó ông Khổng Tử nói từ hai ngàn năm trước. TT Lon Nol biết, thiết giáp KPC biết, dân chúng KPC biết. Chỉ khác một điều «quốc» đây chỉ là dân, không phải thiết giáp KPC, cũng không phải TT Lon Nol !

CHÍNH LUẬN

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN.— Ông Charles Bohlen, người từng ủy phái trang việc tạo mối quan hệ ngoại giao trước đây giữa Hoaky và Nga-Xô đã từ trần hôm thứ Ba vì bệnh ung thư buồng phổi 69 tuổi. Ông đã sống rất lâu cạnh Staline hơn bất cứ một nhân vật Hoaky nào khác.

6 XEM TIẾP TRANG 12

Sau cuộc hội kiến với TT Suharto và các cố vấn then chốt

Đại Tướng ND Sumitro bác tin đồn sẽ lật đổ Tổng thống vào tháng 4-1974

● NT Malik ngăn Cảnh Sát đón bắt 10 vị khách của Ngoại trưởng

✻ TT Suharto sẽ tiếp kiến lãnh tụ sinh viên vào đầu tuần tới

JAKARTA, 2-1 (Reuter)— Đại Tướng Sumitro, nhân vật cầm đầu Bộ Chỉ Huy Phòng hãi Hòa bình (An ninh và Bình định) tại Nam Dương và cũng là vị tướng lãnh cao cấp nhất của nước này, hôm thứ Tư tuyên bố với báo chí là những tin đồn nói Tổng Thống Suharto sẽ ra đi vào ngày 1-4 tới là ác ý và vô căn cứ.

Tướng Sumitro tuyên bố như trên với báo chí sau khi ông hội kiến với TT Suharto và các cố vấn then chốt của Tổng Thống. Ông xác quyết là «Sẽ không có sự thay đổi trong giới lãnh đạo quốc gia vào ngày 1-4 như tin đồn. Những tin đồn này là dị nhiên là đầy ác ý và vô căn cứ». Ông cho hay sẽ có hành động mạnh và cương rắn đối với những kẻ đã phao tin đồn những tin trên.

Tướng Sumitro chặt tin tức tin đồn bảo hay có tin loan truyền rằng chính ông sẽ lâm cuộc đảo chính bằng cách nào hay cách khác để lật đổ TT Suharto, rằng chính ông đã vận động sinh viên học sinh tại các nơi hưởng ứng cuộc đảo chính đó.

Nói biết Bộ Chỉ Huy Phục hồi Hòa bình do tướng Sumitro là một cơ quan có nhiều quyền hành mạnh tại Nam Dương.

Hôm thứ Ba, Ngoại trưởng Nam dương Malik đã định thiết ngăn cản không cho cảnh sát bắt giữ 10 thanh niên vừa mới bội kiến với ông tại Bộ Ngoại giao.

Ông nói với cảnh sát viên đang đón đợi về thành viên trên : «Tôi là khách của tôi, hãy để họ yên».

Mặt khác, nhật báo Sinar Kiami, cơ quan của sinh viên Nam Dương, hôm thứ Tư loan tin là các lãnh tụ sinh viên Nam dương vừa kể đã phao tin với TT Suharto về các vấn đề tham nhũng trong chính phủ và các biến chuyển chính trị sẽ kinh tế khi họ hội kiến với TT Suharto vào thứ Hai tuần tới.

Một lãnh tụ sinh viên cho hay là nếu được hội kiến này không làm sáng tỏ được các vấn đề trên thì cô thể sẽ xảy ra những cuộc biểu tình lớn của sinh viên.

Theo nhật báo Kami, các đại diện sinh viên của 12 trường đại học và Hội Tổng Thống Suharto vẫn quy chế ban tham mưu riêng của Tổng Thống, mới đợi luật và giao đúc chưa được đưa ra Quốc hội ngày 4 Qđ phê chế của Bộ Chỉ huy Phục hồi Hòa bình vẫn không quyền hành quản sự ảnh hưởng mạnh tới các vấn đề quốc gia.

Một đại diện của ông nhân thường cảng nói họ đang bỏ các sinh viên và Hội Tổng Thống Suharto để kích tế hiện tình kinh tế quốc gia đã lâm vào tình trạng giảm sút giá và nhiều cảng thiếu hàng.

APR 25 1974

1 XEM TIẾP TRANG 12

Việc thuyên chuyển trong bộ máy quân sự TC không nhằm đề phòng Nga mà để thực hiện

Thanh trừng lớn trong hàng ngũ lãnh đạo TC

BẮC KINH, 2-1.— Trung Cộng hôm nay đã thay thế và hoán chuyển tư lệnh 9 trong 11 quân khu tại Hoa Lục tiếng là để tăng cường lực lượng dân quân địa phương trong khuôn khổ kế hoạch đề phòng Nga xô dành lấy nhưng thực ra đề thực hiện giai đoạn thứ nhì của kế hoạch Mao Trạch Đông nhằm diệt trừ đảng cấu Lâm Bưu trong quân đội và phá tan chế độ sử quân nhân trong nhành chính trị và quân sự ở cấp tỉnh từ khi Trung Cộng đoạt chính quyền Hoa Lục năm 1949 đến nay.

Tướng Lý Đức Sinh được cử làm Tư lệnh Quân khu Thẩm Dương, cựu Tư lệnh Quân khu Thẩm Dương Tướng Trần Tích Liên về làm Tư lệnh Quân khu Bắc Kinh, Tư lệnh Quân khu Nam Kinh Hứa thế Hiệu và Tư Lệnh Quân Khu Quảng Châu (chưa rõ tên đổi cho nhau, Tư lệnh Quân khu Tây Au Dương Đức Chí và Tư lệnh Quân khu Vũ Hán. Thân tộc Dụ đổi chỗ cho nhau, Tư lệnh Quân khu Phúc châu Đinh Thành và Tư lệnh Quân khu Lan châu Tất Định Chân đổi cho nhau. Tướng Dương Vinh (73 tuổi) được bổ làm Tư lệnh Quân khu Tân Cương thay thế Tướng Long Thừa Tiên không rõ bị đổi về đâu. Như vậy, chỉ có 2 quân khu Tây Tạng và Nội Mông chưa thay đổi cấp chỉ huy. Ngoài ra, Saludin gốc Mông Cổ được cử làm chính ủy QK Tân Cương. Cơ Đăng Khuê làm Đệ nhất chính ủy QK Bắc kinh, Ngụy Quốc Khanh bị Đệ Nhất chính ủy QK Quảng Châu. Cả 3 tân chính ủy đều được vào Bộ Chính Trị TC trong kỳ Đại hội UBTQ kỳ 10 họp tháng 8 vừa qua.

Theo AFP, việc thay đổi cấp Tư lệnh Quân khu được quyết định tại hội nghị Dân Quân triệu tập ở cấp tỉnh ngày Tết Đương lịch đã chỉ thị 31-12 của Hội đồng Quốc gia và Quân Ủy hội UBTU Đảng CS. TQ theo đó cấp chỉ huy cần được tăng cường để công cố và phát triển thực lực dân quân địa phương ngõ hầu làm tốt công tác đề phòng chiến tranh hậu thuẫn cho kế hoạch đoàn kết đến thành và quân sự cải tiến hệ thống phòng thủ tại biên lãnh. Về mặt quân sự, Thẩm Dương là khu vực chiến lược của yếu điểm nay vì nó bao gồm 3 tỉnh Đông Bắc tức là xứ Mãn Châu xưa kia tiếp giáp với xứ Tây Bá Lợi-Á của Nga Xô và từng xảy ra hàn trận đông đó đẫm máu giành đất tres sông Amur giữa quân đội Nga và quân Trung Cộng năm 1969. Quân khu Bắc kinh được coi là khu vực quan trọng nhất vì phương diện chính trị với nhiệm vụ bảo vệ an ninh thủ đô và cấp lãnh đạo đảng và nhà nước TC. Việc đưa Tướng Lý Đức Sinh từ trung ương về nắm quyền chỉ huy quân sự và chính trị tại Thẩm Dương và việc gọi Tướng Trần Tích Liên về đảm trách biệt khu BK mà chức Tư lệnh đã bị bỏ trống từ 1966 khi Trang Vệ Sơn bị khai trừ ngoài cuộc Cách Mạng Văn Hóa, đã nói lên tầm quan trọng của chức thay đổi quân sự mới nay. Lý đức Sinh thuộc lớp lãnh tụ trẻ tuổi đã giữ chức lớn chức vụ mau, làm Phó Chủ tịch UBTU kiêm Tổng Chính Ủy Hồng quân Trung Cộng, đồng hàng thứ 5 trong Ban Thường Vụ (gồm 9 ủy viên) Bộ Chính Trị sau Giang Thanh. Tướng Trần tích Liên nắm quyền Tư lệnh Thẩm Dương từ 1959, là người mở đầu chiến dịch kết tội Lâm Bưu năm 1971 và ủy viên BCT Ngô Kiu, Tướng Hứa thế Hiệu Tư lệnh Nam kinh từ 1971, kiêm Thư Trưởng Quốc phòng năm 1966 và Ủy viên BCT.

Theo VOA, việc thuyên chuyển quá nhiều cấp tư lệnh quân khu cho cấp dã được các quan sát viên coi như là việc cần tế quan trọng chết trong hàng ngũ quân đội TC kể từ cuộc thanh trừng trong quân đội sau vụ bạ hệ thống chế Lâm Bưu hồi cách đây 2 năm.

5 XEM TIẾP TRANG 11

DƠ RÚI RO HAY DO Ả RẬP PHÁ HOẠI

Một loạt giếng dầu của Do Thái ngoài khơi Sinai cháy 24 giờ liền

✻ Nhật xúc tiến lập ống dẫn dầu 144 km tại Thái Lan

✻ Sớm lâm là đến năm 1985 Mỹ mới tự túc được dầu

TEL AVIV, 2-1 (AFP).— Phát ngôn nhân chính phủ Do Thái loan báo, một vụ hỏa hoạn đã xảy ra tối thứ Ba và tiếp diễn suốt 24 giờ tại nhiều giếng dầu của Do Thái ở ngoài khơi bờ đảo Sinai. Tin cho biết giếng dầu đó được đặt tại hòn thứ Tư. Đây là các giếng dầu thuộc mỏ dầu Abu Rodeis mà Do Thái chiếm được của Ai Cập năm 1967. Số sản xuất tại mỏ này là 30 triệu thùng mỗi năm, tức chưa nửa nhu cầu hàng của Do Thái. Phát ngôn nhân chính phủ cho rằng vụ hỏa hoạn này là một «tai nạn kỹ thuật», chứ không phải do bọn đặc công Ai Cập phá hoại.

Trong khi đó, Thái Lan đang cứu xét một đề nghị của Nhật thiết lập một ống dẫn dầu dài 144 km bằng qua vùng Nam Thái, được gọi là eo đất Kra. Tổng thư ký eo quan năng lượng Thái, ông Charlichan cho hay một sự nghiệp của Nhật đã hoàn tất việc khảo sát cơ khảo vùng đất này 2 năm trước đây, lại liên lạc với ông hồi tuần qua.

Ống dẫn dầu này mà tốn phí sẽ cắt khoảng 100 triệu mỹ kim trong ba năm để nối liền Ấn độ Dương với biển Nam Hải.

Chính phủ Thái hôm nay đã ra lệnh cấm đăng điện đề quảng cáo và quảng bá giữa các rạp chiếu bóng và tiêu hao để tiết kiệm năng lượng.

Tại Stockholm, chính phủ Ả Rập Đức đã tức chết một lời đề nghị cung cấp 25 triệu tấn dầu thô của Saudi Arabia, trong đương vội trên năm cùng Thụy Điển. Theo một phát ngôn nhân chính phủ, lý do là vì «chúng tôi không có khả năng lấn phương tiện để lọc dầu».

Một phái đoàn Anh quốc sẽ lên đường đi Arabie Saoudite để tiếp tục các cuộc hội đàm về việc ký kết một thỏa hiệp dành dồi dào lấy một sự viện trợ phát triển kinh tế của Anh cho Arabie Saoudite.

Tại Bale, TT Pompidou hôm thứ Tư đã họp với các vị Tổng Trưởng để nghiên cứu các ảnh hưởng đối với nền kinh tế Pháp do nạn năng giá dầu thô gây ra. Tuy nhiên, một phát ngôn nhân chính phủ cho biết, cuộc họp này nhằm duyệt xét một cách rộng rãi các vấn đề liên quan đến chính sách đối ngoại của Pháp.

(Theo các giới chức Pháp, việc giá dầu tăng đã làm tiêu tan hy vọng của Pháp, theo đó Pháp mong thu được 5 tỷ Mỹ kim cho các của chủ phủ trong năm 1974).

Theo lời phát ngôn nhân chính phủ, vì phải hạn hẹp mỗi các trên đây nên một cuộc hội kiến giữa TT Pompidou và ngoại trưởng Algerie Bouteflika, dự kiến diễn ra trong ngày thứ Tư, đã phải hoãn lại đến tuần tới. Cuộc hội kiến này nhằm thảo luận về vấn đề dầu cung cấp đã tái cấp phát khác.

Các viên chức năng lượng Hoa Kỳ nhìn nhận rằng Hoa Kỳ không thể trở thành một quốc gia tự sản xuất đủ năng lượng cho đến năm 1980, mặc dù Hoa Kỳ đang tích cực hoạt động cho các mục tiêu của «kế hoạch độc lập về

5 XEM TIẾP TRANG 11

BÁO ĐỘNG TẠI tất cả phi trường trên toàn nước Anh

LUẬN ĐỒN, 2-1 (Reuter).— Tất cả các phi trường ở Anh quốc, đặt biệt là phi trường Heathrow tại Luân Đồn, hôm thứ Tư đã được đặt trong tình trạng báo động tối đa sau khi Cảnh Sát Anh bắt được 5 tên không bộ xâm nhập Anh quốc với nhiệm vụ gây ra những cuộc không bố mới cho vụ ám sát lãnh vụ Do Thái Joseph Sieff vừa qua.

5 người trong số có một cô gái Mỹ biện vẫn cho bị thẩm vấn tại một cuộc cảnh sát Scotland Yard ở Luân Đồn vì bị nghi là có thể dính líu tới các tổ chức không bố. Số Cảnh Sát tin rằng Cảnh Sát đã nắm giữ được một nhóm người chống Do Thái. Cảnh sát nay cho biết hai người Ả Rập trong số những người bị bắt giữ thì không có liên hệ tới ba người kia. Cô gái Mỹ năm nay 18 tuổi quê quán tại Oregon, cảnh sát đã khám thấy 5 khẩu súng lục và đạn được trong hành lý của cô khi cô từ Los Angeles đến phi trường Heathrow hôm thứ Ba. Cô đã bị bắt giữ cùng với một người đàn ông Maroc ra đón cô tại phi trường. Hai ngày sau đó, một người đàn ông được mô tả là người Hồi giáo bị bắt giữ tại phi trường khi từ Los Angeles đến Luân đồn. Số cảnh sát Anh đã yêu cầu Công An Liên Bang Hoa kỳ FBI điều tra về lý lịch của 3 người này.

CS ẤN BẮN CHẾT 6 DÂN BIỂU TÌNH Thủ Tướng Ấn bị 300 ngàn người đả đảo và ném giày vào mặt

TÂN ĐỀ LY, 2-1 (UPI).— Khoảng 300.000 người ở thành phố Nagpur thuộc tiểu bang Mahapashtra (Tây Bắc Ấn) đã ném giày đả đảo Thủ tướng Gandhi trong khi bà này đang đọc diễn văn hành vực chính sách kinh tế của Ấn.

Trong khi đó, tại một nơi khác trong tiểu bang, cảnh sát đã nổ súng bắn chết 6 người trong một vụ biểu tình tăng thêm công chống lại nạn vật giá gia tăng.

Vụ biểu tình này xảy ra ở thành phố Wai gần lộc toàn thể tiểu bang Mahapashtra tổ chức một ngày tổng đình công để chống lạm phát và vật giá gia tăng.

Bộ trưởng Nội vụ Palao công bố tại một cuộc họp báo là 6 người đã bị biểu tình tấn công Tòa hành chánh của tiểu bang, cảnh sát đã nổ súng để vãn khiến 6 người chết và 3 người bị trọng thương.

Tiểu bang Mahapashtra, Thủ tướng Gandhi đã phát ngôn người bài diễn văn khi khuyên tiểu bang nên bỏ hẳn các khẩu hiệu đã đưa, và coi giày ném vào phía bà. Cảnh sát đã lập tức che chở và bộ tổng TT Gandhi ra khỏi đám đông. Tin cho biết bà không bị hề hấn gì.

Theo các tin tức, thì khoảng đầu bà Gandhi được hoan hô nồng nhiệt, nhưng khi đến phút thứ 17 của bài

7 XEM TIẾP TRANG 12

1 Trung sĩ Đại Hàn bắn chết 2 người bắt giữ 30 người suốt 22 giờ liền

HÀN THÀNH, 2-1 (AP).— Một trung sĩ Đại Hàn vô tăng, từng đợi nhập một phòng trà ở Taegu đêm thứ Ba, bắn chết 2 người và làm bị thương hai người khác, giữ 30 con tin suốt 22 tiếng đồng hồ, đã đầu hàng trong đêm thứ Tư. Chàng quân nhân này mang một súng Carbine và khoảng 100 viên đạn.

Anh ta đã bắn khoảng ngét 90 viên đạn trước khi hàng phục vào lúc 7g00 tối (10g00 quốc tế) và chịu để cho quân đội và cảnh sát giải đi. Sau cuộc thẩm vấn, cảnh sát cho hay đường như quân nhân này có điều phẫn uất gì đối với sĩ quan đại đội trường của anh ta.

11 XEM TIẾP TRANG 12

BÁO NHÂN DÂN CSBV BỊ LÊN ÁN xuyên tạc lời tuyên bố của TT Thiệu

✻ NGUYỄN-SYÊN

SAIGON, 3-1.— Để cập tới bài bình luận của nhật báo Nhân Dân CSBV về những lời tuyên bố mới nhất của Tổng Thống NGUYỄN Văn-Thiệu vừa qua, Phát ngôn viên chính phủ vừa bay cho biết CSBV đã cố ý xuyên tạc lời tuyên bố để bóp méo sự thật. Đây là lối tuyên truyền xuyên tạc có hữu của CSBV.

Bài bình luận của báo Nhân Dân xuyên tạc rằng chính TT Thiệu phủ hoạch bàn Bale nhượng CSBV có ý quyền đi điều quan trọng là TT Thiệu đã có những phân tích rất mỉ về những vụ vi phạm, những vụ tăng cường số khí cụ chiến nhập quân đội của CSBV vượt ngoài thời gian qua. Theo PNV, TT Thiệu qua có tuyên bố «Không có tổng tuyển cử tại miền Nam nhưng bài bình luận lại cho viết cho rằng là sở dĩ Chúng có vì Việt Cộng tại Ba Lê không người từ chối thảo luận một cách nghiêm chỉnh về một tích trình chính xác, hợp lý, do VNCH đề nghị. Theo lịch trình thì một cuộc tổng tuyển cử sẽ được tổ chức tại miền Nam VN dưới sự giám sát của một cơ quan quốc tế.

Phát ngôn viên nói tiếp, qua thái TT Thiệu đã nói : «Hòa bình chưa đến là đang những bội bình hoà và CSBV không nói đến sự đi không

0 XEM TIẾP TRANG 11

CS vi phạm ngưng bắn, 63 lần trong 24 giờ

Giao tranh cỡ nhỏ tại Pleiku Quảng Đức, Bình Tuy, Chương Thiện

SAIGON, 3-1.— Trong khoảng thời gian từ 0g00 hôm nay đến 0g00 sáng hôm nay, Cộng sản vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 63 lần, đây là những hoạt động đang kể nhất :

Tại Pleiku, ngày hôm qua, Cộng sản khuấy rối và tấn công vào các xã thuộc phía BPQ tỉnh các vùng C-10 và 11a TB, Đến Mỹ Hòa, Lộc Ninh, Lộc Tuyên và Đồng Xoài đã bị 10 Cộng quân tấn công lúc 21 giờ BPQ trong vùng lân BB quận Ia Hoai Đức. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui và 2 Cộng quân đã bị hạ cộng 4 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 1 binh sĩ bị thương.

Tại Chương Thiện lúc 10g40 ngày hôm qua, Cộng quân đã dọa vào ấp BPQ trong vùng 12a BB quận Ly Kiên Lang. Cộng đã bị đẩy lui và để lại 16 xác chết cùng 2 vũ khí bị thu.

Tại Long Khánh lúc 7g30 ngày 2-1, Cộng quân phục kích 5 quân đang cùng đi 81 ly xa 1, vị trí NQ trong vùng cách quận ly Xuân Lộc 38km về phía Đông Nam. Cuộc phục kích đã gây cho 1 em bé thiệt mạng.

8 XEM TIẾP TRANG 11

HÀNH QUÂN QUY MÔ TRÊN QUỐC LỘ 4

Quân KPC chiếm lại thị trấn Talat bị CS chiếm đóng từ 2 tháng qua

▽ *Xác tiến tào thanh vị trí phảo CS quanh Nam Vang*

▽ *DS Mỹ : Long Boret chấp chính là khúc quanh quan trọng*

NAM VANG, 2-1 (UPI).— Lực lượng đặc nhiệm chính phủ có chiến cơ T-28 yểm trợ, mở cuộc hành quân tái thanh trấng quốc lộ 4 đã tái chiếm được thị trấn Talat, 60 cây số Tây Nam Vang, bị Cộng chiếm đóng từ 2 tháng qua.

Sáng sớm thứ Tư, các phi cơ T28 của KPC đã thả bom Nazalas xuống 150 kỳ vào các vị trí của Cộng phía Nam Mohasaing. Sau đó, một lực lượng thiết giáp của Chính phủ tiến lên những cho ngay không lực của Cộng. Có 15 binh sĩ KPC bị thương. Theo dài VOA, trong một trận đụng độ mới nhất với Cộng hôm thứ Ba, lực lượng Nam phía chính phủ bị thiệt hại ít nhất 30 binh sĩ.

Trên quốc lộ 2 hôm thứ Tư, giao tranh đã tiếp diễn ba ngày liên chung quanh 2 vị trí 12 và 14 cây số TN Nam Vang. Theo các tin tức tình báo, có khoảng 1000 Cộng tập trung tại vùng này.

Dự thảo Hiến Pháp Thái :

QUỐC HỘI HẠI VIỆN VUA LÀM TRỌNG TÂI

VONG CÁC, 2-1 (AP).— Chính phủ Thái đã chấp thuận trên nguyên tắc bài bỏ ngày tức khắc việc cấm buôn bán với Trung Cộng khi vừa thông cho tới thăng sau khi chính phủ quân nhân trước đó đã đề nghị. Chính cấm nay đã được duyệt tới vì 14 năm nay. Quyết định của chính phủ Thái theo sau việc TC mới đây thỏa thuận bán cho Thái Lan 50 triệu tấn dầu cặn.

Thái cũng đang cứu xét tới việc mua của TC những nguyên liệu dùng vào việc chế tạo thuốc men.

Một khác, bản tân hiến pháp mới được soạn ra cho Thái Lan sẽ qui định chế độ lưỡng viện và đặt ra quyền đủ phiếu phổ thông cho những người thành niên. Thủ tướng Thái giữ sự Sanya Thammasik đã tiết lộ như trên.

Ông nói bản hiến pháp dự thảo là bản thứ 9 của Thái Lan kể từ khi Thái bắt bỏ chế độ quân chủ chuyên chế vào năm 1932, và sẽ được quốc hội đem ra bàn cãi vào tháng Ba. Hệ nghị viện sẽ được bầu lại bốn năm một lần và thượng nghị viện sẽ gồm có 100 người do Hệ nghị viện tuyển lựa từ đủ mọi tầng lớp dân chúng. Quốc vương sẽ có quyền ra lệnh tổ chức trưng cầu dân ý về ngài cho rằng đạo luật được hai viện thông qua không phù hợp với quyền lợi của dân chúng.

Do sự hợp tác của các nhân viên Bạch Ốc

Thuế vụ Mỹ cứu xét lại truy thu thuế lợi tức của Nixon

✻ *Em đầu Nixon cầm báo xua đuổi nhà báo*

HOA THỊNH ĐỐN, 2-1 (AP) Cơ quan thuế lợi tức (IRS) Hoaky hôm nay cho hay là cơ quan này đang tái duyệt xét số thuế lợi tức mà TT Nixon đã đóng trong ba năm qua.

Cơ quan IRS nói các đại diện của TT Nixon đã bớp tức trong vụ xét lại này và đã bằng lòng cho IRS tiến hành việc này. Một phát ngôn nhân của IRS cho biết là cơ quan thuế vụ có thể truy thu thêm số tiền thuế phải đóng trong 3 năm 1970, 71 và 72. Được biết là trong 3 năm này, TT Nixon chỉ đóng có không đầy 6 ngàn Mỹ kim tiền thuế. Cơ quan IRS đã trao đổi tin tức về vụ ông Nixon đóng thuế với Uỷ ban thuế vụ hỗn hợp lưỡng viện Quốc hội để kiểm điểm số thuế Tổng Thống Nixon đã đóng kể từ khi ông vào Bạch Cung. Sở đã có việc TT Nixon đã đóng ít thuế trong mấy năm qua vì ông đã biểu suất các nhóm bảo vệ hết sức làm

Phó Tổng Thống đề được giảm thuế.

Tuy nhiên theo các luật sư của TT Nixon, thì nếu việc giảm thuế này bị bác thì Tổng Thống phải trả lại một số tiền ông đã vô thuế.

Mặt khác, bà vợ của bảo đệ TT Nixon là bà Edward Nixon hôm thứ Ba đã xua đuổi các ký giả ra khỏi nhà bà để phỏng vấn về vụ chồng bà ăn không nói tháng 1500 mỹ kim suốt trong 14 tháng để tìm điều đặn thư viết Richard Nixon. Bà nói : «Tôi không muốn sự quảng cáo nào. Trong khi ông ta (chồng bà) được trả tiền để làm gì cả thì tôi ở đây mà phải lo lắng hà cố gắng làm nghề đợy học và nhồi nặng 2 con khi chồng bà vắng nhà.

Tuy cảm 1 cái bút, bà em đầu của TT Nixon nói bà «muốn cảm vật này mà đập tan thông đựng bảo của chúng tôi để tôi khỏi phải đọc một số những điều ho viết».

10 XEM TIẾP TRANG 12

1 Linh mục Ba Lan bị CS tống cổ vô nhà thương điên

VARSOVIE, 2-1 (Reuter).— Người tin thông thạo tại đây hôm nay cho biết một linh mục Lãng Sicilewo, Tổng Ba Lan đã bị giam cầm tại một bệnh viện tâm trí để dọa ngày ra tha về tội đã đăng cần

8 XEM TIẾP TRANG 11

2 phe TĐ cùng 2 siêu cường điều chỉnh chiến lược thương thuyết

Ngoại Trưởng Ai Cập qua Mạc Tư Khoa Tổng Trưởng OP Do Thái qua Mỹ

✻ Kết quả bầu cử Do Thái không ảnh hưởng nhiều đến hòa hội

✻ Do Thái vẫn giao tranh với Ai Cập và Syrie trên 2 mặt trận.

TEL AVIV, 2-1 (UPI).— Mỹ và Do Thái hôm thứ Tư loan tin là Bộ Trưởng Quốc Phòng Moshe Dayan của Do Thái sẽ đi Hoa Thịnh Đốn để mở một loạt các cuộc hội đàm với Ngoại trưởng Mỹ Kissinger để tìm hiểu thái độ của Ai Cập và Do Thái. Đồng thời, tin từ Le Caire cho hay là các nhà ngoại giao Ai Cập cũng sẽ mở một loạt tiếp xúc với Ngoại trưởng Ai Cập Fahmi sẽ qua Mạc Tư Khoa, có lẽ là nhằm thúc đục hai siêu cường sớm buộc Do Thái đưa ra đề nghị có thể về vấn đề giải kết.

Ngoài tin chính thức Do Thái ở Tel Aviv cho biết, Bộ Trưởng Quốc Phòng Moshe Dayan sẽ gặp NT Kissinger và bộ trưởng Quốc phòng Mỹ Schlesinger để thảo luận các chi tiết kỹ thuật liên quan đến vấn đề giải kết. Một phát ngôn nhân Tòa Bạch Cung Tây ở San Clemente cho biết, Tổng Dayan sẽ bội đàm với NT Kissinger vào ngày thứ Sáu sáy để bàn về các cuộc thương nghị ở Genève, «đặc biệt là về vấn đề giải kết cho Ai Cập».

Quan sát viên ở Hoa Thịnh Đốn nhận định là cuộc gặp gỡ này phản ánh điều mà người ta từng tiên đoán trước : đó là một sự thay đổi thái độ thương thuyết của Do Thái ở Genève do việc giảm sút tổng hội đánh cho TT Meir trong cuộc bầu cử quốc hội.

Tòa Bạch Cung lên Bộ ngoại giao Mỹ đều từ chối bình luận về hàu qua của cuộc bầu cử Do thái viện cớ rằng đây là một vấn đề nội bộ của xứ Khác. Tuy vậy các viên chức Mỹ tâm sự là họ đã thấy phấn khởi nhìn vì đảng Lao động của TT Meir và các đảng Liên minh vẫn con chiếm đa số đủ rằng uy thế đã giảm sút. Các viên chức này còn nói thêm là như vậy, với đảng Lao động : giữa 3 và 4 ghế (trước có 4)

9 XEM TIẾP TRANG 12

Nhà nước CS Nga khởi sự phản công Văn hào Nobel Nga

MẠC TƯ KHOA 2-1 (AFP).— Hãng Tass hôm nay lên án văn hào Nga Alexandre Solzenitsyne cho xuất bản cuốn tự truyện «Ar Khipelag» và giảng tố Nga Xô với mục đích tạo thêm cớ hội cho kẻ thù của Nga xô mô chiến dịch chống đối Nga Xô.

Hãng Tass chỉ trích Solzenitsyne bởi nhờ chế độ Nga Cộng đến mức thao tăng «triều đại Nga Hoàng trước kia còn phồng khoảng và nhân đạo hơn chế độ Nga Cộng nhiều», và kết tội nhà văn thù hận chế độ Nga Cộng đến mức chỉn ghét cả nhân dân Nga và tất cả những gì liên quan đến Nga nữa.

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

Vấn đề gạo : Toàn diện cứu đói tại Miền Trung

CỨU LỤT THÀNH RA CỨU ĐÓI. KHÔNG LỤT NHƯNG THẤY ĐÓI THÌ PHẢI CỨU.— NHỮNG NGUYÊN NHÂN ĐÃ KHIẾN CHO MỘT SỐ VÙNG PHẢI BỊ ĐÓI.— TẠI SAO GẠO ĐẮT MÀ CÙNG KHÔNG CÓ GẠO ? — LÀM SAO ĐỂ GẠO RẺ HƠN VÀ CÓ GẠO.— NHỮNG NGƯỜI ĐỘI TÊN MÔN BÀI LÀ NHỮNG NGƯỜI LỘT ĐƯỜNG CHO NHỮNG CON BUÔN.— MỘT HÌNH THỨC ĐỘC QUYỀN TỆ HẠI : NGƯỜI NẮM 9 MÔN BÀI.— CÂN ÔNG TÌNH TRƯỞNG THẬT THƯƠNG DÂN MÀ LO THÒA ĐÁNG MỘI VIỆC.

NGUYỄN-VĂN-PHƯỚC — TRẦN-TUẤN

Tiếng kêu của dân miền vùng miền Trung đã vang trên báo chí, chắc rằng những người có trách nhiệm đã phải nghe thấu. Một ông nghị sĩ ra cứu lụt ở miền Trung, đã có một lời bát hủ : Trường là cứu lụt, hoá ra cứu đói. Câu đó có nghĩa rằng cũng có những vùng lụt mà dân không đến nỗi nào, nhưng có những vùng chẳng có hề bị lụt nhưng dân bị đói nặng, cần gấp sự cứu giúp. Có vùng dân phải đào củ bới rễ để ăn (tin này đã được đăng trên báo, nhưng chưa rõ rằng) Có vùng mà gạo hiện điện, nhưng giá quá đắt, dân không mua nổi. Dân miền Trung quả là đương có những nhu cầu cấp bách.

Chờ một củ gạo lên nửa

Người ta đương chờ một củ gạo lên nửa, khi giá tại gốc từ 800 đồng 1 giạ được nâng lên 1.200đ, 1.600đ kể như giá tối thiểu (kể như giá tối thiểu, nghĩa là giá thật có thể cao hơn). Một số sự kiện tham nhũng tại gốc, đánh vào các xe chở để có giấy phép khỏi bánh xuất tỉnh, và sự làm tiền dọc đường, có thể đã bớt đi, nhưng vẫn còn những nguyên nhân khác khiến giá gạo cao lên, chứ không phải chỉ chụp tiền đã tại và tiền khuân vác rồi đến ngay tay dân chúng.

Lại phải coi chừng sự kiện chợ đen, — như tin tức đã cho biết nhiều nơi miền Trung vào Sàigòn hay ra Đà Nẵng buôn gạo đã chỉ tìm được gạo ở chợ đen chứ không hề tìm được nơi bán gạo giá chính thức. Mặt số nhà buôn địa phương, thiếu lương tâm, muốn ăn lời quá đáng mà lên nửa đã mua với cấp chính quyền địa phương nào để đổ vừa tạo sự khan hiếm, vừa được tăng giá gạo, thế là giá gạo tăng lên cao vọt khiến dân nghèo mua hết nổi.

Mà hơn thế nữa, không những là thị trường gặp khan hiếm giả tạo, mà còn có sự khan hiếm thật, bởi vì có những số gạo thu vì đem bán cho dân ở một địa phương, thì lại đem bán đắt hơn ở một nơi khác, hoặc là chuyển tay cho Cộng Sản là kẻ mua với giá đắt có thể gấp 4 giá thường.

Trước viện tượng giá gạo tăng nửa, các cấp chánh quyền cần lo toan cách nào để dân không đói, tức là phải giải quyết hai vấn đề : phải có gạo trên thị trường địa phương, và gạo đó phải giá rẻ, giá hợp lý.

Cần bệnh đáng được mổ xẻ để tìm phương giải quyết.

Cái khó khăn trong việc buôn gạo

Nếu bảo rằng có những sự bẻ bối tự nơi nhà buôn và chúc sự, thì cũng phải bảo rằng có những nhà buôn muốn làm ăn thật đàng hoàng nhưng lại không nổi, là bởi vì giá gạo buôn từ gốc cứ càng ngày càng tăng giá.

Cứ lấy một thí dụ nhỏ là thấy một nhà buôn tại Quảng Ngãi, nếu làm ăn thật đàng hoàng, chẳng còn lãi đâu để bù đắp chuyển trình của mình. Nhà buôn nầy phải đi Đà Nẵng buôn gạo về, vì giá gạo tại đây, do áp lực của quân khu I, phải chính thức bán với giá 11.815đ một tạ vào tháng 9, 12.500đ vào tháng 10, 14.305đ vào tháng 11.

Cứ mỗi tạ gạo, với giá mua tại Đà Nẵng, Uỷ Ban Hỏa giá Quảng Ngãi cho cộng với 200đ tiền chuyên chở, 50đ tiền khuân vác và 700đ lời, là thành tiền bán chính thức tại Quảng Ngãi. Nhưng nếu tháng đầu được lời 700.000đ nếu buôn 100 tấn gạo, thì tháng sau, tiền lời đó đã ít hết, chỉ vì sang tháng sau, giá một tạ gạo buôn tại Đà Nẵng đã tăng thêm xấp xỉ 700 đồng, và sang tháng sau nữa, giá đó lại tăng lên thêm mấy trăm đồng. Nếu Quảng Ngãi cứ giữ giá chính thức cũ và kẻ là có mức lời 700đ, thì mức lời nầy đâu có bù được vào chỗ giá đã tăng lên mấy ngàn đồng từ nơi gốc. Nhà buôn đang hoàng đành phải nghỉ việc buôn bán; trong khi đó, những nhà buôn đen tối phải làm mọi cách để tiếp tục ăn lời, và ăn lời to, và đi hiếp bọ có cả trăm cách: chuyển gạo ra chợ đen, đem gạo bán cho CS. Nếu có bị bắt thì gỡ ra bằng tiền,— hoặc có đề phòng trước thì thuê môn bài, hoặc đề cho những người mà luật pháp không thể chế tài đứng tên môn bài (những bà cụ 80 tuổi gần kề miệng lỗ mà đứng tên môn bài thì đã có bị phát giác đem gạo bán cho CS, luật pháp cũng sẽ bị giới hạn thì phải xử).

Giá chính thức và giá chợ đen

Cũng như ở Sàigòn thời nào, tại một số tỉnh miền Trung, gạo có một giá chính thức và một giá chợ đen. Nhưt tại một tỉnh, giá chính thức là 12.500đ (nhưng không tìm ra hột gạo nào), còn giá chợ đen là 22.000đ (còn có thể tìm ra gạo, do những người bán lẻ và lén lút). Đó là ở thị xã còn ở quận, giá gạo lên tới 30.000đ.

Nhà buôn mà bé bối còn thấy những sự hấp dẫn lớn hơn, vì họ biết rằng ở quận Bình Sơn, VC chơi trò mà giáo, tung tiền ra mua gạo và trả giá 64.000đ một tạ ; cái đòn mua giáo đó có nhiệu tác dụng, không phải chỉ để vét gạo, mà còn để cho thị trường gạo ở bên nầy không bao giờ ổn định, gạo khan, giá gạo tăng lên. Những bàng chưng không thiếu.

Một vài câu chuyện.

Ông thiếu tá, rồi của đại thương gia gạo RT tại Quảng Tín, mới mất chức quận trưởng Bình Sơn ngày 11-12-1973 và bị đồi đi sư đoàn 1. Nhà hành chánh đã đề tâm như sau :

— mua lại các giấy phép gạo của các xã trực thuộc.

— trao các giấy phép, để cho ông nhạc tại Quảng tín đi buôn gạo.

— gạo đó chở ra Bình Sơn bán cho Cộng Sản (Bình Sơn là quận của ông). Dân không được hạt gạo nào.

Một chuyện khác: Gạo phân phối cho hải đảo Lý Sơn (thuộc quận Bình Sơn) không hề được chở về hải đảo, vợ chồng 2 đại biểu ở đó luôn luôn chộ gạo bán cho Cộng Sản ở Sơn Hải, Bình Giang và Sa Huỳnh. Tháng 9-1973, vợ chồng đó bị bắt trong dịch vụ với 40 tấn gạo.

Bên bờ tiền ra chạy và nội vụ chìm. Những chuyện lộ ra, và thiếu tá quận trưởng mất chức.

Câu chuyện tại Ba Tơ

Câu chuyện xảy ra tại Ba Tơ đầu năm nầy vong linh người hàng quyết chết tại quận. Hồi Ba Tơ thất thủ, ông quận trưởng hỏi đó là thiếu tá Bửu Tự đã rất hào hứng mà lấy súng tự bắn vào đầu, không để cho CS bắt. Và rồi quận có 15 xã, nay chỉ còn kiểm soát 1 ấp.

Tuy nhiên, quận Ba Tơ vẫn cứ được duy trì, các khoản tiền vẫn cứ thanh toán đều đều, làm quận trưởng thành ra giàu to. Có 499 gia đình, gồm 4937 người, đi tị nạn và được định cư tại quận Nghĩa Hành. Họ không được gạo nạn nhân chiến cuộc. Họ phải góp tiền mỗi gia đình 3.000đ, theo lệnh trên, đề cấp trên về tỉnh mua gạo phân phối. Tiền đó ông tổ thâu thì hành là một nghị viên và một xã trưởng. Theo tin tức, số tiền mang đi, có phiếu mua gạo đem theo, nhưng phiếu mua gạo đem bán bèo cho gian thương, và đến nay, khi viết bài này, không có gạo để trả lại cho dân, tuy dân đã đóng tiền.

(Phụ chú : một dân biểu đi phu trách đem 480 gia đình trong số gia đình trên đi Bình Tuy, nhưng tai ách cho những người đau khổ chưa hết, kẻ cường hào ở Bình Tuy thuệ du đãng đến đánh phá, ăn hiếp đàm dân chạy nạn nầy. Bỏ chi có tiền tiếng mấy ngày vậy chống lại kẻ cường quyền đó).

Nên ghi thêm rằng theo thống kê (Chính Luận), thì trong tháng 11-1973, gạo chở ra Trung là 190.000 tấn, trong khi nhu cầu thật sự tại vùng chỉ có 14.000 tấn, thế nhưng thị trường vẫn khan hiếm, và nạn chợ đen còn nguyên, giá gạo vẫn đắt.

Hậu quả tai hại.

Tại hải đảo Lý Sơn, ngư phủ phải ăn củ cây thơm tàu (cây này có nhiều ở hải đảo, để lấy sợi làm lưới đánh cá). Dân số hải đảo là 20.000 người. Tại Bình An, Bình Nam, Bình Đức, Bình Giang, Bình Thiện, thuộc quận Bình Sơn (nơi thường gia nọ mua chức quận trưởng cho con rể để buôn bán gạo với Cộng Sản), đặc phẩm ăn sắn non, củ chuối, củ năng vì hết gạo. Tin cho biết có 15 gia đình chết la liệt vì ăn sắn lại say. Tại các trại định cư thuộc Bình Sơn và Sơn Tịnh, đông bào phải ăn chão. Tại quận Nghĩa Hành, xã Nghĩa Châm, trại đình cư Tịnh Phú 990 gia đình gồm 4.937 người ăn cả đứa, cả chã là cho đỡ đói.

Thế cho nên có nghị sĩ mới bảo là đi cứu lụt, thành ra cứu đói. Tình cảnh còn có một khía cạnh chánh trị quan trọng, là vì đảo đói thì dân phải xôn sang vùng CS để hy vọng có cái ăn (những dân đều vững lòng ở lại với cuộc gia đề mà chịu đói). Từ đó, suy luận ra cái chiến lược của CS tung tiền ra mua gạo là để thực hiện kế hoạch giành dân của họ : mua gạo, làm cho gạo khan hiếm vì dân đói, trong khi để lại khoe khoang rằng vùng CS có gạo rẻ (như trường quận đoàn 3 từng cho hay về tình trạng gạo tại Lộc Ninh) — chiến lược đành dân là thế.

Ta đã biết được kế hoạch dành dân của CS, thì ta phải có kế hoạch đối phó. Và kế hoạch của ta không phải là bắt dân sống ở hai chân giữ dân, mà phải làm sao cứu đói, phải làm sao cho dân có gạo, và gạo đó phải là gạo rẻ.

Câu chuyện chiến tranh gạo của CS không phải mới mẻ gì. Ngày từ tháng 7-1973, thiếu tá ĐKC quận trưởng Bình Sơn bị nhốt 30 ngày trong cấm vì bị cất chức. Dự án NVL, tỉnh trưởng Quảng Ngãi, cũng bị ghi 40 ngày trong cấm và phải bàn giao gấp rút. Nếu sau đó, Bình Sơn lại mất cái rớp buôn gạo cho CS để cho dân đói khổ, thì thật là đáng buồn, đáng tởm.

Phải giải quyết tình thế.

Nhưng CS không bỏ kế hoạch. Họ vẫn kiếm mua gạo với giá thật cao để hấp dẫn dân con buôn hám lợi. Và, ở bên nầy, vẫn có những con hồ ly tinh, trí lá những mụ thương gia xinh đẹp, quyết lòng đem phan sắc lung lạc người có quyền, phần chia công việc đêm đâm đi ngủ với người có quyền, để được hưởng những đặc quyền gạo. Có nữ thương gia vét và thắt, nhân trong tay đem 9 môn bài. Trong nhân trước ở Quảng Ngãi, việc đó bể ra, có nhiều xã chức cao cấp bị chế tài theo kiểu trung trung, nhưng các nhân vật phân phấy đề giảng bầy mà làm ăn nữa.

(Xem tiếp trang 11).

Á CHÂU 1973

III

✱ NGUYỄN ANH THƯ

Tân gia Ba— Thủ tướng Lý Quang Diệu tới Vọng Các bội đàm với thủ tướng Kittichachorn về sự hợp tác báo vệ hòa bình nếu Mỹ rút khỏi Thái (9/1)

— Lý Quang Diệu tuyên bố : quân đội Mỹ cần ở lại Thái Lan sau ngày ngưng bắn tại VN, để đảm bảo sự thi hành chủ thuyết Nixon (12/1)

— Tân gia Ba được Nhật cho vay 30 triệu MK để thiết lập một nhà máy nhiệt điện (10/2)

— Lý quang Diệu qua thăm Hoa kỳ 18 ngày (25/3) tuyên bố tại Hoa thịnh Đốn : sự triệt thoái của quân đội Mỹ có thể gây tai biến, nhưng CS sẽ không thắng (6/4)

— Lý quang Diệu qua thăm Nhật Bản 1 tuần (7/5) đề nghị lập một liên minh chung gồm chiến hạm của Mỹ, Nhật và các quốc gia Thái Bình Dương trước sự bành trướng của hải quân Nga (11/5)

— Đồng đô la Tân gia Ba được thả nổi (20/6)

— Trước hội nghị Liên Hiệp Anh tại Ottawa, Lý Quang Diệu tỏ ý lo ngại về tình hình Thái Lan, Mã Lai, Tân Gia Ba, sau ngày 15/8 khi Mỹ phải chấm dứt oanh tạc tại Kampuchea (6/8) và lo ngại về vụ Watergate vì uy thế sút giảm của TT Nixon không cho phép ông hành động đúng mức trước các cuộc khủng hoảng nhất là tại Đông Nam Á (7/8)

— Tân Gia Ba và Việt Khác quyết định thiết lập bang giao (23/11)

Thái Lan — Thủ tướng Kitti chachorn tuyên bố : quân đội Mỹ có thể đóng tại Thái sau chiến tranh Đông Dương, để can thiệp nếu cần ở trường hợp các hiệp định đình chiến bị vi phạm (10/1).

— Đàm phán Thái / Nhật : Thái yêu cầu Nhật mua thêm hàng Thái để giảm chênh lệch cán ngoại thương quá nặng về phía Nhật (22/1)

— Thủ tướng Ngoại giao Thái trình bày kế hoạch 3 điểm nhằm trung lập hóa Đông Dương, tạo tình trạng ổn định và hòa bình đích thực, triệt thoái quân đội Mỹ (1/2)

— Thái ký hợp đồng với một công ty Mỹ để xây cất 1 phi trường quốc tế cách Vọng Các 29 cây số, kinh phí 100 triệu MK (1/2)

— Khánh thành tại Vọng Các, Viện Kỹ Thuật Á Châu xây cất với 5,75 triệu MK đóng góp do Anh, Úc và Thái (15/2)

— Bộ trưởng Thương Mại Nga Sô qua thăm Thái Lan 2 ngày (22/3)

— Chánh phủ Thái chấp thuận thành lập hệ thống truyền tin bằng vệ tinh giữa Thượng Hải và Vọng Các (27/3)

— 5000 cựu quân nhân thuộc sư đoàn 93 của Trung Hoa Dân Quốc, ẩn náu tại các tỉnh biên giới miền Bắc, ra qui thuận cùng võ khí (13/6)

— Thái và Kam Pu Chea tranh chấp về vùng mỏ khí thiên nhiên được công ty Tenneco tìm thấy ngoài khơi cách Songkla 160 cây số (18/5) chánh phủ Thái công bố tài liệu cùng bản đồ vạch rõ vùng bị Mên tranh giành (14/6)

— Chánh phủ cấm xuất cảng gạo vì mùa màng kém (20/6)

— Số lãng bị du kích kiểm soát trong tỉnh Nakhom Phanom ăn tới 400, số đã kiểm 2500. Theo thủ tướng Thái, năm 1973, đã có trung bình 110 vụ giao tranh mỗi tháng giữa lực lượng an ninh và 6500 du kích trên toàn quốc ; từ cuối năm 1972, chỉ còn 67 vụ mỗi tháng (20/6)

— 20 ngàn sinh viên tại Vọng Các biểu tình phản đối vụ trục xuất 9 sinh viên đã viết bảo chỉ trích Thủ tướng và phó Thủ tướng. 9 sinh viên được thâu nhận trở lại. Viện trưởng Đại học từ chức; 8000 sinh viên biểu tình đòi phục chức, 100 giáo chức cũng từ chức. Chánh phủ thỏa mãn các yêu sách (21/6-28/6)

— Chánh phủ cấm ngặt các hoạt động tình báo tại vùng biên giới miền Bắc, và ra lệnh cho 1400 điệp viên Trung Hoa Dân Quốc phải ngưng hoạt động (27/7)

— Thủ tướng Thái cho biết đã ngưng huấn luyện quân nhẩy dù và lực lượng đặc biệt cho Kam Pu Chea (11/7)

— Đồng Baht được tăng giá, mỗi Mỹ kim chỉ còn bằng 20 B thay vì 20,8 B. Trên thị trường tự do, MK chỉ còn bằng 15 B (14/7)

— Chánh phủ chấp thuận cho một đoàn bóng bàn qua Bắc Kinh giao đấu (19/7)

— Cơ quan Bài Trừ Ma Túy phát động chiến dịch vận động phụ huynh tham gia công cuộc vì hơn 300 ngàn học sinh mắc nghiện bạch phiến, cần sa và thuốc an thần (23/7)

— Từ đầu năm, tại Thái và theo tòa đại sứ Mỹ, 11.966 kí ma túy đã bị tịch thu, trị giá 5,5 triệu MK (25/7)

— Thái Lan dân độ cho Miến Điện trùm ma túy Lo Hsin Han bị bắt tại Bangkok (27/7)

— 134 ngàn tấn gạo tích trữ bị tịch thu để bán theo giá chánh thức (5/8)

— Thái nhận huấn luyện cho Tân gia Ba 100 sĩ quan về tác chiến trong rừng rậm (16/8)

— Theo tin chánh thức, mùa lúa năm nay cho phép xuất cảng 1 triệu tấn gạo : đã bán ra 700 ngàn tấn, còn 300 ngàn tấn từ nay đến cuối năm (23/8)

— Thái Lan và TC bắt đầu liên lạc bằng điện tín và điện thoại (25/8)

— Thái Lan được đùng hải cảng Tân gia Ba làm nơi sửa chữa tàu và đóng chiến hạm nhỏ (29/8)

— Vài ngàn sinh viên xuống đường tại Vọng Các phản đối lịnh của chánh phủ cấm người ngoài vào dự các cuộc bội thảo chánh trị trong các đại học (6/9)

— Trong tỉnh Pattani, Cảnh Sát hạ sát được lãnh tụ phong trào tự trị 4 tỉnh miền Nam (9/9)

— Thái và TC thỏa hiệp trao đổi các phái đoàn y khoa (12/9)

— Quốc hội Thái đồng thanh chấp thuận sửa đổi đạo luật chống Cộng 1958 cho công dân Thái được phép giao dịch với TC (20/9)

— Thủ tướng Thái tuyên bố : thái tử Sihanouk không phải là kẻ thù của Thái Lan : Thái sẵn sàng thừa nhận bất cứ chánh phủ nào hợp pháp tại KPC (3/10)

— 13 sinh viên, giảng sư và chánh khách bị bắt giam vì rải truyền đơn đòi hỏi một Hiến Pháp, nhưng thật ra muốn lật đổ chánh phủ : theo giải thích của Phó Thủ Tướng (8/10)

— Hàng chục ngàn sinh viên, rồi cả trăm ngàn sinh viên và học sinh bãi khóa biểu tình tại Vọng Các để phản đối vụ bắt giữ trên và đòi hỏi tự do dân chủ. Phó Thủ tướng ra lịnh phóng thích 11 sinh viên, 1 giảng sư và 1 chính khách. Đám biểu tình chưa chịu giải tán vì chánh phủ chưa chịu hứa sớm ban hành một Hiến Pháp mới. (12/10)

— Các cuộc biểu tình tiếp tục rầm rộ. Cảnh sát nổ súng, hơn 100 người chết, vài trăm bị thương. Chánh phủ Kittichachorn từ chức, Thủ tướng, Phó Thủ tướng Prapas Charusathien, và con rể tức con trai Thủ tướng là Đại tá Kittichachorn rời khỏi Thái Lan. Quốc Vương cử ra lập nội các Viện trưởng Đại học Vọng Các Sanya Thammasak (13-14/10).

— Tân chánh phủ Thái Lan thanh trừng trong các ngành cảnh sát, mật vụ, hứa ban hành một hiến pháp trong vòng 6 tháng, duy trì chính sách ngoại giao cũ, giữ thân thiện với các nước bạn, tôn trọng các hiệp ước và các cam kết cũ. Tổng trưởng Quốc Phòng tuyên bố: quân đội sẽ được cải tổ để không còn can thiệp vào chính trị, quốc vương đảm lãnh chức vụ Tổng Tư Lịnh (24-25/10)

(Xem tiếp trang 11)

Ý ĐỒ CỦA CỘNG SẢN Ở MIỀN NAM VIỆT NAM

✱ CHINA NEWS ANALYSIS
14-12-1973.

Chắc chắn là nước Mỹ đã mạnh mẽ thúc đẩy Nga Hoa dùng áp lực để thuyết phục các người lãnh đạo BV tôn trọng thỏa hiệp ngưng bắn. Điều mà thế giới không biết là Nga và Hoa lực sẵn sàng đến mức nào để làm áp lực với CSBV. Nếu hai nước CS ấy nhất định bỏ CSBV phải tôn trọng ngưng bắn, nếu không thì sẽ ngưng mọi sự tiếp tế thì chắc là BV phải chịu theo. Ngay cả trong thời bình, nếu không được lên ngoài trợ cấp thì BV cũng đã không đủ khả năng cung cấp thực phẩm nuôi dân BV rồi.

Bấy giờ, BV đưa quân vào miền Nam VN, vào Lào và Cao Miên thì lại còn lệ thuộc vào sự giúp đỡ bên ngoài nhiều hơn nữa.

Vì vậy quân BV vẫn còn hoạt động ở Nam VN, Lào và Cao Miên cho nên có thể nghĩ là Nga Hoa đã không đóng áo lực tối đa. Điều nầy không lầm cho người ta ngạc nhiên vì có cuộc tranh chấp Nga Hoa và vì BV vẫn khai thác cuộc tranh chấp ấy để thủ lợi. Cả Nga và Trung Cộng đều biết rằng nếu một bên mà ngưng giúp đỡ BV thì lập tức bị bên kia tố cáo là chỗ bỏ các trách nhiệm của vô sản quốc tế.

Và cả hai nước đân anh CS tiếp tục bị BV bắt chẹt phải viện trợ mà không đặt được điều kiện với BV.

Nhưng cả Nga và Trung Cộng đều thoa dưỡi chính sách hòa dịu với Mỹ và đều rất chú trọng tới sự hòa dịu ấy. Vậy Nga Hoa đang gặp trường hợp tương phản. Để tỏ thiện chí với nước Mỹ, có dấu vết nào hiển nhiên không để chứng tỏ Nga Hoa đã làm áp lực với BV như nước Mỹ đã yêu cầu?

Dĩ nhiên đó là vấn đề phải giữ kín và phải thảo luận ở cấp cao. Nội dung và kết quả của những cuộc thảo luận không được công bố nhưng nếu thận trọng nghiên cứu bảo chí cộng sản thì người ta có thể biết được một vài điều. Sự tiết lộ đáng chú ý nhất nằm trong hai bài báo của một nhân vật trong ủy ban Trung ương đảng Lao động BV tên là Nguyễn Khánh Toàn đăng trong nguyệt san Học Tập.

Bài thứ nhất xuất hiện hồi tháng 11 năm 1972, trong đó, Toàn viết rằng các người thương thuyết của BV «không nên để cho sự ích kỷ quốc gia làm hại quyền lợi chung của cách mạng thế giới và của các dân tộc khác». Tháng 11/1972 là tháng mà Lê Đức Thọ gặp Kissinger để bàn về dự thảo chấm dứt chiến tranh. Đường như bài báo của Nguyễn Khánh Toàn khuyên cáo BV nên miễn đeo khi thương thuyết để đạt được một sự dàn xếp hòa bình mà các nước Cộng Sản khác, nhất là nước Nga, mong muốn.

Theo lời mời của đảng CS Nga, Toàn đến đất Nga lần đầu tiên năm 1928 rồi theo học tại viện Staline. Toàn ở lại nước Nga 4 năm và lấy vợ Nga. Toàn được coi là người có khuynh hướng thân Nga.

Thật là điều đáng rất chú ý khi Toàn viết bài báo thứ hai đăng trên tạp chí Học Tập tháng 8/1973.

Trong bài thứ hai nầy, lập trường của Toàn đảo ngược hẳn. Nói về các nghĩa vụ của lòng ái quốc và của chủ nghĩa vô sản quốc tế, Nguyễn Khánh Toàn kết luận rằng các nước nhỏ đáng được những nước lớn hơn giúp đỡ nhưng không phải vì nhận sự giúp đỡ mà nước nhỏ phải lệ thuộc quyền lợi của mình vào quyền lợi của các nước đó.

Trái lại, các nước nhỏ có quyền tự định đoạt đường lối riêng của mình. Sự thay đổi lập trường của BV như vậy có ý nghĩa thế nào ?

Đường như trong bài báo thứ nhất, Nguyễn Khánh Toàn lập luận rằng BV nên nhượng bộ để phục vụ quyền lợi của hai nước đân anh Nga Hoa. Có thể là hai nước ấy đã kín đáo cho BV những lời bảo đảm để có cuộc ngưng bắn. Nhưng đến bài báo tháng 8/1973 thì lập trường của Toàn đổi hẳn và có sự thay đổi ấy chỉ vì những gì diễn ra ở miền Nam VN sau ngày ngưng bắn hoặc vì tác phong của Nga Hoa.

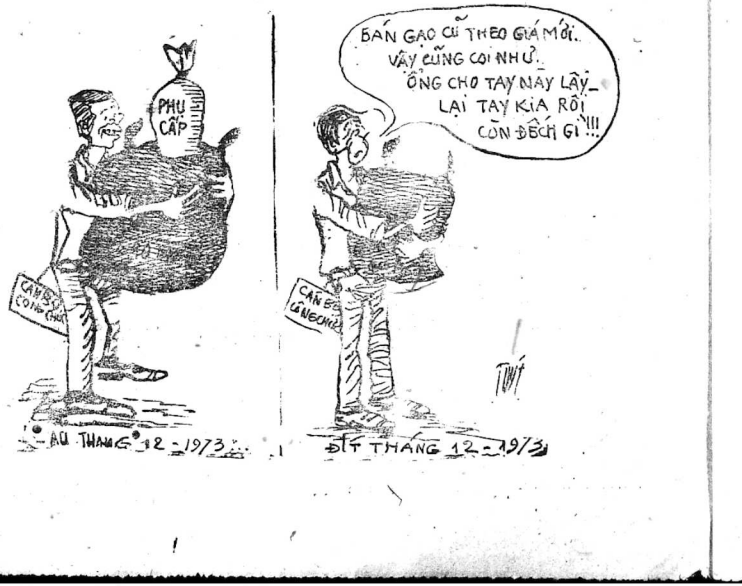
Những biến chuyển ở miền Nam VN đưa được mọi người biết rõ và đã là một phần của lý do gây thất vọng cho Cộng Sản VN. Nam VN đã tiến đoán và chặn được mưu toan của CS định chiếm đất giành dân trước giờ ngưng bắn và đã chặn được CS. Hơn nữa, chính nhân dân cũng đã bỏ chạy về phía quân Chính phủ khi quân CS tới.

Những điều ấy rõ rệt là những bước thụt lùi cho CS và BV có lẽ đã không tiên liệu nổi. Tuy nhiên, BV đã xây được con đường và những ống dẫn dầu vào Nam và đưa vào Nam rất nhiều vũ khí tối ưu nhất chưa từng thấy tại Á Châu. Một đạo quân từ 200 đến 300 ngàn người sẵn sàng đùng số khí giới tối tân ấy nếu và khi được lệnh.

Những sự thất vọng cùng với những gì mà BV đạt được đường như chưa đủ để khiến cho BV dồn hẳn lập trường. Có lẽ thái độ của Nga Hoa đã làm cho những người lãnh đạo BV lo ngại và thất vọng. Hai vấn đề đề làm cho BV lo ngại nhất là tính chất và số lượng viện trợ của Nga Hoa cho BV kể từ khi ngưng bắn hoặc thái độ của Nga-Hoa đối với các vụ vi phạm ngưng bắn của BV ở Nam VN. Những chuyện của Lê Đuẩn và của Phạm văn Đồng đi Nga-Hoa, những chuyện của Đồng đi tới các nước khác trong khối CS nữa là để cầm ta việc các nước ấy giúp BV chắc chắn đã được cùng đã phân tích kỹ lưỡng, chứ chưa có ngày nào ta không biết được rằng Đồng và Duẩn có đạt kết quả gì không. Tháng 11, tại Bắc Kinh, Kissinger đã thảo luận với Chu An Lai về thái độ của BV đối với cuộc ngưng bắn và việc Mỹ, sự Khoa loan báo lãnh tụ Brezhnev thăm BV phải được nhìn trong khung cảnh giống như trên.

Về mặt quân sự, Cộng sản VN đang ở vào thế có thể mở cuộc tấn công bất cứ lúc nào vì đã tích trữ đủ để tiếp tế để yểm trợ được những cuộc hành quân quy mô trong nhiều tháng. Nếu CS không tấn công thì phải là vì lẽ đã khác hẳn lý do quân sự. Dĩ nhiên, một cuộc công tấn công sẽ gây bất lợi cho BV theo nghĩa là bị dư luận thế giới lên án và có thể gặp những biện pháp trả đũa của TT Nixon. Nhưng cuộc tấn công của BV năm 1972 đã rõ rệt xâm phạm chủ quyền của miền Nam VN, thế mà BV không e ngại gì.

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Tổng Giám đốc Thuế vụ nói với nghiệp đoàn thầu khoán kiến trúc

Từ nay sẽ bỏ hẳn lối tài định độc đoán

để «tạo thuế, nuôi thuế» và cùng sống nổi

DÙ VẬY PHẢI THU ĐỦ SỐ THUẾ ĐÃ DỰ TRÙ TỪ 1973 VỀ TRƯỚC

★ TRẦN-NGUYÊN-THAO

*SAIGON 3-1.— Tổng Giám Đốc Thuế Vụ Nguyễn Huy Hiến loan báo sẽ bỏ hẳn lối tài định cá tính cách độc đoán trên các diện vụ có nhiều rủi ro, gây phiền hà cho người thu thuế và Chính phủ cùng sống chung, nhưng thành phần nghiệp đoàn thầu khoán kiến trúc phải đóng góp vào ngân sách Quốc gia, nhằm giúp cho Chính phủ có thể thi hành chương trình phát triển

RAO VẶT RAO VẶT

NHÀ SANG

Phố sang thương mãi đầy đủ tiện nghi, mặt tiền chợ Trương Minh Giảng, tiện mở tiệm giày. Hỏi tại số 41 Trương C. Trương Minh Giảng, ĐT. 43,716.

Nhà sang Phố lầu 2 tăng mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg, 4m420m, đủ tiện nghi, có điện thoại, diện 3 pháy, nhà trống giao ngay. Xin liên lạc ĐT. 41.207. Miễn trung gian.

Sang cửa hàng Mặt tiền Cx Xá Tam Đa đang buôn bán sầm uất. Xin hỏi ĐT.21697

Sang hoặc bán 1 căn phố lầu đường Tự Do. Hỏi cán 45 bà Huyện Phát chi hộ.

Nhà sang mặt tiền cửa sắt lô C 007 đủ tiện nghi gần trường. Hỏi 129/B Nguyễn Trãi Cholon. ĐT. 53.584.

NHÀ BÁN

Nhà vả đất 95m2. Xe hơi đến 115/41/11 Trương Minh Ký. Cũng xe lớn số 6. Hỏi ngoài giờ làm việc.

Bán 2 nhà lầu đức 1 tầng và 2 tầng ngang 6 thước. Đầy đủ tiện nghi có vườn cảng. Hỏi 359/1/55 Trương minh Giảng Sg 3.

Nhà bán 500,000đ 4m,50x 8m,50 gạch bông vách tường gắn chợ, trường học, tiện nghi tại số 139/C Phạm Thế Hiển Sagon 8. (Coi nhà ngoài giờ làm việc và ngày nghỉ).

Phố lầu Thị Nghè Lầu đức gạch bông 3m2x11m, khu yên tĩnh. Điện nước riêng, gần chợ đầy đủ tiện nghi. Giá 1T1 Hỏi 21 Trần nhật Duật TĐ.

Mua bán nhà đất được mau lẹ, thủ tục hợp lệ, nơi uy tín nhiều kinh nghiệm

SSS.
206A Võ Tánh Sg ĐT 90841

VILLA SANG TRỌNG BÁN
Hay cho người, Trung Tâm Saigon ở Quận Nhứt, địa điểm sang trọng nhứt Thủ Đô, hàng khách riêng 500đ.m có Đ.T diện 3 pháy và 110 đầy đủ tiện nghi, gần trường chợ, nơi hàu, hàng Đông 5 phòng ngủ, 1 phòng khách, 3 W.C, 1 nhà bếp, 1 nhà tắm, 1 garage để 6 xe hơi. Hỏi ông Chiếu 70 Nguyễn Du SG. ĐT. 24.852 : 42.153.

Building Bán
— Building Sagon điện tích 750m2 5 tầng, 50 phòng, bán 120T. Building Vũng Tàu (gần bãi trước) diện tích 500m2, 30 phòng, bán 45T Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Công Quỳnh Saigon, điện thoại 90.167, (Hỏi trong giờ làm việc).

Nhà bán đẹp đủ tiện nghi mặt tiền đường của sắt xập nguyên cản. Hướng Đông Nam khu đông đúc cơ tiện nhà phòng mạch Bác sĩ, buôn bán mọi ngành, nhà đang trồng mua xong vào ở ngay trang điểm Tết khỏi sửa giá 1.500.000 đồng. L/L 016 lô C Chung cư Minh Quang cạnh Tòa Hành Chánh Q10.

XÂY CẤT SỬA CHỮA

Nhà phố nhận viện lớn nhỏ, nơi tín nhiệm giá phải chăng. Hỏi Cai Lộc. 93A Bùi thị Xuân SG ĐT. 93.556.

Nhà bán 4m30 x 18m mới xây có chỗ để xe hơi có lầu nhỏ, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 222 Minh Mạng Phú Nhuận.

ĐẤT BÁN

Đất cầu Rạch Ông 6.800m2. mặt tiền. chia 3 lô giá 5.000đ 1m2. Đất Phạm thế Hiển 20 mẫu, bán từ mẫu 2.000đ. 1m2. Đất Tân Kinh 3 mẫu 6 bán 2.000đ 1m2. Đất Fatima 2 mẫu 7, bán từ lô 2000m2 giá 1000đ/m2. Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc 412 Phạm Ngũ Lão Sàng Thái (G.Đ) ĐT. 44.767.

Nhà mặt tiền bán rẻ. 2 tầng 5mx20m. Điện nước. Đang là phòng mạch Đông Y Nguyễn thị Bảy. Số 609 đ. Lê văn Duyệt Saigon lên khỏi «Cây Xăng Hòa Hưng» 200th. phía trái.

PHỐ BÁN

Phố lầu Nguyễn thái Học Sg, 6x33 có bằng khoán, tel 22T. Phố lầu Trần hưng Đạo Sg, 6x30, có tel bằng khoán, 19T. Phố trệt Trần hưng Đạo Sg, 4x23 có gác bằng khoán, 15T. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 282 Công Quỳnh Sg. ĐT.90167.

VILLA BÁN

Villa trệt Trần hưng Đạo Saigon, 1,200m2 có bằng khoán. Villa lầu Nguyễn Du Sg, 300m2. có tel. 31T Villa lầu Nguyễn Du 410m2 có tel 30T Villa lầu Võ Tánh Sg. 15m2, diện 110.220 có bằng khoán. 15T Villa trệt Phan thanh Giản 1,000m2 có bằng khoán. 21T. Hỏi 269/1 Võ Tánh Saigon.

Hoa đã nở rồi

Bán các vật liệu làm hoa vải. Năm nay : tăng vốn, hàng nhiều, đầy đủ, đẹp, rẻ như nước mới qui khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ : càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần cầu Bà Cả).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, các đề biểu. Hoàng Việt xuất bản.

Cần tiền bán gấp gái rẻ nhà ở gần chùa miên Vinh Nghiêm đường Công Lý, ba yên tĩnh, tích sự. Hỏi số 315D, đường Công Lý Saigon.

Xây cất sửa chữa

Nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm, nhất. Xin ĐT. 41287 cho Việt Hưng 638 Võ đi Nguy P.N.

Bán hai căn phố thương mãi liền nhau 7T5. Hỏi 432 Nguyễn trị Phương, Saigon 10.

600m2 đất sa lộ, có đất đẹp, cạnh bờ tắm Thiên Nga. 2 mặt đường mặp. 2,800đ một thước bề ngang 80/27 Nguyễn Trãi Sg.

2T500 một căn nhà lầu đức có sân thượng 3m2 tầng trong, đầy đủ tiện nghi. Xem nhà 174/2 lô 1, cư xá Trương Minh Giảng đường Huỳnh Quang Tiên, trước nhà thờ Ba Chuông Gia Định.

2T7 Nhà kiểu Villa, 170m2, đất có bằng khoán, tiện nghi : 2 ngủ, 2WC... Garage, sân chơi vườn nhỏ... 251D Bùi thị Xuân Gia Định (gần Trương minh Ký, Huỳnh Ngọc Huân.

HÀNG NƯỚC ĐÁ BÁN

Có hề thống lượng nước thật giá bài hàm lạnh 600 khuông,hai Caterpillar Ba Frick. Hỏi Nữ Quốc Cai Lãy hoặc 50 Công Lý Sg ĐT.23372.

Ngã Bảy nhà lầu đức 4 tầng khu thương mại đông đúc, tiện vốn ở vừa buôn bán,bán 1d 6T8.14bi 657 PetrusKy.

2T Nhà lầu đức thật đẹp 16m x4m sân đàn xe 4m x4m, cửa sắt, kiểu, hướng Đông Nam, điện nước riêng. Xem nhà vào y ngày 43 Phú Trung 3, đường Nguyễn văn Thoại (ngay Trường Nữ Quốc nhân đi thẳng vào đến số 43.

Nhà bán lầu xuất 4mx13m. điện nước, luôn đủ đèn, xe PC, tủ lạnh, máy may. Hỏi 131/1 Trần Quốc Toản Saigon 10. Trước cửa trường Quốc Gia Hành Chánh.

PHỐ BÁN

— Hai phố lầu 2 tầng liền nhau, gần Nhà Dưỡng Trí điện thoại, hàng khoan, có ĐT. — Phố lầu đường Công Quỳnh thật tốt, có bằng khoán giá 127T5. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc, 282 Công Quỳnh, Saigon ĐT.90.167 (giờ làm việc).

Villa bán rẻ hay cầm
Villa lầu Võ Tánh Sg, hướng Đông nam, có bằng khoán, có đầy đủ tiện nghi, phòng khách lớn, sân rộng để xe thụ yên tĩnh bán gấp rẻ 15 triệu, hoặc cầm thế trong vòng 3 năm. Liên lạc Hiệp Hưng Địa ốc 282 Công Quỳnh Sg ĐT 90167.

Bán phố 4mx37m đất có bằng khoán số 456 Võ đi Nguy PhuNhuận.

Cần bán gấp một căn phố Sg 37/C Bùi Không Lư Cuy Lon xây bằng gạch lầu.

Bán nhà 395 Phan đình Phùng Saigon gần chợ Vườn Chuối khu thương mại đông lắm đó.

NHÀ MƯỚN

Nhà cho Nam Sinh viên ăn ở 207/14 Trần quốc Toản (ngang Viện Hóa Đạo số 50m).

Nhà nhỏ đủ tiện nghi. Hỏi 222/18H Lý thái Tổ Sg.

Phòng đẹp cho thuê đầy đủ, tiện nghi. 750/1ZA Phan th. Giản Saigon 10.

Villas cho người tiêu thụ, gần Tân Sơn Nhất, Bộ Tổng Tham Mưu, nơi yên tĩnh, vạng an sinh, đầy đủ tiện nghi : Phan đình Phùng, Duy Tân, Nguyễn Du, Phùng khắc Khoan Ngô thời Nhiệm, Công Lý, vv... Nhà và Apts Trương minh Giảng, Nguyễn thiện Thuật, Hai bà Trưng Liên lạc 139-J Võ Tánh Sg 2.

Phòng, nhà, villa Người kiều dân tư, thương mại, ngoại giao thuê phòng nhà, villa, Saigon, Gialinh, TSN. 30.000đ đến 800.000đ tháng. Ông Phảo, H. Việt Mỹ, 87 Trần khắc Chân Tân Định Sgõ. ĐT. 97.353.

KHÁCH SẠN KHÁI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi, có nước nóng, máy lạnh.
19bis Đặng Dung Sàn Saigon (góc 61 Bùi thị Xuân)

Phòng nghỉ khu yên tĩnh, giá đặc biệt. Hỏi : Khách Sạn Liên Đô 70/5 Nguyễn huỳnh Đức (chợ Hòa Bình) Cholon.

Ngoại kiều tăng trưởng cần mướn nhiều Apart. Villa đủ tiện nghi, giá từ 30 đến 500,000đ trả tiền dài hạn Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định ĐT 95.461.

Phòng cho nam nữ độc thân thuê thật. Số 402/51 Trương minh Giảng Saigon 3

Cho thuê phố lầu đẹp điện nước riêng có chỗ để xe 28.000 1 tháng không thế chấp. Hỏi 231/40 Trương minh Ký PN.

Tòa Đại Sứ Tư Cơ quan Ngoại quốc, cần thuê gấp, trả tiền dài hạn. Villas,Nhà, đủ tiện nghi, khu an ninh và yên tĩnh, vùng Duy-Tân—Hồng thập Tự—Phan đình Phùng—Phùng khắc Khoan, vv... Xin Liên lạc 139J Võ Tánh Saigon 2, Điện thoại 92.775.

Cần mua với giá thật cao nhiều xe thuê đang ít nhà lớn như : **Ames 6 Austin, Morris Minivan** ... gọi Đại Công ty xử dụng. Việt tín cho biết giá cả gọi địa chỉ : K. 28.92 B Bùi đại lộ Trần hưng ĐạoNhuận.

Phòng lầu đức cho mướn 2 người 221/1B1 trương minh Giảng Saigon.

Cho thuê căn nhà đẹp 173/2 Trương minh Giảng Sg 3.

Phòng chỉ thuê lầu đức tiện nghi lối đi riêng 215 cư xá Chu mạnh Trinh Chỉ Lăng P.N Gần khu chợ Vườn Cau 150 mỗi tháng 4.87/401/4A người giữ làm việc).

Phòng Đủ điện nước, nơi mát mẻ chỗ yên tĩnh có thể chứa 8000.1000 đồ hoàn lại. Hỏi 14, Tôn Đản K.H

Phòng mặt tiền đẹp tiện nghi cho vợ chồng son trẻ. 176 Hùng Vương Hàng Xanh G.Đ.

Phòng cho mướn 3 500đ 4đ tiện nghi 88/97 Bà Huyện Thanh Quan. Sg 3.

Nhà ít người muốn nấu cơm thăng ăn vô ở rất có nội công tư chức, độc thân tánh cách gia đình Hỏi 210/1B lầu 1 Đề 1 ban Saigon 2.

Phòng máy lạnh, đầy đủ tiện nghi cho một cặp vợ chồng son 30.000đ. 62 Trần văn Phát Tân Định.

Phòng cho mướn, yên tĩnh đầy đủ tiện nghi 39/4 39/5 Sương nguyệt Ánh, hoặc 161 Trần quý Cáp.

Căn mướn người kiều nhà có thu nhập để làm Văn phòng viếng Trình minh Thế, Hoàng Diệu Khánh Hội, trả tiền dài hạn. Căn hàu Bureau ghế sofa Mỹ, tủ mặt vách chẳng đó vạt Tình tình. Hỏi 33C Trần bình Trọng Saigon 5. ĐT : 53962. Sau gọi a Thanh Danh.

Lầu đầy đủ tiện nghi riêng đủ tiện nghi cho thuê 15.000, số 436/19 Lê văn Duyệt Sg.

Cho thuê tăng lầu đầy đủ tiện nghi. Hỏi 462/41 Nguyễn Tri Phương Sg 10.

Nhà ở dư 1 phòng cần thu mướn 80 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Phòng cho thuê Hỏi 505 Trần hưng Đạo Sg2.

Gác trọ cho phụ nữ độc thân mướn. Hỏi 124 A Phan thanh Giản Sg 1.

Nhân độc thân ở trọ. Hỏi 16/55/40 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cho người kiều thuê 3 phòng đủ tiện nghi, có nhà xe. 385 đường Cơ xá Đề Thám số 1B.

Lầu tăng mát, giường nệm, quạt trần điện nước, cần thang riêng biệt nhà phố đẹp thân ở tin thăng 5.000đ. Hỏi 391A/TK 40/38 Khóm 5 Trần hưng Đạo Sg.

Cho thuê gác 3m.8m, sân thượng thông 8.000đ. 1 tháng thế chân 50.000đ. Cần cho gia đình không 3 người đóc thân đúng đắn 6. Hỏi 490/36B Nguyễn Tri Phương Q.10. Bán 1 máy may Mitsubishi.

Apt đủ tiện nghi cho mướn vợi tiền thế chân. 72/3 Nguyễn Đình Chiểu, Tân Định.

CHO THUÊ VĂN PHÒNG
tăng trệt 3 bên bán viết hoặc lầu 1 4x20m đủ tiện nghi "không ở đêm. Xin hỏi ông Thuận 140-142 Lê Lai Saigon 2. ĐT 94921.

Phòng 12.000đ. 436/66 Phùng Hưng bà Xếp Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê 1 apart ngủ đẹp tắm, phòng khách, ăn, bếp đủ mọi tiện nghi. Có tel mặt tiền đại lộ gần chợ Bến Thành. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

G.S Mỹ mướn phòng vệ sinh không 12.000đ có ăn cơm. Ở với Sinh viên cũng được. Gần thơ đón Bộ B. Thương xá TAX. phòng 340. 135 Nguyễn Huệ Saigon.

Lầu 1 cho thuê 9.000 trả trước 12 tháng. TK22/4 Nguyễn Cảnh Chân ở mặt tiền.

Phòng cho thuê. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Sg2.

Phòng cho sinh viên thuê 60 Lý thái Tổ Saigon.

Cho thuê cửa hàng trang trí sẵn, đẹp trước chợ Trương minh Giảng. Hỏi Thái Trang 1 Bùi chu TM.G Việt bộc 207B T.M.G.

Phòng dành cho vợ chồng son tiện nghi đầy đủ ở hoặc mướn 9000đ. 7000đ. 184 Nguyễn-v-Học GĐ.

Cần cho mướn gấp một quán đông khách. Hỏi 111F Triệu Đà.

Cửa hàng cho thuê ngay cửa trại Phi Long Lăng Cha có cái điện nhà hàng tại Đalat cần hợp tác tiền kiến. Hỏi 245 Trương minh Ký (GĐ) gần nhà thờ Ba Chuông.

Quán giải khát
cho mướn, thế chân 150.000đ thăng 20.000đ, đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 6 cư xá Văn Thông tầy thị Hội Gò Vấp (ngang công trại Phan văn Nam).

Cho sinh viên, học sinh ở trọ. Điều kiện đặc. Hỏi 110 lợt C. c/c Nguyễn thiện Thuật Sg3.

XE 4 BÁNH

Morris Minor
Mới gọn, sinh xăn, ít hao xăng xe toán hảo như mới bán — Hỏi 386/17A Trương minh Giảng Sg.

Morris Minivan
Bán gấp, rẻ. Hỏi Ô Trác BCH/CSQG Quốc nhân, 359 Đăng Khoa (giờ làm việc).

International VTN 1A,4x4 bán gấp Garage Bức Thành 570 đường Lục Tỉnh Sg6 ĐT 37248.

Nissan skyline X
Mới chạy 20 ngàn km, giấy tờ đầy đủ làm qua TBS. tính trang thái tốt. Hỏi 21 Trần nhật Duật T.Đ.

Toyota MII PU EO5 giá thật hạ. S6 418 Phan đình Phùng Sg 3.

Fiat 125 EO9 màu trắng máy lạnh, mới đón chủ. Hỏi 179 đường Cô Bắc Sg 2.

Volkswagen
Du lịch NBU 92 1T250. Hỏi 52 Bùi thị Xuân Sg ĐT 97045.

Xế bán rẻ Desoto microbus đang cần xe nguyên thủy, chưa bết Rodage có Radio Philip mới toàn, chỗ không biết lái bán giá đặc biệt Hỏi và coi xe tại số 110/4 đường Trương công Định Vũng Tàu.

Toyota 800 Fav El bán hoặc đổi Fiat 125 hay P.204. 136 Bến Bình Đông Sg8

Fiat 125 El4...
Radio, máy lạnh. Bán. Miễn trung gian. Hỏi 78 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

Bán xe Citroen du lịch 2CV 1969 Vũng Tàu số 1T 169 Võ Tánh Saigon từ 11 đến 12 giờ, mỗi ngày.

P.203 đời BF 9 nút đồng sơn, nóc, máy mới làm hoàn toàn, volant mới sau về đi ngày, démateur tự động. Hỏi 593D, đường Phú Thọ (lò bò Chánh Hưng).

Toyota Corona đl EO. 25 65.. bảo 1 cái, 119 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Renault 4CV 6 lít 100 c/ Peugeot 203. đều xe nhà toàn hảo bán gấp một trong 2 xe. Hỏi cô Kim Anh 16-A Lê-Duyệt (Cầu Bông) Gia Định.

Bán rẻ 1 xe hơi Nhựt **Contessa** 1300 đời EF đi 1 xe **Vespa** đổi EK. Xem xe thường trực tại số 65 Công trường An Đông Sg.

TOYOTA MARK II FAM.
EO 9nút Xe đẹp hết chê. Cần tiền bán rẻ, 29B Công Hòa, Saigon (cổng nhà đèn cây Nancy).

Volkswagen du lịch nhỏ nguyên thủy số máy 24. Hỏi tại 410 Trần Quý Cáp Saigon.

Bán Hoặc Đổi

Xe hơi nhỏ. 500m2 đất cất villa khu sang trọng. điện nước đầy đủ. Cạnh cầu Saigon xa lộ, trước mặt bà Tám Thiên Nga. Do 32 cư xá Kiến ốc. Nguyễn hữu Cảnh Tân Định Tel. 97.758.

R-10 toàn hảo đổi xe hảo gắp 924 Trần hưng Đạo (CL).

Bán 2CV đời EE thiệt. Hỏi 169 Trương w. Ký(Trương minh Giảng nối dài) Phú Nhuận.

3 CV Fourgonnette đời EP thiệt bán gấp còn xe sau 6 giờ chiều 38 Hùng Vương C.

Toyota xe vận tải chạy, EO tốt trang. 23 đường Trần Khắc Chân gần chả thương Chợ Rẫy.

Jeep Capot Thấp
Đã thay bình xăng Solex. Máy tốt mới nhựa mới, giá rẻ. Coi xe tại 21 Trần Nhật Duật Tân Định.

Xe du lịch P.203 cho mướn luôn tài xế. Hỏi 65 Nguyễn Trãi ngang trường học Bác Ái Chợ lớn.

DAIHATSU HIYET EO VTN
Xe nhà mới bố tí sử dụng: 112 Cao Thắng Saigon.

Toyota Stout 2000 E0.5
Vận tải nhẹ xe nguyên thủy 1 đời chủ coi xe hàng ít xài thật tốt cần tiền bán rẻ. Hỏi 329Bis Lê quang Liêm CL Sg 6 gần cây Cầu Bến Bình bốt tốc Thanh Long nhà mật lộ.

P.404 DU LỊCH 1967
mang EP 8 Radio Cassette mới nguyên bản hoặc đổi đất xe. 249, Bà Hạt Saigon 10.

Bán Toyota PU Mark cải xe hiệu 35C Huỳnh quang Tiên Saigon 2.

Volks Microbus EA, toàn bảo 06L/100km. 163 Chi Lăng G.B.

Daihatsu V.T.N. EO.3. Hỏi 284.286, đường Nguyễn cảng Trở Saigon 2.

Bán Morris 1000 du lịch coi xe tại 190S Trần quốc Toản (đầu đường Nguyễn Kim).

Taunus 12m EH. 9 nút xe mới toàn chảo vỏ lốp đi. Bán rẻ hơn giá thị trường. Hỏi 332 Trương minh Giảng Saigon. ĐT. 43,629.

DAUPHINE-CORDINI
Bền xe nhà, đời EE, 9 nút, 4 số tốt, thắng đa. Xem xe tại 232/13 Hiền Vương Sg 3.

Bán xe DL Renault 4CV
Xe máy êm thật tốt. Bán rẻ. Tại 173 Nguyễn Trãi Saigon 5.

CHUYỂN LÀM CÁC LOẠI
CHỈ XE HƠI
Bằng Inoxrable và sơn
CẦN THÂN — RẺ ĐẸP
146/A Yên đổ (sau trường Huỳnh Hoàng Lộc) Saigon. Đ.T. 95.293.

Daihatsu PU EP đã điều chỉnh Du lịch Familial, máy rất tốt bán đẹp. 5 lít xăng 100km. Hỏi 147D Ngô Tùng Châu GĐ (qua khỏi bót Nguyễn văn Giếp 200m)

Bán xe Peugeot 403 toàn hảo có radio. 103B Lý thái Tổ Saigon 10.

Mazda du lịch EH.8... Máy lạnh Radio. Hỏi số 125 Triệu Tri Phú Nhuận CXL số 6. Coi sau giờ làm việc ĐT.41706

Peugeot 504 Super Luxe
Série Spéciale mây petrole métallisé, nệm da đen, chạy 9900cs. Radio Ioa Antenne Orignal. Xe còn mới từ Phấp mới mang về, xem xe 138/5 Bùi Thị Xuân Saigon. Điện thoại 93,299.

Austin Cambridge DL EB
cần bán rẻ xe đã kỹ càng hoàn khéo đẹp như 404, xem vào ngày do 153/19 Hồng thập Tự Sg.

Du dùng cần bán gấp 1 xe hiệu chỗ xăng còn mới, 320 Võ đi Ngụy Phú Nhuận Tel : 40109.

Renault Frégate. Động cơ bán hỏi 198/22 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Xe Peugeot DL số máy 1721cl đường Nguyễn văn Học GĐ chắc giá 750.000đ gần bệnh viện Tăng Thất Tiệp Phú Nhuận CXL số 6. Coi sau giờ làm việc ĐT.41706

Peugeot 403 Camionette đời EM. 404 Familial cần mua coi bán gấp. Hỏi 410 Phạm hồng Thái G.Đ.

La Dalat EO 46.. một đời chủ, thắng mới, máy trắng, cửa Mica. Hỏi 60/7 Lê văn Duyệt Gia Định.

Desoto Micro bus 15 chỗ Deluxe EQ.9. đư đăng bán rẻ. 21/26 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

3CV VTN ED9... Toàn bảo 5Lít 100cs. Hỏi 37 Trần quang Diệu nối dài (ngã tư cây xăng Trương M.Giảng quẹo trái).

LaDalat ER mới nguyên một chủ Rodage rất kỹ, bán rẻ 1T580. Hỏi 72 Cách Mạng Tháng Tám Hiệu (cạnh xây Shell đỏ).

Peugeot 403 Camionette đời EM. 404 Familial cần mua coi bán gấp. Hỏi 410 Phạm hồng Thái G.Đ.

La Dalat EO 46.. một đời chủ, thắng mới, máy trắng, cửa Mica. Hỏi 60/7 Lê văn Duyệt Gia Định.

Bán Renault 4 CV EA Taxi ít hao xăng 1 đời chủ, xe thật tốt, tiện lắm xe nhà hoặc lấm Taxi. Hỏi 118, Nguyễn cư Trinh Saigon 2.

Honda 360 DL EI
Cần bán rẻ xe một đời chủ coi mới nguyên thủy do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Daihatsu PU EO 8 nút, xe vừa ý liền khỏi chạy. Tại 116/315 hoàn ngọc Hầu, bên Vinh Sơn Gia Định.

LaDalat EQ. 9 nút, 19.000cs thắng cửa mica, hàng điện chính chạy sáng thường. X4 Tô Hiến Thành ngã ba Quốc Tiếp Vụ.

Taxi Simca EL 7063 toàn hảo bán rẻ 300.000đ. Hỏi 467/39 Phan thanh Giản Saigon 3.

Bán xe V.T.nâng (Benne) Ford máy đầu, CE, EH và EP. giá hạ. Xem 33/11A mặt tiền hẻm trái Xa lộ cách nhà Phan thanh Giản 150 thước.

Pháp Citroen Ds 19 số 4 nhanh Canosette mới thay 8 bánh chỉ lấy đồ tiền trả hàng xe hiếm không Hỏi 231/40 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Volkswagen BU máy 2T4 thắt êm xơn xanh nhạt, 8 nút hiệu toàn, Radio 226 Huỳnh Mẫn Đạt Sg5.

Cortina đời EC5 đã chỉ số máy 104 BánCe Saigon gấp phải chăng.

CHO THUÊ XE
Đủ loại ngày, tháng, chuyến, giờ. Xe cưới lộng lẫy. L/Lạc đồng Lê/Ngọc 91E Thoại ngọc Hầu GiaDịnh ĐT. 44.354.

Bán Dauphine EA xe nhà, rất ít đi đó đồng. Hỏi Ông Cam 121 Nguyễn Bỉnh Khiêm Sg.

Chevrolet 58 có máy lạnh 6 nút 300.000đ Frezer 5 bán rẻ, 110 Trương minh Ký Gia Định.

Bán phụtùng Taunus 12m
mới chưa dùng cardan, ass Trunnion cần. Hỏi 124 Chi Lăng PhúNhuận. ĐT : 41.903.

Du xe Dalhatsu EO số 8... Xem Chia» EA.5... Bán tính trang, sắt tốt. Coi xe và hỏi tại 361/15 Phan đình Phùng Sg3.

SCOUT BÁN

đời 71. 800A. EE 47... xe đẹp lộng lẫy xem xe vừa ý ngay. Xe y sốt ngày 21 CaoThắng Saigon3.

MAZDA 1500 DU LỊCH
Số ER. kiểu mới nhất. nệm bọc, khóa cổ xa hoa. Hỏi chạy hàng nguyên xe264B Trương minh Giảng.

XE CƯỚI

Đủ loại. đủ mầu. máy lạnh. Lộng lẫy tốt 6 tới 20 chỗ, giá thật rẻ cưới. hỏi đu ngoại gần xa. giờ, ngày, chuyến tiếp thường trực tại 5C Trần nhật Duật Tân Định (gần Trần quang Khải) ĐT. 95.461 xe đi liền.

BÁN KÍNH XE

Bán vỏ rập kính xe hơi đã loại kinh Original Cortina. Chevrolet. Opel, Ford. Dodge. Mazda. Datsun v.v... Giá hạ. bảo đảm. nhanh chóng. **Hồng Dung 446 Lê v.Duyệt Sg. ĐT. 44.043.**

Peugeot 203 du lịch đời 1960 ít xăng (N.B.) mới tân trang toàn vẹn cần tiền bán gấp. Hỏi 809/9B Trần Hưng Đạo Sg 5.

Xe LA DALAT

Mui nhôm, cửa mica cửa tròn, mui nệm các loại đại hạ giá **CôngBình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

AUTOCHIC

189 Nguyễn thái Học Saigon. ĐT : 21.325. Xương mui nệm xe cũ khuyến hảo hoa và qui phái. Có vào chọn mẫu ở cho khách.

Accu ly. Tây, máy cây và Tivi v... Bán giá rẻ. bảo đảm. Quảng Ân Lý. 12 Pasteur Saigon 1 (gần Trường Bà Nghệ Cao Thắng)

P.104 kiểu 74 ER
Đẹp mới đem về đặc nhất VN, xe khiêm mới. đẹp hơn 304.504. gọn rộng rãi 4 cửa, máy trắng. đặc biệt 100cs 6lít. Có đem về đầy đủ phụ tùng. 55 Nguyễn Huỳnh Đức P.N số 12g.Mã 17g-20 giờ.

MAZDA 1500 Deluxe ER6
đời 1970. thắng hơi. đèn hàng lớn máy lạnh Radio nguyên xe. Bán hoặc đổi xe nhỏ. 91/24 Lê văn Duyệt cầu Bông GĐ ĐT. 95.075.

Bán xe Reo 3 mới đã qua. Máy mới toàn vẹn chạy ngon. Hỏi tại cây Nam Thành chợ Tân Hương lộ Tân Phú ngã 3 Bà Quẹo đi vô.

Cần thuê
NHÀ, XE HƠI
đi tỉnh
HR: 50 CÁCH MẠNG - P.N
ĐT: 40.652

Mua 1 xe Dalhatsu EO số 8... Xem Chia» EA.5... Bán tính trang, sắt tốt. Coi xe và hỏi tại 361/15 Phan đình Phùng Sg3.

MÙA CƯỚI

Xe đẹp đủ mầu. giá hạ. Từ 8 đến 28 chỗ ngồi. hoa lộng lẫy 6. Phác H. Việt Mỹ, 292 Trần Quý Cáp gần công xe lửa xe hay 87 Trần Khắc Chân Tân Định Sgõ ĐT. 97353.

Cần mua các loại xe du lịch giá cao 206A Võ Tánh Sg.

Cần mướn xe
Cần mướn nhiều xe du lịch. Vào tái thực. Jeep cho người kiều gái cần, xin mời liên lạc Phú Hải. 335 Trần Quý Cáp Sg ĐT. 90689.

Bán gấp Honda du lịch 1 Hot ATN 1 máy xuất điện đèn hiệu Waida 1 Austin 1100 du lịch. Hỏi garage Tân Phát 111 Xa Lộ qua cầu Phú thạnh Giản bên mặt.

Nha Trang bán International 1310 Hay perkin Diesel chưa Radio 100 cây số 12 lít dầu. Hỏi 8 Phan chu Trinh.

XE CHO THUÊ

Xe hiệu lý tốt đẹp cho thuê, giá thật Rẻ 2 giờ đầu 4.000đ giờ sau 1.000đ. tân 8.000đ xa 12.000đ 1 ngày (bao tất cả) cưới hỏi, du lịch..giờ, ngày, chuyến đi xa..gần, và các nơi. Nơi thăm chiếu. Tại 123 đường Bà Cả Sg3. Bảm chuông hỏi bà Danh lầu 1.

Bán 1 Autobus International 50 chỗ ngồi bằng máy nhôm origine máy xăng 30-lít/100/km - toàn bảo. L/L: 93289 12 giờ đến 4 giờ.

Volkswagen EP đã trưu hành 1965 số máy 8T4 giá 1T4 481 Lý thái Tổ Sg.

Toyota Hilux E0 4445
Toyota Mark II E0 1231
2 xe toàn là Pickup mới bố 1 đời chủ nước sơn bằng cho người thấy thật tốt cần bán rẻ 1 trong 2. Hỏi 323-Bis Lê quang Liêm CL Sg 6. gần chợ Cầu Bến Bình Hồng Thanh Long nhà mật lộ.

114 Nhà tăng Chân Gia Định. Chevy 300 loại đặc biệt 4 máy, 9 lít, 2 máy. Hỏi ngõ 125 96 phân trăm. Đông 17B.

Mazda 1000 PU EO
Honda N360 DL EO.... 1 chủ chưa Nam 237/11 Lê văn Duyệt GĐ hàm cưa máy Hàng Hoa (cầu Bông).

BÁN JEEP BẦU

Xe hoàn toàn mới máy tốt tuyệt đẹp giá rẻ Xem xe 527 Võ Tánh (gần ngã tư Bảy Hiền Gia Định.

275 ngân Standard DL. Sơn mới, vỏ mới. bình xăng Solex 5 Lít mới. Hỏi Vespa Mini. Bà Minh 14, Tôn thất Hiệp (trường đua).

P.504 EP.9, 5 nút đư đăng bán gấp bán đắm xe tuyệt bảo 6 tháng ít chạy quá. Tại 22 Yên Đỗ Sg.

Toyota Mark II Fam EI 1T470. Hỏi 235/10 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Honda 125 ER 5161 xe toàn bảo 460.000đ. Hỏi Lò bánh mì Thới Đại kế chợ Bà Chiểu. 331 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Jeep D.K.W 650.000 đồng Jeep của Đức 6 lít/100km, nhỏ gọn đẹp, toàn bảo, đã 5 năm khỏi sửa 1T Jeep Capot thấp thay rồi. Hỏi 331 Bùi hữu Nghĩa (Lò bánh mì Thới Đại kế chợ Bà Chiểu).

Bán Renault 4 CV EA Taxi ít hao xăng 1 đời chủ, xe thật tốt, tiện lắm xe nhà hoặc lấm Taxi. Hỏi 118, Nguyễn cư Trinh Saigon 2.

Honda 360 DL EI
Cần bán rẻ xe một đời chủ coi mới nguyên thủy do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Daihatsu PU EO 8 nút, xe vừa ý liền khỏi chạy. Tại 116/315 hoàn ngọc Hầu, bên Vinh Sơn Gia Định.

LaDalat EQ. 9 nút, 19.000cs thắng cửa mica, hàng điện chính chạy sáng thường. X4 Tô Hiến Thành ngã ba Quốc Tiếp Vụ.

Taxi Simca EL 7063 toàn bảo bán rẻ 300.000đ. Hỏi 467/39 Phan thanh Giản Saigon 3.

Bán xe V.T.nâng (Benne) Ford máy đầu, CE, EH và EP. giá hạ. Xem 33/11A mặt tiền hẻm trái Xa lộ cách nhà Phan thanh Giản 150 thước.

Pháp Citroen Ds 19 số 4 nhanh Canosette mới thay 8 bánh chỉ lấy đồ tiền trả hàng xe hiếm không Hỏi 231/40 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Volkswagen BU máy 2T4 thắt êm xơn xanh nhạt, 8 nút hiệu toàn, Radio 226 Huỳnh Mẫn Đạt Sg5.

Cortina đời EC5 đã chỉ số máy 104 BánCe Saigon gấp phải chăng.

CHO THUÊ XE
Đủ loại ngày, tháng, chuyến, giờ. Xe cưới lộng lẫy. L/Lạc đồng Lê/Ngọc 91E Thoại ngọc Hầu GiaDịnh ĐT. 44.354.

Bán Dauphine EA xe nhà, rất ít đi đó đồng. Hỏi Ông Cam 121 Nguyễn Bỉnh Khiêm Sg.

**

Mai-bê-bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách : THÚY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOÀN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

Thương tiếc

Q VÂN TIÊN

Mồa đông, theo lệnh tuần hoàn của tạo hóa, sau bao ngày viếng đủ giờ trở về mang theo lạnh lẽo phủ trùm lên vạn vật, vì thế ngày Bác Đông đến không được xự tiếp đón nồng hậu của muôn loài. Trên đường phố còn mù tương, người người phố vội những chiếc áo len đã mặc, đủ kiểu như khoác áo chống hàn. Nhìn những chiếc áo ấm, tự nhiên tôi thèm áo xám vải cái thô đang mặc, chắc gì chúng bằng của tôi, chiếc áo tôi chứa đựng bao yêu thương tiu nỉu cũng kỷ niệm. Tôi cho nhỏ rồi, mà đangkẩm gì giá, lạnh bao giờ bằng. Buồn tôi sẽ ấm của chúng tôi là hơi ấm của nhau, buổi sáng co ro trong chiếc áo vải. Nhìn chúng tôi, ba tôi hết vui hồn nổisẽ mua cho mỗi đứamột cái.

Thế rồi sau giờ tan tố vẻ ghê qua cho chúng con, rồi vàng xong ba lại đi thuê xe chở chúng. Trước sinh hoạt đã lại thêm chỗ nhà gạc thác, cố lần tôi xin Ba cho phép nghỉ học lên việc làm phụ thêm lợi xin của tôi không được Ba chấp thuận.

— Con cho nhỏ gắng học để thành người hữu dụng mai sau, đừng lăng của ba cố gắng, gia đình sống thiếu thốn lại thêm chỉ nhà gạc thác, cố lần tôi xin Ba cho phép nghỉ học lên việc làm phụ thêm lợi xin của tôi không được Ba chấp thuận.

— Con cho nhỏ gắng học để thành người hữu dụng mai sau, đừng sao có học cũng hơn con ạ? Ba không muốn các con đi vào con đường như Ba đi ngày xưa. Chỉ vì ông nội mất sớm. Ba vội vứt vở mua bán tìm miếng ăn đã thế khiến thì số đau lo cho ba đi học. Ở vào hoàn cảnh nào Ba cũng sẽ gắng lo cho các con học hành đúng hướng các con chăm học ngoan ngoãn là đó cho Ba vui rồi

Vâng! con sẽ cố gắng để làm hành trang để vững bước trên đường học vấn. Ba đã hy sinh cho chúng con quá nhiều thì chúng con cố bỏ phận làm ba vui. Ngày chúng tôi có được chiếc áo ấm đầu tiên là ngày Ba bỏ chúng tôi đi ra bao nhiêu ngày lạc quê nhà. Ba năm đã với giờ giới bình, yên không còn lo lắng. Mẹ và em tôi ngồi cạnh khóc nức nở, nhìn Ba với vầng sáo không khóc, được có thể sao, có thật bao giờ gặp chiếc áo mà đi rồi sao, ba chẳng chịu ở lại chờ xem ngày các con ba thành tài vì dự bên chúng con hả ba ?

Chờ nhỏ lại lòng tôi không khỏi tiếc lệ cảm, chiếc áo tuy đã bạc màu, hai năm rồi nhưng thì vẫn sáng giữ cần thận. Thầy nó dường như thấy hình ảnh người cha thân yêu ngày nào, nó nhắc nhở tôi phải cố lời Ba thường dạy bảo : Tôi sẽ cố gắng học hầu gỡ phần vào việc giúp ích xã hội và hướng dẫn các con, tôi sẽ làm trọn niềm tin Ba đã dặt.

Ôi ! Mùa Đông kỷ niệm vui vẻ vẫn thương tiếc nhắc tôi nhớ nhiều về người cha khắc-khổ.

Đố vui

MẶC HẰNG THÚ THÚY

1) Ở tỉnh A người ta muốn qua tỉnh B phải qua 6 trạm kiểm soát mà khi qua mỗi trạm người ta phải đưa cho trạm ấy phần nửa số bỏ họ có rồi trạm đó cho họ lại 1 con.

Có một người đàn ông có khi đi qua hết 6 trạm thì họ cho lại 2 con bò : Hỏi ông đã đem theo mấy con bò lúc đầu ???

2) Có 100 con gà 2 con vịt. Người ta muốn qua tỉnh B phải qua 6 trạm kiểm soát mà khi qua mỗi trạm người ta phải đưa cho trạm ấy phần nửa số bỏ họ có rồi trạm đó cho họ lại 1 con. Hỏi ông đã đem theo mấy con gà lúc đầu ???

(Giải đáp : 1) Người đó đem theo 10 con bò.

Sinh hoạt học đường — Trường Ngô Quyền (Biên Hòa)

Thầy các MBB khác thật hăng hái trong những lãn giới thiệu trường mình, hôm nay Trinh cũng xin góp phần nhỏ :

Ngô-Quyền là 1 trường trung học công lập lớn nhất tỉnh Biên Hòa (sức bước), Trường tọa lạc ở quốc lộ 1, bên trái là trung học bán công Trần Thượng Xuyên và bên phải, đi tới độ 300 thước là tiểu học Trần Hưng Đức và trung học tư thục Khởi Lâm.

Đường sa, trông Ngô Quyền như một cổ thấp, với 3 dãy lầu thanh bạch, Ban giám đốc đự trù xây thêm 2 phòng cố lầu(tức 4 phòng). Trường có tất cả 38 phòng học và khoảng 4550 học sinh. Dân bán vua học sinh buổi với dân kẹp tóc. Thế hai, ba, học sáng và năm, sáubảy học chiều là lịch trình của phe kẹp tóc. Trường có một thư viện, tiếng phòng thí nghiệm đã sửa thành 4 lớp theo nhu cầu số học sinh đó.

Nói người đàn ông trường mới thầy Phạm Khắc Thành, hiện giữ chức vụ Giám đốc trường từ năm 1965 đến 1972. Thầy từ chức, Hãy nay thầy là Thanh tra của nha trung học. Vẻ giáo sư có cố Nguyễn thị Ngọc Nhi hiện giữ chức vụ trưởng ban giáo sư, nhóm mục dịch lanh mạnh hóa học sinh trường, dân số 1m2 và 2 quạt trần, vì thế học sinh NgôQuyền sướng nhưtiên)

Phần nội qui của trường nam nay thế gồm những điều nổi bật như sau

— Vắng mặt quá 7 ngày không xin phép, học sinh bị xóa tên trong danh sách

— Trong niên khóa vắng số ngày nghỉ quá 30 buổi phải ở lại lớp.

— Nghỉ học 1 giờ kể như vắng mặt cả buổi.

— Sắp hàng ngày ngăn trước lớp và chỉ được vào lớp khi có phép của giáo sư bước qua ngưỡng cửa.

— Phạt cấm túc ngày : bù nhật, những học sinh có hạnh kiểm 00

Vì phạm nội qui tùy theo trường hợp, học sinh sẽ bị phạt :

— Cảnh cáo

— Đuổi tạm 1 tuần lễ

— Đưa ra hội đồng kỷ luật, xa thải vĩnh viễn.

Trong năm rồi có khoảng 6 học sinh ra hội đồng kỷ luật vì bắn đánh giáo sư.

Năm nay, vì những điều lệ gắt gao trên, học sinh trường đã gương mẫu hơn. Tuy nhiên, vẫn có 1 thiểu số vẫn ít không trắc thơn.

Ngoài ra trường còn có một phòng đọc vô phải sau, nhóm mục dịch lanh mạnh hóa học sinh trường, dân số 1m2 và 2 quạt trần, vì thế học sinh NgôQuyền sướng nhưtiên)

✻ HOÀI TRINH

tạo những vẻ sẽ cho ngày mai.

Đến đây chắc các bạn đã biết ít nhiều về trường của Trinh rồi, xin tạm dừng và mong các bạn giới thiệu trường của các bạn đặc Trinh biết một ngày rất gần đấy nhé !

Thân ái

HOÀI TRINH

8/4 Trường Ngô

Chim xanh LIULO — Mưa chiều

Q ÁI KHANH

(Gửi về bạn bè Pétrus Ký)

Dạo này sao thường có những cơn mưa chiều, nắng vẫn tốt, vẫn sinh phân đối ai, mặt trời rồi bỗng ở bầng thấy đông nhau bắc đầu cả ở ấm nắng ne những hay trời không mưa. Kéo dài bao mai nào ở ấy tới chiều cơ trời mới tới nổi giận hôn u ám từ sáng xuống với mưa ngân hạt mưa trong, vô tới lên mà nhà nghệ sĩ sao sao ma khung trời lúc đó buồn lắm sao bao ở làm sao nhìn bầu trời chiều lúc đó vơi tiếng mưa rơi đều, tro tro mà ngồi tự nhiên giống chán đời vô cùng tâm bồn trời nên đám chiều là cùng cùng như ai hấp hối nhớ vía kẻ đi hồn về cõi đi. Ngày của ta ấy Thầy đời sao vô vi buồn xỉu U cơn mưa chiều quá lo ở một ngày nắng thích thăng loại nhà tưa mà ngồi gọch đó đã phải mua thêm sương gió nắng mưa trong nhà thông mênh mang tầu mòn dân trở nên nhà thin.

Ngoài sân mưa mây, cây đưa tiêm bao quanh gian nhà, là đưa rủ xuống nhẹ nhẹ trong tiếng mưa, bờ sân đất lấy lo. buồn phiền đến ba cây mão, đám ba cay ôi thông đâu tiêu xiêu sập đổ con sông cạnh nhà nước cao sát đất chỉ chỗ mỗi giòng nước ngoằn ngèo như con rắn không nổi. Người trong mắt hiểu nhìn bao nhiêu ánh vàng đa vàng hat mưa đã nhỏ khung trời mây đen vàng đã đang dập đầu xen mà là nghe mà buồn đứt ruột, nghe mà muốn khóc. Tiếng mưa bồn giọt mà chúng như đã ngừng nhỏ giọt của buồn thì tuột thì gan chua.

Ở, mà sao trăng nay trời hay mưa chiều nhỉ ? Tháng trước đâu cơn mưa chiều, nắng vẫn tốt, vẫn sinh phân đối ai, mặt trời rồi bỗng ở bầng thấy đông nhau bắc đầu cả ở ấm nắng ne những hay trời không mưa. Kéo dài bao mai nào ở ấy tới chiều cơ trời mới tới nổi giận hôn u ám từ sáng xuống với mưa ngân hạt mưa trong, vô tới lên mà nhà nghệ sĩ sao sao ma khung trời lúc đó buồn lắm sao bao ở làm sao nhìn bầu trời chiều lúc đó vơi tiếng mưa rơi đều, tro tro mà ngồi tự nhiên giống chán đời vô cùng tâm bồn trời nên đám chiều là cùng cùng như ai hấp hối nhớ vía kẻ đi hồn về cõi đi. Ngày của ta ấy Thầy đời sao vô vi buồn xỉu U cơn mưa chiều quá lo ở một ngày nắng thích thăng loại nhà tưa mà ngồi gọch đó đã phải mua thêm sương gió nắng mưa trong nhà thông mênh mang tầu mòn dân trở nên nhà thin.

Ngoài sân mưa mây, cây đưa tiêm bao quanh gian nhà, là đưa rủ xuống nhẹ nhẹ trong tiếng mưa, bờ sân đất lấy lo. buồn phiền đến ba cây mão, đám ba cay ôi thông đâu tiêu xiêu sập đổ con sông cạnh nhà nước cao sát đất chỉ chỗ mỗi giòng nước ngoằn ngèo như con rắn không nổi. Người trong mắt hiểu nhìn bao nhiêu ánh vàng đa vàng hat mưa đã nhỏ khung trời mây đen vàng đã đang dập đầu xen mà là nghe mà buồn đứt ruột, nghe mà muốn khóc. Tiếng mưa bồn giọt mà chúng như đã ngừng nhỏ giọt của buồn thì tuột thì gan chua.

Ở, mà sao trăng nay trời hay mưa chiều nhỉ ? Tháng trước đâu

(Xem tiếp trang 6)

Tình hoa — Michel-Ange (1475-1564)

Sinh tại Caprese (Toscane), trong những nghệ sĩ chân chính nổi với tài ba phong phú từ xưa tới nay. Năm 15 tuổi ông được chấp cuộc người Ý là Laurent de Medici bảo bọc. Đến 17 tuổi, đã nổi danh làm tượng Pieta (Đức Mẹ bồng xác Jésus chết), tượng David (vua Do Thái). Ông được cho làm lăng 12 tượng giác đồ nhưng chỉ làm được tượng thánh Matheu mà thôi.

Năm 1505, đức Giáo Hoàng Jules II đặt ông xây một cái lăng, trong có 40 tượng tượng được xem là tuyệt tác như tượng Moses, Rachel Lia, hai người nữ lý. Thần chiến thắng.

Năm 1508 ông Jules II giao cho ông trang hoàng miếu đường Sixtin (trong điện Vat-can). Công trình đồ sộ đó làm ông vất vả gần những gần phân chu khắc nhọc.

Sự tao thiên lập địa, sự tạo lập người đàn ông, người đàn bà Eve bị tan đã, sự trục xuất ra khỏi thiên đường, sự Thần hồng thủy, rồi chết của Amân v... Từ năm 1519 đến 1534 tiên sinh hoàn tạo thêm lăng của Medici, hoàng phiêu lượng. Vẽ hoa, đóng chỉ để lại có 4 bức tranh Thánh Gia. Nữ thần đa ngực Đức Mẹ, Nữ thần chăng nhân.

Vẽ kiến trúc, chính ông đã làm ra Thư viện La Mã đã thành đự xuất trong Đế đô vào sự cải mới cách đây hơn có Vom tiên sức (năm 138m 50 ngày 42m) gần thánh đường Saint Pierre

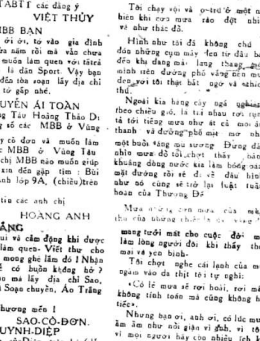
Ngoài ra ông còn là một thi nhân. Mối tình của ông đối với nữ thi sĩ Victoria Colonna đã ở người cảm hứng gần đúng để là 250 bài thơ đầy tình yêu.

Ông sống cảm 564 tho 89 tuổi, được an táng tại nhà thờ SaintCrose à Florence

(LTT Sưu tầm)

VUI CHÚT CHƠI

của Long Ân



NHỮNG CÁNH HOA TRONG VƯỜN MBB

Giọt mưa nào đó

Tôi chạy vội và ở-nơi ở một nơi hiên khi cơn mưa rào đợt nhiên về như thác đổ.

Hình như tôi đã không chú ý đến những cụm mây fen tơ đầu hay đến khi đang mải lang thang, mặt mình nên đường phố vắng nên mưa đến với tôi thật bất ngờ và sảnh thứ.

Ngoài kia hàng cây ngã nghiêng theo chiều gió, là tai nhau trò rụng, tả tơi tiếng mưa như sẽ có nơi ẩn thanh và đường phố mới mở như một buổi vàng qua sương. Đường đây nhìn mưa đổ tôi chợt thấy hàng khung đông nước xa làm hồng mà mặt đường rồi sẽ đi về đâu hình như nó cũng sẽ trở lại hoặc tuần hoàn của Thương Đế

Mưa [illegible] mưa của mùa thu chia phương thiên [illegible] mang tưới mát cho cuộc đời mà lâu lòng người đời khi thấy thoải mái và yên bình.

Tôi chợt nghe cái lạnh của mưa ngàm vào da thịt tôi tự nghĩ.

«Có lẽ mưa sẽ rơi hoài, rơi mãi, không tính toán mà cũng không hối tiếc.

Nhưng bao ơi, anh ơi, có lúc mưa làm ấm như nỗi giận vì giả, vì tội, vì mọi người hãy cho nhiều ích kỷ và thân vong.

Có lúc mưa rơi như đã an ủi đánh ít chúng ta hãy cho nhiều đau khổ, vì người mà mình cần thành tâm khác. Vì lẽ đó mưa lắt phải như trường tiếng, như tiếng đưa tình bồn những chiến sĩ áo xanh đã chết vì lý tưởng, vì mọng sống của đồng bào họ.

Hỡi giọt mưa lưu ly ngào đó, hãy rơi xin đi, cứ rơi đi để cuộc sống xin bớt cấp khổ sở đó, để cho cây mọc vươn vươn xây dựng, để lòng người thấy đỡ chút an bình, để nhìn quê hương của những người Việt đã vang dưng tiếng tới và để tới, tới cảm thấy sinh như một giọt mưa lưu ly nhưng đã đang trong [illegible]

TITINAMISO

(nhom Thái-Ai)

Vắng bóng

NGÔ THIÊN

Bữa nay, sao lòng tôi không chẳng nên một chút buồn nhớ nhung phải chăng là vắng vàng bóng của Bobby— một con [illegible] với mái tóc thi Phải đúng rồi Hình dáng quen thuộc, những hình ảnh của Bobby lại cùng hiện lên trong trí óc của tôi như tác kịch diễn ra lần lượt.

(Xem tiếp trang 7)

Bobby đang sống [illegible] Em no [illegible] những bạn thân của Bobby, tôi hay [illegible] sẽ cách-mạng thật sa đến mười năm đây, tôi không biết có ngày gặp gỡ nữa không? hay phải xa mãi đến mười đời. Tôi nghĩ cho Bobby không biết ở [illegible] đời Bobby có được [illegible] Được vui chăng thì thôi ở nơi nhà mà Bobby đã từng sinh sống không? Bao nhiêu những ý tưởng về Bobby làm thêm tôi nhớ bồn, có quên đi những hình ảnh của Bobby lại cùng hiện lên trong trí óc của tôi như tác kịch diễn ra lần lượt.

(Xem tiếp trang 7)

Cổ Tích — Sự tích con Hồ

(XUÂN UYÊN (C)

Ngày xưa có 1 Quốc Vương trị vì nước rất hăng hoàng anh hùng là vị vua hiếu-đức đức độ, biết lo lắng cho dân sống con dân và đồng thời cũng rất khôn ngoan ngăn tâm đối mọi cách làm sao cho đúng ý quốc tế. Vương Quốc của muôn muôn, người ta gọi cho nước một mộng lớn lớn và trang bộ cổ mà khối phải gây ra cảnh chiến tranh tang tóc.

Vương có 5 người thân nhất là vương hầu, 2 vị quan Văn và 2 vị võ quan Thiên-văn. Trong 1 buổi chầu vương hỏi 2 vị quan

— Này trẫm muốn mở mang bờ cõi, vậy các khanh có cách nào giúp trẫm mà khỏi gây cảnh chết chóc không ?

Vấn đề này khó nan giải vì có vương nào chịu cắt đất thường cho được bao đâu cả ? quyền đều suy nghĩ 1 hồi lâu, cuối cùng quan thiên văn tâu :

— Bẩm bệ hạ thần đã nghĩ ra một cách tuy không thiết thực cho lắm nhưng xét ra nó tài có ích cho bệ hạ về sau này

Vương vui vẻ gật đầu :

— Khanh có ý kiến gì thử nghe xem ?

— Tâu, thần nghĩ thiết cách đây hàng ngàn dặm trên đỉnh núi Ô Lan có 1 vị cư sĩ tu luyện đã trăm năm nên tài phép rất tinh thông, vậy Bệ hạ thử đến đó xin học phép thuật, nếu thành công thì ngài sẽ thực hiện được ước mơ muốn.

Đến đây, 4 vị quan Tả Tru vội lên tiếng can ngăn :

— Bẩm bệ hạ, đường tu đây lên núi Ô Lan đã xa xôi, phải vượt qua bao nhiêu rừng rú... e ngài Bệ hạ khó long đến đó.

Nhà vua cũng suy nghĩ 1 hồi rất lâu rồi nghị khoát tay :

— Ta vì lo cho muôn dân nên đành chịu cực khổ 1 phen, vậy lại ta cũng muốn học tài phép của vị cư sĩ đó, thời các khanh cho khẩu ngân, nhịp nhựt ngày mai ta sẽ đăng trình.

Thầy nhà vua đã quyết định, bốn quan Tả Tru không dám ngăn cản

(Xem tiếp trang 7)

NGÂY - THƠ

(17) Ngô Thị Ý Nhi

Thưa Thanh đưa đôi mắt nhìn sững nhìn cô Lan

— Ủa, cháu... khóc à ? Sao vậy ?

— Giáng sinh rồi đó cô. Cháu nhớ mẹ...

Cô Lan quay mặt để giấu dòi hàng lệ.

— Cô nhậy, sao noel mà nhà nội không treo đèn kết hoa gì cả vậy ?

— Ừ... tại nội đâu có treo đèn chưa mà bảo ăn noel.

— Bộ không treo chưa thì không ăn hả cô ? Cô nhậy cô chặt giùm chiếu cây thông nhỏ. để trang hoàng đi cô. Thông nhiều mà đẹp lắm cơ, nhé, cô nhé !

— Ồ .. không được đâu, nội mắng chết.

Thiên Thanh cúi đầu. Thế là hết giáng sinh năm nay chẳng cô lấy một cây thông, đủ là cây thông bé tí. Chao ôi, đã mấy thằng rồi có bé không đi nhà thờ. Mấy thằng rồi có bé không thấy mặt cha xứ thân yêu. Cô bé nghe nhớ thương quá đỗi. Nhớ những hoa tim tím bên cạnh gác chuông. Nhớ tượng đức mẹ hiền từ bao giờ cũng nở nụ cười bao dung nhân ái. Cô bé nhớ luôn cả tiếng lạo xạo dưới chân mỗi lần cô bé đến nhà thờ cầu nguyện. Nước mắt lại lăn dài trên má. Thiên Thanh đưa mắt khóc.

— Nín đi Thanh, bề nào mẹ cũng chết rồi, ngoan cả thương. Thanh muốn gì nào ?

— Cô... cô làm sao đưa cháu đi nhà thờ nghe cô. Cháu nhớ quá.

Đôi mói hồng cô Lan mím lại, vầng trán hơi nhíu cô suy nghĩ mông lung lắm. Đột nhiên đôi mắt cô sáng lên mừng rỡ :

— Nội bận đi ăn giỗ đến trưa mới về giờ cô dẫn cháu đi... nhé !

Không đợi Thiên Thanh trả lời cô vội và thay áo, bím tóc cho cô bé. Lát sau hai cô cháu rời khỏi nhà với niềm hân hoan rộn ra trong lòng Thiên Thanh. Ngồi giữa đường sừng sững hiện ra, cô bé vội và dẫy cửa bước vào.

— Cháu có biết tượng đức mẹ ở đâu không ?

— Đằng nầy, cô mà... cô hỏi làm gì vậy ?

— Để cô... cầu nguyện.

Thiên Thanh nhanh nhẩn dẫn cô Lan hướng về bức tượng. Hai cô cháu lặng lẽ cầu nguyện. Thiên Thanh cầu xin cho mẹ cô được về với cháu, cho bố sớm trở về với cô và cô nguyện cầu cho cả nội. Cô bé vẫn thường nghe mẹ bảo cháu dạy rằng «con hãy nguyện cầu cho tất cả, dù người ấy là kẻ thù của con». Thiên Thanh chẳng hiểu kẻ thù là gì nhưng trong cô bà nội đối với cô là một cái gì ghê gớm nhất.

— Mình về thôi, Thiên Thanh.

Thiên Thanh đứng dậy nhìn ngôi giáo đường nhộn nhịp một lần cuối. Những hang đá lớn với tượng chúa hài đồng, những cây giáng sinh xanh tốt với những nội sao trực rỡ, những đèn màu, đèn nến sáng choang, những nụ cười hiền hậu của soeur của cha xứ, ôi ! lất cả sao có một cái gì thiêng liêng cao quý làm cô bé luyến tiếc ngại ngùng :

— Trưa rồi, phải về chứ. Cô đưa Thanh ra phố, nhé.

— Ra phố... để làm gì vậy cô ?

— Cô mua đồ cho bé giáng sinh ?

Thiên Thanh tròn mắt :

— Sao cô bảo nội không ăn noel mà.

(Còn nữa)

Chuyện không tưởng

Em THANH HUYỀN (Gia Định) Chị rất vui khi nhận được thư em. Chị giảng rồng cả vòng tay để đón nhận em vào thư viện của chúng ta. Chị cười với em rồi đó, em vui chứa ? Bút hiệu Thanh Huyền là có em lấy rồi, chị chọn cho em bút hiệu Bích Huyền, chịu không ? Sẽ đăng Giấc Mộng TLMX ý khá nhưng lối diễn tả còn quá hời hợt nên khó làm chongười đọc rung cảm. Trong mấy bài thơ chỉ có LCE là đáng được nhưng phải chuyển qua MAGD. Lâm thơ em cần cẩn thận hơn về cách dùng chữ sao cho dùng vần nhưng lại phải có ý nghĩa và không gượng ép mới được. Em cố lên nhé.

Em HÀN THANH : Mon qua em tặng chị thật ý nghĩa. Tấm thiệp cũng thật đẹp nữa. Chị cảm ơn em thật nhiều. Sao dạo này không thấy sáng tác ?

Em MẪY XANH CÓ BIẾC : Chị kêu em bằng bút hiệu rồi đây, thích không ? Bài em đến chậm quá nên không còn kịp xếp vào dịp Noel được nữa. Thật tiếc em nhỉ !

EM MIMOSA TIM TÍM— Bài GMNĐ của em sắp được đăng rồi đó. Em viết khá chắc không kém đâu chớ nhỉ em. Hôm qua em ở buổi đi giá của nhóm Thân Ái vì đoạ quá nên chị chẳng kịp nói chuyện tiếng với bạt cư mới em nào Chị cũngtiếc nhưem «x» Bài LCTGC cũng sẽ được đăng sau.

EM NGỌC THẮM— Làm thơ nên cần thận về vần Cần chú những chữ ghép vần không gượng ép và ý nghĩa hoặc thiếu hay lạc nghĩa là mình muốn nói trong câu thơ. Em đã khá hơn kỳ trước, nên tiếp tục cố them, chị tin em sẽ đạt ý muốn.

EM HOÀI CHINH DƯ-(Đồng) Mấy bức tranh trên Saigon cũng lạnh em ạ. Là thư từ Đà Nẵng hay về của em làm chị cảm thấy ấm cả lòng. Em cho tí ngày nữa sẽ có phiếu gửi nhập kỳ hai được đăng. Vì lúc đó em sẽ thăm nguyện. Lúc gia khép em sẽ làm quen với các MBB ghé, LB ý chưa mở.

EM ĐÀO TẤN VIỆT- (Huế) Chị không bỏ nhau được bài giới thiệu trường VHQP Huế. Chị chỉ nhận được là thư em bảo là sẽ gửi bài đó cho chi. Chịchớ mất mảkhông thấy. Có lẽ bài em đã bị thất lạc. Em hãy gửi ngay bản khác về chochị để chị đăng nhé. Cho tin em. Đã gửi thế cho em rồi đó.

EM CIỘT SƯƠNG MAI Chibàng lòng cho em thay bút hiệu. Chị rất vuikhi thấy em không nàokhi thấybài nhỉch chưa được đăng. Đừng em e thất bại là mẹ thành công, có nhàcó công ngày được đầu em. Sẽ đăngbài thơ xuân của em. Bước đầu em đã bắt đầu thành công rồi đó. Chịthành thật mừng em.

— Em HOÀNG BÍCH (Quy Nhơn) Nếu muốn chớ đề coi hơn, thơ chị, em phải rõng tạp viết nhiều. Em nên viết chữ lớn, mọi nét đều trên. Sẽ đi chữ em khó đọc là vì các nét chữ quá ngêu ngao, lệch lạc, những nét phụ đính trùm với nhau. Sẽ đăng bài VCM. Em thử tập viết lại chữ thơ nhận xét của chị em sau. Chúc em thành công.

Em VŨ MINH TRUNG Bài em nói có nội dung thứ hay và thích hợp với cả trang MBB của mình. Em cố gắng gửi cho chị cho đăng ngay Bài nói về Con Phù Du sẽ được đăng chị đang giữ đây. Đợt bài này gia nhập xong em sẽ được làm quen với các MBB thích Em có thể ghé qua tòa soạn vào buổi sáng chị sẽ gửi biếu ba em tờ báo đó. Nhớ hỏi anh VS trên lầu

Viết cho :

MAI BÊ BI

Xin nhớ viếngđn, 1 mặt giấy

Thương tiếc

Em ngồi tóc xõa triền miên
Trời mưa chưa dứt vu phiền nặng tơi
Em mơ thuở ấy xa vời
Mây trên lưng núi nửa trời chưa tan
Em mùa thu vội mộng vàng
Như con chim nhỏ lạc đàn trong sương
Mới em cô động yêu thương
Tay em hãy ấp dư hương nhớ ngày
Kỷ niệm nào chưa phai phai
Xin em hãy giữ hoài hoài nghĩa sau
Trăm năm em ngừa tay sau
Bông nghe nhung nhớ như màu tiếc thương
NGUYỄN CHƯƠNG

Bài khuyên ca mùa thu

Ê ấp gầy vai mùa thu áo lụa
Đêm trường chăm chim cô vớt sương mai
Em như loài mimosa rực rỡ
Một đóa vô thường xinh xắn trong tay
Tóc rẽ ngôi hai hiền ngoan mướt thướt
Nhịp guốc khua vang đường cũ thân quen
Rộn rã tim non thương mùa nắng vỡ
Tập sách hành trang phản trăng bông đen
Áo lụa tiết thôi hoa cười hoa nở
Ngọn ngân hàn xanh mơ ước xa xôi
Tơ khói ru em mắt buồn bỡ ngỡ
Mà đó thơn thùng nhung nhớ dấy lơi
Lời hát xôn xao chim khuyên đầu nhú
Thu tìm nắng nơi lối cỏ xa đưa
Em vẽ mơ ước ngày xưa chín đỏ
Tay nhỏ lam sao em hái cho vừa
Mai mốt mùa thu vô tình vỗ cánh
Cỏ loài chim xanh khóc vốt mất mến
Em ơi trăm tư như lời kinh thánh
Nghe nhỉ buồn phiền vậy kín trong tim
THẢO PL

Thú mùa đông

Mùa đông sắp đến đây rồi
Nên em tắt thích hồi nhớ mong
Sao cho chẳng lại mùa đông
Để em vui hưởng thì trong mùa này
Đắp chăn kín miệng vừa nhai
Tuy ngồi viên đựng phòng lại rai tuốt
Mùa thơm địu ngon đến hay
Khát ở trời lạnh nên càng hai hơn
SÔNG BIỂN

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Buổi sáng mưa phùn

Truyện dài của *Mai-Thảo* (42)

Nghe thấy tiếng chân tôi, cả hai cùng quay lại.

Người đàn ông nhẹn miệng cười. Hàm răng y trắng ởn y hồi :

— Cô không ở lại sao ?

Tôi mím môi, cúi gằm mặt, đi mau qua y không trả lời. Tiếng cười của người đàn bà đuổi theo. Gầy tiếng nông bừng. A nói :

— Tưởng có một trận đánh ghen chứ ? Gã đàn ông cười theo :

— Có rồi cũng không chừng.

À đàn bà :

— Con gái bây giờ đã ghê gớm chưa. Anh thấy không ?

Tôi bước thật nhanh trên mấy bực thềm. Sự đào hồ làm tôi run rẩy muốn tê ngã. Trận mưa đã ngớt, nhưng mặt đường còn ướt loáng. Tôi đảo mắt kiếm một chiếc cyclo. Nhưng Pleiku giờ nầy không còn một bóng xe nào. Đi được một quãng, tôi thở ra một hơi dài, bước chậm lại.

Cũng một lúc, hai bóng người mặc áo mưa từ đâu phổ đi tới. Một người đàn ông và một người đàn bà. Tôi nhận ra họ. Họ cũng đã nhận ra tôi. Đó là Khoa và Thư. Tôi đành dừng lại. Buồi tối hôm nay là một buổi tối đầy đặc những cái bất ngờ lớn lao cho tất cả mọi người. Cho Đạo trước nhất. Đạo không thể ngờ tôi đến tận khách sạn, lên tận phòng Đạo. Khoa không thể ngờ giờ nầy còn gặp tôi lang thang một mình ngoài đường. Chính tôi, tôi cũng không ngờ còn gặp anh em Khoa tức nầy. Khoa, vẫn ngạc nhiên vừa mừng rỡ :

— Trời ơi ! Ngọc, đi đâu thế nầy.

— Như mọi lần. Thư chỉ lặng lẽ nhìn tôi, cái nhìn vừa dò xét, vừa riêng cợt. Không biết trả lời Khoa thế nào. tôi gượng cười hỏi lại.

— Anh đi dâu vậy ?

Khoa chỉ Thư :

— Đi nằm rồi đó chứ. Cô nầy tự nhiên kêu đói bụng. muốn đi ăn một lần mỹ. Đành dưa cô ấy đi.

Tôi hỏi Khoa, tránh cái nhìn của Thư

— Đã ăn chưa ?

Khoa gừ cả hai tay lên đầu :

— Đi tìm mỏi chân rồi mà chưa thấy.

Khoa chỉ tay về dẫy phố trên cao ;

— Nhưng phía kia chắc có tiệm còn mở cửa.

Khoa kéo tay tôi :

— Đi ăn cùng rồi anh lấy xe hơi đưa Ngọc về.

Tôi không biết làm thế nào hơn là đi theo Chúng tôi leo một cua dốc khá dài. Con dốc làm bước chân tôi mỏi rời, Tôi phải vịn vào Khoa, Đầu óc tôi vẫng vất. Hai thái dương choáng váng. Khoa thì không nhận thấy ở tôi một cái gì khác thường hết. Sự gặp gỡ tình cờ, cuộc đi ăn đêm không định trước với Khoa là một sung sướng tràn đầy. Khoa cũng đã quên đi, không hỏi tôi đi đâu về nữa.

(Còn nữa)

20 NGÀY TRƯỚC TẾT

phong sự của HOÀNG TUẤN

Thứ thật với quý vị, năm nay kẻ bên này định sẽ không viết phóng sự về ngày Tết, Bởi vì trong những ngày gần đây, đã có rất nhiều phóng sự viết về các dịp chăng hạn như Trung Thu, Noel v.v.. và hầu hết đều na na giống nhau. Giống nhau ở chỗ bài nào cũng điền tả những sự vồng khó khăn của các tầng lớp dân chúng, bề tắc của các ngành và những tâm sự buồn của nhiều loại người. Không phải là những phóng sự đó rập khuôn nhau mà chính vì thực trạng bi đát chung của một nước chiến tranh chậm tiến, và nhất là đang dối viện trợ. Vì thế nó giống nhau là lẽ tất nhiên. Vì cũng do lẽ đó, kẻ bên này lại cảm bút viết thiên phóng sự ngắn nay vì nhận định rằng đi trêu trách sự thực đã là một sự thực cũ kĩ là một thiết đề không thực thời (?) nữa.

Sẽ ăn Tết ra sao ?

Hôm nay là mồng 10 tháng chạp, nghĩa là chỉ còn bai mươi ngày nữa đã đến Tết. Vào thời buổi thanh bình xưa, thành vượng cũ thì ngày nay người ta đã nô nức sắm Tết sớm sớm nhà cửa đón mừng một năm mới. Nhưng còn năm nay, những ngày chuyện tiếp giữa năm cũ Trâu và năm con Cọp ?

Thoạt đầu mới quý vị nghe qua một số dự định của một số người về ngày Tết năm nay Tử đó, ta có thể hình dung thấy bình ảnh của những ngày Tết Giáp Dần không mấy khó khăn.

— Mấy em nhỏ cứ 8, 9 10 tuổi con một ông chức : Chúng đến Tết nhưng trẻ nhỏ chúng em đã thấy buồn rồi vì chắc chắn năm nay các ông bố, cô chú sẽ chẳng cho lì xì như mọi năm. Năm ngoái, cả Tết chúng chúc chỉ được lì xì có vài trăm. Nay chắc đâu cho được như vậy.

— Mấy cô cậu choai choai : Năm nay vẫn xi nê đắt quá, riêng ông bố già đã gần tới ngày Xuân đây. Lại còn tiền sáng nữa, chưa nghĩ kỹ đã thấy Tết năm nay buồn thêm đến chừng nào rồi. Chắc lại gọi tiền cho tổ chức bưn xuống cho đỡ buồn mấy ngày Tết vậy thôi.

— Mấy ông tai xế tắc xi : Tết năm nay chắc chắn tắc xi sẽ ế dài. Lấy nhiều tiền thì không ai chịu đi. Mà lấy như ngày thường thì lấm sao chịu nổi. Cái gì cũng đắt lên hết. Đến xăng cho xe hơi lại lo đã xăng cho người nữa. Tôi đang lo chuyện giải nghệ nhưng cái khó là tìm nơi nghề khác. Bây giờ người khôn cũng khó đã gì mà có thể thay đổi nghề mình trong một thời gian ngắn.

— Mấy em cô ve lon : Xe buýt ta nhiều lắm, cho tiếp tục ta nữa. Xe lam chẳng tới sắp ế. Tết năm nay chắc sẽ ế mất nữa. Vì thế tôi đành lấy năm nay không thể tăng giá như mọi năm. Tăng chưt đỉnh thì cho sống chúc sáng nhiều thiên hạ đi xe quá cả thế đó to. Vì thế năm nay tôi đã ra lệnh cho bà Xã là phải giảm lương buộc. - cô. vì phần thu sẽ xuống đến mức tối thấp.

— Một bà mẹ : Nói đến Tết lâm gì cho nó thêm sốt ruột. Tôi lasonlnên cố quên đi. Ai mà chẳng biết là tôi cần thấy mấy người ta soi mói vào chuyện của nhà mình. Thế mới buồn cười và lố lịch ghê. Tụi con nhà tôi năm nay không bỏ cô mọi mạnh ăn mới, chẳng có lấy một chút gì để trang hoàng nhà cửa. Đã nào đợc đó buồn lắm, nhưng biết làm gì bơn khi lương bổ chẳng bấy giờ không đủ ăn hàng tháng. tôi phải đi bán thêm kiếm mấy ngày nữa" trên bọc. Có đến cả tháng nay, tôi đã phải chuẩn bị tư tưởng cho chúng. Bữa ăn nào tôi cũng đe sắp đồ đến nơi, không lo đi gạo ăn thêm lo nồi chuyện gì khác nữa.

Chẳng nó cũng biết thân biết phận chẳng đến bố kế đòi bắt cứ một thứ gì. Không như các năm trước cứ gần Tết là đòi chiếu áo, đòi đủ thứ sắm cái nọ cái kia. Nghĩ cũng tội. Lắm lúc thương chúng đến xót cả nước mắt, mà chẳng biết làm gì hơn.

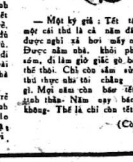
— Một ông công chức : Thôi đừng nói đến tết nữa, chỉ thêm tối tăm thôi. Lương tháng tôi đến cô-lăm mỗi một cái Tết đã chỉ là đạo bọc. Năm nay tôi đã ra lệnh cho bà xã là chỉ việc đong một tạ gạo, vì ta nước nắng, một bữa nuốt, ít cơ khó. A quên cho trừ sẵn một cân xăng và dầu hôi nữa chứ. Dầu hôi để thắp nến liêu mấy bữa Tết và xăng-thiết chạy xe gần mấy, ít ra thì cũng phải về chốc Tết bố mẹ và bọ hàng thân thuộc cần thiết, chẳng lẽ xếp hết được xao. Bạn bè cũng cần phải miễn hết, chả anh nào tổ chức anh nào. Chắc ai cũng thông cảm điều đó và không bao giờ cơn nỗ lắcbuyện cần thiết như trước nữa.

— Một bà tư chức : Chương trình Tết năm nay của tôi là ại. Ông biết không ? Mua ít gạo nếp và đậu vẻ. Ít gói đặt ít bánh chưng. ăn đó trong mấy ngày Tết. Thế là quá đủ. Chẳng còn cần gì phải đi đến đâu. trừ trường hợp đến vài chỗ nhà đi chơi xuống. Đi đến nhà bà bạn thì lại cần tiền lì xì.

Chẳng lẽ nhà người ta có trẻ nhỏ không mừng tuổi. Mà mình mừng tuổi, người ta lại phải lo mừng tuổi lại con nhà mình. Thế ; mệt. Mà nếu người ta không tới,

— Một bà mẹ : Tết tại chỉ cha mặt cái thế là cả năm đây ! là dịp được nghỉ và hơi mấy ngày liền. Được nằm nhà. khỏi phải lo đây xôm, đi làm giờ giấc gò bó. Chỉ có thế thôi. Chỉ cần sắm vào ít thứ ăn thôi chẳng có một tý gì. Mọi sắm của bao tết đều gần giống nhau. Năm nay bao tết cũng không. Thế là chỉ cần tết xuống.

(Còn tiếp)



— Một ký giả : Tết tại chỉ cha mặt cái thế là cả năm đây ! là dịp được nghỉ và hơi mấy ngày liền. Được nằm nhà. khỏi phải lo đây xôm, đi làm giờ giấc gò bó. Chỉ có thế thôi. Chỉ cần sắm vào ít thứ ăn thôi chẳng có một tý gì. Mọi sắm của bao tết đều gần giống nhau. Năm nay bao tết cũng không. Thế là chỉ cần tết xuống.

(Còn tiếp)

SINH HOẠT NGHỆ THUẬT

10 nhạc sĩ trẻ tuổi V.N. trình tấu Dương Cầm

Tối thứ bảy, 29-12-1973, 10 nhạc sĩ dương cầm trẻ tuổi VN từ 13 tới 20 đã trình tấu một chương trình dương cầm tại Trung tâm Hội Việt Mỹ Saigon. Họ là học trò xuất sắc lớp cao đẳng của nhạc sư Nguyễn Cảo tại Trường Quốc Gia Âm nhạc Kịch nghệ VN. (Thầng trước, cũng tại địa điểm nầy, 15 học trò tuổi từ 6 đến 13 của nhạc sư Nguyễn Cảo đã trình tấu một chương trình dương cầm ngắn nhưng rất thành công).

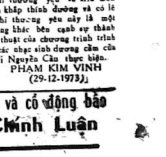
Tối nay, các nhạc sĩ trẻ tuổi hầu là phải hết lòng vì có nhiều người cao niên trên các hàng ghế thính giả đã hăng hái chứng kiến tài năng các bậc anh tài thiết vài trong lai của ngài trẻ VN.

Mở đầu chương trình là tiếng đàn của Vũ thị Yến Trúc (nữ sinh lớp 8 trường Gia Long năm 15 tuổi dương cầm) qua bản Sonate số 1, hành ám thứ nhất của Beethoven. Yến Trúc có lối đàn tài ám thanh nhẹ nhàng hành tình. Trong các phần số 79, Rhapsodie số 2 của J. Brahms, Trịnh Quang Minh (lớp 8 trường Taturg, năm 15 dương cầm) có ngón tâm và dàng dấp của một virtuose tương lai.

Bản Fantaisie impromptu của F. Chopin được trình tấu một cách thông minh và sắc bén qua tài năng của Nguyễn Hồ Khuê (năm sinh lớp 9 trường Marie Curie năm thứ 6 dương cầm). Thính giả lại được nghe tiếng đàn hào nhoáng một virtuose tương lai khi Bùi thị Tuyết Mai (lớp 10 trường Marie Curie. Lớp cao đẳng âm nhạc đã trình tấu lần thứ nhất tại Việt Mỹ Saigon năm 1970) đàng là bản Four Impromptus của F. Schubert. Tiếp đó, thính giả có dịp thấy tài nghệ khá vững chắc của Nguyễn thị Kim Linh (lớp 11 trường Marie Curie —lớp Cao đẳng âm nhạc đã trình tấu tiếp đó trong bản nhạc đàn-hòa-tấu của S-Saens và tại nghệ của Trương Vĩnh Thông (lớp Cao đẳng âm nhạc) qua tác phẩm Sonatine, hành ám thứ ba của M.Ravel.

Sau 15 phút tạm nghỉ, [illegible] chương trình được tiếp nối qua tiếng đàn khá điêu luyện của Lưu Chu Ái (nữ sinh trường Đức Anlớp Cao đẳng âm nhạc, thường tuyển trình tấu tại các Thánh đường Tân Lách) qua tác phẩm Scherzo và tiếng đàn của Le Nguyễn Quang (trường[illegible] Đức Anlớp Cao đẳng âm nhạc trình tấu dương cầm lần đầu tiên đài truyền hình năm 1970 và tại Hội Việt Mỹ) qua bản Toccata của M.Ravel.

Nhạc sư Nguyễn Cảo đã lựa chọn xứng đáng hai nữ nhạc sinh ở phần chót của chương trình. Thành quả tiến thưởng tiếng đàn của Nguyễn thị Lương Hiền (lớp II trường Marie Curie lớp Cao đẳng âm nhạc đã trình tấu nhiều lần tại Huế và trên đài truyền hình) qua hai tác phẩm là Deflets dans l'eau của Debussy và Rhapsodie Hongroise số 6 của F. Liszt và tiếng đàn của Trần Thị Kim Anh (học trò từ năm 15 tuổi của nhạc sư Nguyễn Cảo và SVĐ Lisit Khoa đã nhiều lần trình tấu tại Hội Việt Mỹ và trên đài truyền hình) qua hai bản Etude số 3, tác phẩm số 10 của F. Chopin và Polonaise cung Mi Thứ của F.Liszt.



Cũng như cách đây một tháng, chương trình hôm nay kết thúc bằng một cuộc liên hoa và trao tặng phần thưởng cho 10 nhạc sinh tài-năng. Mỗi không khí thương yêu và tình nhân bao trùm khắp thính đường và có lẽ không khí thương yêu nầy là một thành công khác thu quanh sự thành công kỹ thuật của chương trình trình tấu đó các nhạc sinh dương cầm của nhà phái Nguyễn Cảo chọn biểu.

PHẠM KIM VINH
(29-12-1973)

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Đề lang

(54) truyện dài của Ngô Đình Vận

— Tôi đã nói với ông ta là đồng chí khó lắm... nhưng chẳng qua cũng bởi ông ta thân khoán mãi nên tôi không phải nhận cũng là đã bảo cáo cho việc nhận hay không thì tùy quyết định của đồng chí... và lại, tôi nghĩ cái việc cho cho người ta lúc hoạn nạn cũng là việc cần nghĩa chính đồng chí Cao cũng đó...

— Phát lưỡng lự vô tả nhưng anh nghĩ nếu cứ để Lẫm lải nhải thì rắc rối nên anh đã gạt đi :

— Thôi được cái việc đó hãy gác lại đã mình sẽ giải quyết sau...

Câu nói của Phát làm Lẫm lóng tóng hơn, nhưng Phát mau miệng nói :

— Bây giờ... ý để tôi tính nào...

Khuôn mặt Lẫm dang nhăn nhó thoáng tươi lại, Phát cúi đầu ngẫm nghĩ một chút rồi quay ra bảo Lẫm :

— Tôi tính thế nầy, đồng chí vào cái quán đằng kia kia ngồi uống nước đợi tôi kéo cả hai người vào thăm hỏi ở trự sở thì phiền lắm, nhớ đợi tôi ở đây có lẫu đừng sốt ruột...

Lời nói của Phát thoải lâm Lẫm hi hửng thoát lâm Lẫm lo ngại nhưng Phát không để Lẫm kịp trả lời, anh ta đã bảo

— Đồng chí nhớ đây có đợi lâu đừng nóng ruột... mình đi thôi...

Phát vừa nói vừa bước đi để lại Lẫm ngơ ngác trên đường phố.

Phát vội vã vượt qua đường, anh vui mừng khi nhận được trên đường phố vài chiếc áo nâu may theo kiểu cán bộ. Trụ sở Uỷ Ban tỉnh là dinh Chánh Vụ cũ, nằm chếch khá xa nơi Phát xuống xe.

Phát gần sắm sắm bước đi thì chợt nghe có người gọi giựt tử lại :

— Đồng chí Tiến,.. Minh Tiến...

Minh Tiến là biệt hiệu của Phát ở thời kỳ Mặt Trận cần hoạt động trong bóng tối. Phát ngoái cổ nhìn lại và sung sướng nhận ra một bọn bốn anh cán bộ các xã Thanh Cù, Phượng Lâu. Những người nầy từ bên kia đường chạy ba cà sang nhứt muốn vồ lấy Phát, có người nhanh miệng hỏi dồn :

— Thế nào.. vụ ở Ngọc Đồng sao...

Những câu hỏi dồn-dồn bốn anh cán bộ Phượng Lâu tới tấp tung ra khiếo Phát bối rối, nhưng Cự, một cán bộ thông tin đã nói ít hẳn đi :

— Các đồng chí để yên cho đồng chí Tiến nói đã nào.. đồng chí vừa ở Ngọc Đồng xuống hả...

Phát nghiêm giọng :

— Tôi vừa ở trên đó xuống... nguy lắm... chẳng nó giết cán bộ...

Một giọng khán hỏi :

— Một người chết, hai người bị thương nặng phải không...

Phát hơi lúng túng trước câu hỏi, nhưng anh đã không ngoan vận lại :

— Sao... sao đồng chí biết...

— Chuyện gì xảy ra trong tỉnh mà lại không đồn ầm cả lên... chúng tôi nghe nói đâu có đồng chí Thực bị giết chết, các đồng chí Khảo, Điểm bị thương nặng cho nhiều người khác bị thương nhẹ nữa...

Thực chết... câu nói lâm Phát xúc động tới run người, giây phút Phát nhớ đến cảnh cả khuôn mặt nhiệt tình của Thực với dáng điệu tháo vát, nhanh nhẹn...

(còn nữa)

Kiếm vãng long điều

(TIẾP THEO) — Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGQA-LONG-SINH

CHƯƠNG 27

Bị hút máu Tiêu Linh bỏ vía

—Không ngờ TiêuLinh này chẳng chết trong khi đối địch mà lại chết vì tay người hút máu trong mình !

Bông thấy người ảo đen thò tay vào quan tài ôm con gả ra rào bước chạy đi.

Lát sau lão trở lại bế TiêuLinh đem đến một căn phòng khác.

Căn phòng mới này chỉ cách căn phòng đặt quan tài có một bức vách, nhưng cửa ngõ vẫn còn nguyên .

Người ảo đen đã quét sạchnền nhà giải điệm xuống. Lão đặt con gái lão lên đệm.cỏa Tiêu Linh đặt nằm dưới đất rồi đóng cửa lại

Tiêu Linh trong lòng xoay chuyển ý nghĩ cầu sinh. Chàng chỉ còn hy vọng duy nhất là trong vòng bốn giờ Trung Châu Nhị Cô trở lại nơi đây, nhưng hy vọng nầy cũng rất mong manh

Bức màn đêm buông xuống, trong nhà tối đen. Tiêu Linh bị điểm huyệt mấy chỗ, mục lực cũng chịu ảnh hưởng. Nhờ ánh sao chiếu qua khe cửa, chàng thấy Độc Thủ Dược Vương từ từ lấy trong bọc ra một cái hộp nhỏ Lão mở hộp lấy hai ống sắt nhỏ bé và sắc bén. Giữa hai ống sắt nầy là một khúc ống đa.

Độc thủ Dược Vương quay lại nhìn Tiêu Linh mỉm cười nói :

—Nếu người muốn chết chuyên lành thì phải ngoanngoãn nghe lời lão phu, bằng có ý niệm vọng động là tự ruớc lấy tái đau khổ vào mình.

Tiêu Linh cực kỳ căm phẫn, chàng hận mình chẳng thể nhảy sổ lại phóng chưởng đánh lão chết tươi. Chàng đành dương mắt chờ Tử Thần đến đau.

Độc Thủ Dược Vương bắt đầu đưa hai tay nắm bóp vào người con gái lão.Tay lão co v à uốn ra. Thình thoảng lão thở mạnh, ra chiều rất tốn hơi sức.

Tiêu Linh có vẻ mục lực để coi thiếu nữ nằm trên đệm. Cô ta mặc áo mầu đen chăm. Thình thoảng ngón tay Độc Thủ Dược Dương lại chống áo cô lên để hở mảu da trắng như tuyết.

Trong lúc trầm tĩnh, Tiêu Linh sống lòng đào đạt. Những việc đã qua bây ra trước mắt.

Chàng nhớ lại song thân hết lòng từ ái, Vấn Di bị trọng thương mà chết rồi lần quán với Khâu Tiêu Sau, bất giác chàng buồng tiếng thở cặp bách.

Độc Thủ Dược Vương lên tiếng :

—Hãi Tử ! hết đêm nay con sẽ thành người mạnh khoẻ như thường. Gia gia sẽ đưa con đi dự lịch những nơi danh lam thắng cảnh, nếm hết sơn hào hải vị trên thế gian, cưỡi ngựa xuyên sơn, ngồi thuyền đi bốn biển mà xem phong cảnh thiên hạ...

Tiêu Linh nghĩ thầm :

— Lão nầy tuy giờ thủ đoạn tàn nhẫn đối với người ngoài nhưng hết lòng từ ái với nữ nhi.

Tiếng thở mỏi lúc một mạnh, dường như cô gái đã tỉnh lại.

Sau một lúc nữa, thanh ám nhỏ nhẹ trong trẻo cất lên .

— Gia gia ơi ! Đây là đâu

Độc Thủ Dược Vương đáp;

— Đây là chỗ trở ở nhà người ta. Hãi nhi hãy vận khí để đón tiếp lấy nội lực của gia gia. Sau khi hành huyết xong rồi gia gia sẽ tri bệnh cho.

Thanh ám có vẻ cất lên :

— Gia gia ơi ! Sao không thấp đèn lên.

Độc Thủ Dược Vương đáp:

(Còn nữa)

Phương Tây ngày thay đổi

41 Truyện dài của *Bình-Nguyên-Lộc*

— Văn nghệ ở chỗ nào ?

— Em không thể biết được đâu. Nhưn cảnh tay cô Ba là văn nghệ. Nghe cô Ba kể chuyện mà là văn nghệ.Được ăn lúc bên ngoài trời mưa là văn nghệ. Đó là chưa kể thơ Đường mà không bao giờ em biết là cái gì đâu.

Xi ke chỉ ngày hơn vì ba điểm sau đây. Thứ nhứt kẻ nghiện mau chết hơn. Chỉ một năm là đủ chết rồi. Thiếu thuốc hai ngày cũng chết được. Thứ nhì nó làm cho tốn tiền nhiều quá, Thứ ba nó đòi hỏi tợn quá nên kẻ nghiện không ngại mà đi ăn cướp.

Em có hai ý kiến mà ý kiến nào cũng do lợi riêng cả.

— Hai ý kiến về gì ?

— Ý kiến về lão tác bạc. Em khen lão ta biết điều khi nghe em mà dứt với cô gái hai mươi. Nhưng lão ta biết điều chỉ vì lão ta đến đây để mua vui với con gái mười tám cho em hưởng lợi. Em mong nhà nước bỏ xi ke mà tha nhu phiền chỉ vì em không có bán xi ke. Có phải như vậy hay không nè ?

Mụ sẹo cười khoái lắp :

— Thì ai cũng phải lo cho cái bao tử chớ.

— Nếu con người không có bao tử thì chắc xã hội sẽ tốt đẹp ghê lắm.

— À cái đó thì còn ngờ. Thiếu bao tử mà còn cái kia thì con người vẫn còn làm xấu.

— Vạy nên cắt bỏ tất cả. có đồng ý không nè ?

— Không đồng ý. Phải cho con người làm bậy.

— Chi vậy ?

— Như vậy thì các ông thánh ông hiền của anh mới nói bật lên được, bằng không thì ai cũng thánh hiền hết thì buồn lắm. Các nhà giáo dục cũng sẽ thất nghiệp tuốt vì chẳng cần giáo dục ai về gì nữa hết. Cảnh sát cũng sẽ phải về vườn luôn. Thất nghiệp nặng nhứt là các ông luật sư.

Nhìn mụ sẹo nướng điếu thuốc thứ nhì, Trần ngâm :

•Lằngnghe giọtnhựa khóc trên đèn•

— Anh hát cái gì mà nghe hay [illegible] vậy ?

— Anh ngâm thơ, thơ về thuốc phiện. Đã bảo môn nầy văn nghệ lắm. Và vì nó văn nghệ nên mới bỏ mẹ mấy thằng ưa văn nghệ lợi nhạy.

— Có phải cái đó là thơ Đường mà anh đã nói tới khi nãy đó hay không ?

— Không cần thơ nầy chỉ là thơ Việt, — Còn thơ Đường ở đâu ?

— Ở trên chiếc nồi Mạnh Thần đằng nhà cô Ba. Nói của em hình như là được chế tạo tại Lái Thiêu hay sao mà xấu không thể tưởng tượng được.

Trần đờ lấy đọc tầu mà mụ Sẹo trao cho, nhưng không hút. Chàng bận nghĩ ngợi miên man. Loài người đã khổ vì cái bao tử lắm rồi. Cái tạng đó nó đã gây chiến tranh chết chóc, nó đã tạo ra cướp trộm. nó đã xui anh em một nhà kiện nhau ra tòa, vậy mà họ chưa sợ, còn bày ra đủ thứ trò để làm khổ họ thêm. Nếp nấu xôi ăn thì ngon quá. Tại sao lại nấu nung thêm cho nó chảy nước ra, rồi ép nhau mà say sưa rồi đánh nhau chí tử ?

Say rồi tiền không thôa chí họ được muốn say mắc tiền bằng cách uống rượu Tây. Hai cái công xôn ma xông mồi chiều là đi hết một ngân bạc. Mà không phải thằng nào cũng có đủ một ngân bạc mỗi chiều. Không đu nhưng cứ thêm Martel. Vậy thì phải lường gạt thằng khác.

Say rồi thì đi đến những căn nhà như nhà mụ sẹo chẳng hạn để tìm cái khác nữa. Nhưng gái cơ vẫn cứ là cái nguồn hy vọng hiền nhiều, mặc dầu người ta nói rằng là sống sắc nhận anh hùng. Hễ ta hết tiền thì gái nó đã ta ra. Có hơi đau thôi đó, nhưng không phải ngấp không phải nhôi khi thiếu gái, không nghe con chuột nó chạy trong da thịt. như anh Sáu đã tả, không nhức xương sống. Chiến gái để chịu lâm, bởi ta chỉ ghiền khi nào bóp phơi đây. Những lúc chẳng tứ thì nằm nhà được như thường, cho dầu đó là gái sạch sẽ hơn bọn ở đây.

Trần đưa nồi vào đèn. Giọt nhựa không khóc nữa mà cứ teo lại lần lần như cái tài tiền của chàng lúc chẳng đưa Lan về nhà.

A, hay quá. Chàng đã quên Lan được rồi nhứt là quên được sự mắc cỡ thầm được rồi Hồi chiều lúc ra khỏi nhà để đi ăn cơm, nghĩ đến chuyện đó, chàng có hơi người ngượng, nhưng rồi dẹp nó đi được ngay. Mê gái có sao không nè ? Có. Vẫn có thằng thụt kết vì gái. Nhưng mấy thằng quá ngốc để rất là hiếm. Vả lại không phải thằng mê gái nào cũng có kết đã mà thụt. Vậy mê gái không có sao hết, trừ việc bị đã ra vào lúc bóp phơi lếp xẹp mà thôi.

Không ai lại phải đi ăn cắp một chiếc Tivi vì gái hết, bởi gái mắc tiền hơn, chẳng như xỉ ke ăn cắp một chiếc Tivi có thể thôa mãn nhu cầu trong hai mươi ngày. Không con gái chúng nó đòi mỗi lần hai trăm ngàn, mà phải có tức thì ta không còn thì giờ để mà đi ăn cắp. Không, gái hiền lành lắm, không đáng sự chút nào hết. Con gái giống bao tố miền Trung, ở ạt dữ tợn nhưng chỉ ghê gớm trong vài tiếng đồng hồ, rồi thì sự tàn phá không còn nữa. Thuốc phiện giống những gió bước ri xuống mỗi phút một giọt, ăn mòn cả một khối đá lớn, về lâu.

(Còn nữa)

TIVI

VIỆT NAM
(Trên bảng tàn số 9)

Thứ sáu 4-1-74

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
18g20 Tiếng nói thủ đô
19g00 Thông cáo
19g10 CT Bạch Cành Nàng
20g00 Tin tức
20g30 Thế giới loài vật
21g00 Bình luận
21g10 Lá rụng về cội
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự truyền hình
21g50 Chương trình quân đội
22g30 Tin cuối cùng
22g40 CT Quân đội (tiếp)
Đài hiệu — Quốc Kỳ

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ
(Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37.873
— Y Viện Phú Lâm 317, Lực Tỉnh Cholon ĐT : 36.807
— Y Viện Tân Bình 338 Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.872
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 21.501
Trong trường hợp cần cứu, đồng bào có thể liên lạc sin công ta Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

BS Đỗ Kim Vinh ☎ 39928 Đg. Phan Đình Phùng
— Đỗ Tuấn-Khanh 549 — Bà Hat Ch
— Phạm Đăng Hưởng 362 — Bạch Đằng Gi
— Đặng-Nha-Khánh 616 — Nguyễn Huynh Đức PHÚ NHUẬN
(quảng giữa Trương minh Kỳ và Huỳnh Quang Tiên)

Thứ Sáu 04-01-1974 s[illegible]
từ 12g đến 14g30 buổi [illegible]
đến 7g sáng Thứ Bảy

HẰNG SỐNG

PHỤ TRÁCH : THÙY HƯƠNG PHƯƠNG THÚY

Câu chuyện khoa học

Biển và nước ngọt

CHU MINH THỤY

(Viết theo Sc. et Vie)

(Tiếp theo và hết)

Trong 45 500 thước khối của dân Pháp, người ta ước lượng :

— 7 thước khối dùng cho nhu cầu đinh dưỡng (uống và nấu ăn)

— 50 tới 80m3 cho công dụng trong nhà và công cộng

— hơn 400m3 cho công dụng «kinh tế» (kỹ nghệ và canh nông).

Ở Pháp, cứ 15 năm, mức tiêu thụ nước tăng gấp đôi. Năm 1955, nhu cầu chung là 30 tỷ thước khối, sẽ tăng lên 57 tỷ vào năm nay. Theo nhịp độ này, trong 10 năm nữa, số tiêu thụ nước sẽ lên tới 1/4 tổng số tài nguyên nước mà Pháp có. Nhưng vấn đề không phải chỉ giản dị ở chỗ nước tiêu thụ trung bình dân thêm nữa. Bởi vì có những trường hợp bất thường, chẳng hạn nước bị ô nhiễm, lâm mất đi một số đồng dược, hoặc do sự phân chia không đồng đều trên lãnh thổ, khiến tài nguyên nước ngọt trong quốc gia trở nên thiếu hụt ở vài vùng trong cuối thế kỷ nay.

Vì vậy ngay từ bây giờ, người ta đã có kế hoạch dẫn nước vào các miền khô khan, cho đối với các vùng kỹ nghệ, người ta sẽ áp dụng biện pháp tiết kiệm chất chì.

Còn ở Việt Nam ? là từ nông, nhu cầu về nước của mỗi người dân tất nhiên không hơn dân Pháp bao nhiêu, cần dùng là một chuyện, được thêm nước hay không lại là chuyện khác. Có đi qua, hoặc sống ở những vùng như Cà Mau, Đồng Tháp miền Trung, thuộc trong một xóm lao động ở Đô thành, mới thấy nước ngọt quý vô ngần, nếu không nói là cả một «Ngân sinh tử».

Loại muối ra khỏi nước biển

Như trên đã nói, hầu hết nước trên trái đất đều quy tụ ở biển; Nước giếng, nước mưa đều có hạn. Nước sông tuy nhiều nhưng không phải vùng nào cũng có sông. Đối với những nơi gần biển, phương pháp hay nhất là loại chất muối ra khỏi nước mặn.

Có nhiều cách thức, hoặc cô đặc các hiện tượng vật lý, hoặc sử dụng các hiện tượng hóa học. Sự lựa chọn phương thức thường thường là vì lý do kinh tế. Mực độ cần dùng có thể là 100, 1.000 hoặc 10.000 thước khối mỗi ngày, và người ta chọn dự tính dựng nên những máy lọc có năng suất 1 tới 500 ngàn thước khối mỗi ngày. Hơn nữa, giá thành của nước dự vị lọc xong cũng ảnh hưởng tới sự lựa chọn kỹ thuật.

Phương pháp cất (gọi là phương chưng cất, distillation) đòi hỏi nhiều năng lượng nhiệt. Tuy nhiên, nó được biết tới nhiều nhất, và nếu áp dụng cho nhu cầu năng lượng thì có là phương pháp hay nhất. Các máy lọc muối có vị đại trong tương lai sẽ thuộc loại này, vì những nhà máy có thể tách to lớn khác thường.

Trong số các phương thức «cất nước ngọt», người ta phân biệt :

— Cách cất đơn biệt (A simple effet) trong đó hơi nước chạy qua các ống ngăm dưới nước lạnh, rồi đọng lại thành nước mưa.

— Cách cất đa biệt (A multiple effet) gồm có nhiều «ống» Chỉ ống nhiệt là được đun nóng. Hơi nước nơi ống nhiệt làm nước biển trong ống 2 bốc hơi rồi đọng đặc. Hơi nóng trong ống bắt được đưa qua ống ba và làm bốc hơi v.v...

Với phương thức «làm bay hơi chập nhiều», người ta dùng nước nóng chứ không cần sôi. Người ta phân biệt :

— Cách «cất đơn lẻ» : nước biển nóng được đưa vào một ngăn cất và áp lực thấp. Một số nước biển đó bốc hơi, đọng đọng lại thành nước ngọt.

— Cách cất đa biệt : số nước biển chỉ lại sau kỳ bốc hơi ở lần nhiệt được đưa qua tầng kế cả áp lực thấp hơn, đọng qua tầng ba cả áp lực thấp hơn nữa v.v...

Cách «cất» thấp áp : nước của hơi nóng đưa vào nguyên tắc tăng nhiệt độ giúp một khối lượng hơi nước khi bị dồn độ. Hơi nước biến bắt ra từ nồi nấu được dẫn ép, đọng cho chạy qua chỉ chứa nước biển và bị phân chuyển sức nóng, kế đọng lại thành nước ngọt.

Phương pháp điện phân giải dựa vào nguyên tắc tách rời Cations (Na +) và Anions (Cl —) ra khỏi nước biển.

Phương pháp đông lạnh cũng chia ra làm nhiều phương thức, giả, ép hoặc phức tạp. Nói chung, đó là cách rút nước ngọt từ nước biển, để biến thành tinh thể nước đá. Người ta phân biệt :

— Cách đông lạnh trực tiếp : nước biển lạnh được thải vào giữa một thùng kín đã rút không khí. Sự bốc hơi làm lạnh một phần nước biển, tạo ra một số tinh thể nước đá, nổi lên bề mặt trong nước mặn. Hơi nước được đưa ra ngoài và đọng lại. Tinh thể nước đá được tách ra khỏi nước mặn bằng vách trong một bộ phận kế tiếp. Khi giọt hơi nước bị dồn ép nói trên, chúng chảy ra, hóa thành nước ngọt.

Cách đông lạnh gián tiếp : thêm một loại dung môi làm lạnh cả đặc tánh không thể hòa lẫn với nước. Khi trộn chung với nhau chất dung môi này bốc hơi, làm lạnh nước và tạo ra một số tinh thể nước đá.

Phương thức qua trung gian «hydrate» dùng các loại Hydrocarbure đặn đặc (chẳng hạn Propane) trộn với nước biển, propane sẽ kết hợp với nước thành tinh thể được qua ra ngoài như một bắc hơi «propane» đặc. Các tinh thể, hydrate sau đó được rửa sạch và tách rời thành nước và propane.

Người ta còn có các phương pháp khác, như :

— Trao đổi ions, nhờ các loại nhựa hoa kỳ, có đặc tính thu nạp ions.

— Trao đổi «nước nước», như thí dụ nước biển cho qua đặc tánh tạo ra loại dung dịch chứa muối.

— Nhờ tác dụng thâm thấu của ions (osmose des ions) trong tự như điện phân giải dùng để tiêu năng lượng.

— Nhờ tác dụng thâm thấu đảo ngược (osmose inversée) v.v..

Sự thiếu thốn Hélium có thể là mối hiểm họa cho những năng lượng trong tương lai.

Phải chăng đến sự xuất hiện của ngành vật lý trong không gian để khám phá, ở 150triệu cây số cách mặt đất, mấy loài hơi mà người ta có thể tìm thấy dưới chân chúng ta : đó là vào năm 1868 và những phương tiện vật lý học vẫn còn quá khiêm nhường để cho hélium thoát khỏi các cuộc tìm tòi. Quả có đúng là hơi hélium rất hiếm trong mỗi quốc đất, trong khí mặt trời chứa hàng khối trong không gian. Dự nhiên, thật là khá khó khăn để khám phá một phần tử mà người ta vẫn chưa biết, nhưng may thay không có khoảng cách nào đối với khoa quang phổ nghiệm. Đó là một kỹ thuật cốt ở việc làm phân tán ánh sáng của một nguồn nào đó do một lăng kính ; người ta sẽ nhận được cầu vồng để biết, từ mầu tím đến mầu đỏ. Các sự kiện trở nên chính xác khi người ta trải quang phổ nầy lên trên một mặt phẳng có những vị trí đứng như trên lăng kính ; nhờ đó mầu đỏ vẫn nằm ở chỗ cũ, cũng như mầu xanh dương, xanh lá cây và những mầu tiếp theo. Điều quan trọng hơn cả, đó là tất cả thể chất trong suốt bị một tia sáng đi qua, đều làm xuất hiện trên quangphổ những vạch đậm, tiêu biểu cho một thể chất, thường thường là một loại hơi.

Cũng như vậy, hơi nay đã ở nhiệt độ cao, trở nên chiếu sáng và trong quang phổ một vạch lực xuất hiện tại vị trí tương ứng với vạch xặm hấp thụ. Người ta nhận thấy rằng khoảng cách không liên hệ gì hết : vạch mầu tím thấy vị trí của vạch —đậm hay nhạt— người ta vẫn tìm thấy nó cũng tại đúng điểm nhưnhau dù nguồn sáng ở xa cách mấy đi nữa.

Chính vì lẽ đó mà khoa quang phổ nghiệm được dùng thường xuyên trong thiên văn học : nó cho phép ta biết các thể chất của ngôi sao, vì tất cả các chất có một dường vạch chất xạ mà vị trí đáđược biết qua những cuộc thínghiệm làm trên trái đất. Và đề nghiên cứu về sự cấu tạo của không khí mặt trời mà một người Pháp Jausen đã duhành qua Ấn Độ để chứng kiến nhật thực lớn lao ngày 18 tháng 8 1868. Ông nhận ra trong thái hơi của những chất nổi u của mặt trời và tìm thấy rất nhiều vạch chất xạ.Nhưng vị trí của các vạch chưa được biết đến với khá nhiều chính xác ở thời đại nầy, ông ta không thể kết luận chính xác về tính chất đích thực của những hơi có trên mặt trời. Đó là người anh Lockyer,vào tháng 9 nghiên cứu lại về sắc cầu và nhận thấy nó được cấu tạo bởi những phần lớn hơi Hydrô và một loại hơi chưa biết đến mà ông ta gọi là hélium, theo một chữ hy lạp hélios, nghĩa là mặt trời.

Phải chờ đến năm 1894 và người Anh Ramsay khám phá ra hélium không còn là gì trên trái đất mà nó thuộc vào nhóm hơi hiếm và trơ thuộc nhóm hélium, Méon, Orgon, Hrypton, Xénon. Hélium không cấu tạo bởi những nguyên tố và không phản ứng với những phần tử hóa học. Không mùi vị, không mầu sắc và vô vị, điểm lợi lớn là trên một đồ thị với hydrô và tỷ trọng nghĩa là về sự nhẹ nhàng : sức nặng bằng ngoài của hélium là 0,18g mỗi lít ở sánh với 0,09g của hydrôgen, những tỷ trọng này đối với không khí là 0,14 và 0,07.

Yếu tố duy nhất không bao giờ trở thành rắn đặc

Sau hết, là bài chính yếu trong kỹ thuật hiện nay là trở thành yếu tố kỹ lục cho nhiệt độ nung chảy.— 269°C, hay chỉ 4° trên 0° độ. Hydrôgen bị bỏ xa (—253°C) và xa hơn nữa hơi nêon (—246°C). Tất cả những khí khác có nhiệt độ nóng chảy cao hơn 5200°C và chỉ có ích cho sự sinh hàn nghĩa là trong kỹ thuật của những nhiệt độ thật thấp. Tất cả tính chất đặc chủ trên đã tạo nên một yếu tố thật có lợi mà người ta đang làm suy giảm như đầu hóa hay hơi thiên nhiên, đến mức độnhứng sự tiên đoán cho nhiều lần hơn 40 năm, trước khi Hélium biến mất. Hélium trở thành một sản phẩm kỹ nghệ nhờ vào mỏ hơi thiên nhiên chứa đựng đến 8% hélium những mỏ giầu nhất đến ở Hoa Kỳ, đặc biệt tại Texas,Oklahoma và Kansas.

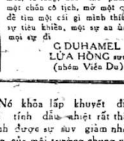
Có cần các quặng hơi thiên nhiên tại Gia Nã Đại chiếm đến 2% hélium khắp mọi nơi sự tu đặc lại đến nhỏ hơn 0,2%, nghĩa là 10 lần yếu hơn. Nếu công dụng dầu tiên của Hélium dùng để thổi phồng bóng bóng bằng cách thay thế khí hydrôgen, dễ cháy và có thể nổ, thì những dụng biện thực của nó bao gồm nhất là lành vực luyện kim, hòa tiến liên hành tinh, dò sóng kéo dài -dưới đáy và nhất là thuật sinh hàn (cryogénie).

Nhưng tất cả lối xử dụng trên trở nên vô nghĩa trong tương lai vì những nhu cầu to tát của năng lực nguyên tử và sự chuyên chở của năng lực điện khí.

Vì, dù cho người ta cónói gì đi chăng nữa, sự tiêu thụ năng lực trên thế giới chắc chắn sẽ tiếp tục tăng gấp đôi 10 năm mỗi lần. Nói tóm lại những tài nguyên hiện nay phải còn dù : than đá, dầu lửa và khí chưa suy giảm đi. Nhưng lâu dần, chỉ có năng lực nguyên tử thỏa mãn cho các sự đòi hỏi : nhưng điều trái ngược, thế hệ của những trung tâm nguyên tử lực cuộc sắp tới, (phản lực, ở nhiệt độ cao làm người lại bởi khí và những nhiều máy phát điện nhanh chóng) sẽ tới lượng phải tiêu dùng một yếu tố thiên nhiên khá giới hạn về sốlượng như mỏ trường dầu thiên nhiệt độ, hay bia bao cho sự người lạnh của hôdium lỏng. Trong một tương lai xa hơn, hélium giữ một vai trò quan trọng hơn vì nó rất cần thiết cho sự sung chấy nguyên tử. Hơn nữa, để chuyên qua một lãnh vực khác, những giấy supra- dẫn truyền người lạnh do hélium lỏng giữa một vai trò quan trọng trong sự tiến triển của các máy phát điện từ điện-thủy động học (générateurs magnéto- hydrodynamique) và trong việc chuyên chở năng điện(pro-Ho nhưngđường giấy chôn ngầm dưới đất.

Tất cả các ứng dụng điện thế trên đều do những tính chất kỳ diệu của Hélium.Như chúng ta đã nói, nó năm giữ chiến thắng của sự sinh hàn, với nhiệt độ hóa nước thấp nhứt của mọi phần tử biết đến. Một cách hóa học, đó là loại khí «trơ» thật trong các khí hơi, vì người ta không biết tuyệt đối gì về sự cấutạo của nó và Hélium cho một lá bài bù thêm để khỏi trở thành phóng xạ. Còn những gì liên quan đến sức nhẹ,đầu trăng Hélium nặng hơn Hydrô đều hai lần, nó đề bẹp hydrô về sự không chảy và sức đẩy bay bổng 9 lần hơn hydrôgen. Sau hết, nó có một sức bốc tan tuật thấp, và một sự dẫn nhiệt thật tốt, rất quan trọng cho năng lực nguyên tử. Nó chỉ có một sự bất tiện : đó là sự hiếm hoi của nó. Trong khi mặt trời và các tinh tú có hàng khối thì mặt đất lại khá nghèo. Sau khi được thiên-văn học khám phá ra, những nhà tìm tòi đầu tiên tìm thấy dưới dạng những đầu vết trong vài khoảng vật.Phải chờ đến 1907 để cho Cady và Mac Farland nhận thấy rằng vài nguồn khí thiên chứa đựng những tỷ lệ đáng khích lệ. Cũng vào thời đại sự, người Hòa lan, Kamerling Onnes đạt đến việc hóa nước hơi Hélium ở phòng thí nghiệm và khám phá ra nhân cơ hội nầy sự siêu dẫn điện : ở nhiệt độ thật thấp, cỡ vài độ tuyệt đối, vài kim loại không cho phản ứng nào trước giảng điện : người ta có thể truyền qua một sợi tóc những năng lực mà thông thường đòi hỏi những giấy cáp bằng đồng với bán kính to lớn. Tất cả việc trên đều xảy ra trước thế chiến thứ nhất, và hélium vẫn là một sản phẩm của phòng thí nghiệm rất đắc tiền : 360 Phật Lăng một lít. Nhưng trong đại chiến, chính phủ Hoa Kỳ lâm một sự cố gắng quyết định và 3 xưởng lớn được thiết lập ở Texas. Một khi chấm dứt chiến tranh, hải quân HoaKỳ cho thiết lập một cơ xưởng lớn hơn và phải cần đếnnhứng kỹ sư hải quân mở dầu cho sự tổng hợp ôxygen-hélium cho sự hô hấp các cuộc du hành lâu dưới đáy biển. Ở thời đại này nghĩa là trong những năm 1920-1930 kỹ nghệ khai thác hélium năm trong lãnh vực hoàn toàn của Hoa Kỳ và cũng như cũnchính phủ. Phải đợi đến năm 1937, một hội nghị nhóm họp cho phép bán hélium cho những cuộc khảo nghiệm về y học và khoa học, cũng như cho các ứng dụng vào kỹ nghệ. Sau thời đại nầy, và lại đó là thế chiến thứ hai, và mối lân nữa những sự nghiêm khắc đã tạo một bước nhảy vọt tuyệt vời về kỹ thuật lọc. Đó là phải không những bào đảm sự làm lành, Chính quân đội thườngkỹ không ngừng các cuộc tìm kiếm khoa học và khai thác, và ngăn thành những kỹ thuật mới ; sự tiến triển về các giảy bầu dẫn điện trong môi trường lớn, sự tinh các kim thì đặc biệt, tìm kiếm những lò thông thật phù trong hệ thống giảy điện kín, vân vân... vẫnphương điện chuyển chở, hélium được dựng trong những thùng hoàn toàn ngăm lạnh khoảng 0° độ Những bồn nầy đôi khi được chở bằng ngăn lần bằng đến trên biển sau khi vượt trên đường và tàu hỏa. Máy bay chuyên chở nhanh hơn là phương tiện lý tưởng.

Hiện giờ, chương trình dự trữ hélium bị bài bỏ vì những nguyên nhân về kinh tế. Các hàng buôn tư trang bị lần lần và có thể bán hélium rẻ hơn giá chính thức.



Lấy gì để thay thế Hélium

Công việc dự trữ hélium trở nên bất lợi và các nhu cầu quân sự bắt đầu suy giảm đi. Sự bài bỏ những chương trình do cơ quan NASA đặt ra làm như cầu hélium giảm đến 34% dưới những dự đoán. Những cố thể người Mỹ đã theo đúng đường khi bỏ qua chương trình dự trữ : như chúng ta đã nói, thời đại hiện nay chỉ tiếp theo một thời kỳ mà nhu cầu hélium quá cao hơn hiện nay : năng lực nguyên tử và sự chuyên chở điện năng đòi hỏi một sốlượng to tát. Nhưng một khi mất trong khoảng khí, hélium rất khó tìm lại và giá trên của công việc lọc hélium từ không khí xung quanh mắc gấp 50 lần công cuộc lọc từ những mỏ nghèo cỡ 0,10% hélium. Dù sao đi nữa,các chuyênviêndang lo tìm kiếm từ bây giờ những yếu tố khả dĩ thay thế được hélium. Người ta đã tìm thấy những thành phần thay thế khác đầu rằng thành tích vẫn còn kém. Chẳng hạn, trong các cuộc lặp dược lặn sâu, người ta đã tránh được cáctrở ngại khi trộn nêon, hélium và oxygen với nhau cho mỗi trường hô hấp. Và các cuộc thao dượt cho thấy nêon có thể thay thế hélium, mặc dầu tính tan trong nước nhẹ hơn ở máu.

Nó khóa lấp khuyết điểu bởi tính dầu nhiệt rất thấp tránh được sự suy giảm nhiệt năng của mỗi trường chung với Helium. Và nêon cho một lợi ích chốt. Nó không làm lệch lạc giọng nói một cách kỳ lạ như hélium do tốc lực cao của tiếng nói trong hơi khí nầy. Sau hết là bài thương mại không bị bỏ quên, sự pha trộn nêon hélium là một phần vật phụ trong việc sản xuất khí lỏng. Trong ngành kỹ nghệ không gian, cơ quan NASA cũng nhận thấy người ta có thể thay thế hélium trong việc tây tư các bồn chứa hydrôgen lỏng do một hỗn hợp hydrô và azôt. Cũng về điệu, các trạm không gian vệ tinh đã thay thế những Maser người lạnh với hélium lỏng bởi máy phóng đại điện tử ngăm lạnh ở vào nhiệt độ 253°C, nghĩa là nhiệt độ của hydrôgen lỏng. Và người ta còn chờ đợi các vệ mật luyện kim, mặc dầu hélium vẫn còn lý tưởng cho việc hàn điện- người ta có thể thay thế bằng argon một loại khí trơ khác và hiếm.Đúng vậy, người ta phải hy sinh một phần tốc độ, chiều xâu và sự hoàn thành của việc hàn. Nhưng còn một lãnh lực mà hélium không bị thay thế đó là việc các nhiệt độ cực nhỏ dưới 253°C. Không có một yếu tố nào một phần tử nào có thể thích hàng lòng ở những độ tuyệt đối, tất cả các phần tử khác trở nên rắn đặc và đúng vào việc các thể lỏng ngăm lạnh. hélium, không bị đông đặc bao giờ. Nhưng về mặt superaucducteur không còn hơn loại nào có thể cung cấp những thành tích đẳng kể ở vào nhiệt độ 253C Nghĩa là các hệ thống điện lực dựa vào sự supra dẫn điện (supra conducti rité), dầu rằng năm chăm, hay máy điện, máy nổ hay việc chuyên chở năng lượng, sẽ mở rộng thị trường tiêu thụ mãy được dự trù vào năm 1980 dưới áp lực của sự đòi hỏi về năng lực, thế hệ của các trung tâm nhiệt lực nguyên tử mai rau sẽ dựa vào việc ngăm lạnh hélium lỏng. Vào cuối thế kỷ nay, 10a/o các máy phát điện dự trù ở USA sẽ cất theo tiêu chuẩn trên. Ở Âu Châu tỷ số còn cao hơn nữa. Nhưng vào thời đại nầy, chắc chắn rằng người Mỹ đã giữ một địa vị cao cả, người ta có thể nói là một thị trường vì chính họ nắm giữ hầu hết các sự dự trữ khắp thế giới và xuất vốn nhiều nhất trong kỹ thuật học của hélium trong 60 năm nghiên cứu.

Phải dành dụm ngay từ bây giờ, Hélium có sẵn

Vì thế mà Âu châu phải khai diễn ngay từ bây giờ một chương trình tìm hiểu và tìm kiếm hélium theo tỷ số của nhu cầu tương lai. Vì hélium nhập cảng của Mỹ đắt gấp 6 hay 10 lần giá tiền mua ngay bên Hoa Kỳ. Sự kiện giản dị nầy thúc đẩy những người Âu Châu nhìn nhận giá cả hélium tiền hơn ; và rồi, ở Ba Lan, một xưởng lọc dang phát triển để kéo phần tử quý báu của hơi thiên nhiên nầy mặc dầu nó chỉ có 0,4c/o Đúng nhưthế, khi nào của xưởng ở mạnh gấp đôi nhu cầu tại th trường hiện nay ở Âu Châu, và nó phải cung cấp hélium với giá bán rẻ như trong nước USA. Điều khiu hài cho một nước xá hội chủ nghĩa, tất cả hơi lọc ra phải cung cấp cho các nước gia ngoài tầm mãn sắt. Mặt khác, tất cả các quốc gia không có nguồn năng thiên nhiên nầy phải triển tân cùng những cuộc tìm kiếm về sự lọc hélium trong thành khí Hiệp giới; những kỹ thuật cho phép lọc ra từ không khí vẫn còn quá đắt và không cho phép tranh đua về hơi thiên nhiên nầy. Vì vậy, trong khi chờ đợi người ta phải lấy ra trong tất cả các mỏ thiên nhiên đã biết. Tại Pháp, chẳng hạn, hơi khí trở từ Hồi Lan đi qua trước tiên các nhà máy lọc ngăn cách hélium và phân còn lại. Sau đó, nó được trộn với các chất khác và phân phối trong hệ thống thương mại hóa. Ở Anh quốc cũng vậy, hélium được lọc từ hơi khí của biển Bắc Hải dầu rằng chỉ có 0,1a/o nhưng một phần lớn hy vọng về năng lực nguyên tử đều dựa trên hélium.

Người ta lại trở lại vấn đề cũ với những nhiên liệu mà số dự trữ lại có hạn và bất buộc một cách không tránh được phải đến một ngày nào đó. Trừ khi tử bây giờ đến đó, chúng ta phải ngưng khai thác vì vài vấn đề ô nhiễm. Và một lần nữa, bài học rút được trong việc nầy là : Sớm hay muộn gì chúng ta phải tìm kiếm lại trong việc phùng phí quá đáng về năng lực và về nguyên liệu ; tất cả đều phải chấm dứt, đầu tiên là Hélium.

N.A.Q.D

(Science et Vie)

Khám bịnh tại Y viện T.D.

Tôi vẫn đi là lình đồng ở miền xa xôi lắm lắm vì phép thần nhà một lần. Đời vòng quanh đó đã tạo cho tôi những nỗi lo âu mồ khinhớ đến gia đình. Không biết vợ con ở nhà có gì lạ không ? Có đó ăn đó mặc không hay là lại long đong chạy gạo bữa no bữa đói. Cái thân phiêu bạng người cha trong nhà cứ tưởnh lấy tôi vòng quay không ngừng đượt phép tôi giảng cho vợ con hoàn toàn Hôm nay chăm sóc sức khoẻ chồng mấy ngày sau lo buyên bao hành sách vở cho đứa khác. Nếu vợ con chẳng may đau ốm thì lại cuốngcuồng lên chạy thuốc chữa cho kịp. Ở đời sống lính chiến xa nhà là như thế đó !

Cho nên kỳ về phép nầy đúng lúc có con gái đã hai tuổi của tôi bị lạm khiến tôi lo quá.

Chưa hề lúc nào cũng hăm hăng và nước mắt chảy rồng rồng. Vợ thì đã đưa chồng đi rồi ba bốn ngày nhưng khóc! Thuốc nào uống cũng không hết. Tôi vẽ đùng lớ vợ thì đang lo cuống cuồng.

Ở gần nhà tôi là Y viện Tân Định. Ngày nào cũng có bác khám bịnh cho những người lao động. Tôi được những người hàng xóm chỉ bảo ý viện này khám bịnh thật hay. Con bịt bị cảm cúm đã một lần ở đó khỏi. Tôi liền bảo vợ bà xã đi tới đưa chúp nhỏ đi khám bịnh tại đó. Biết đâu chưa khỏi bịnh thì sao ? Hơn nữa thôi hoặt nay đi BS bưu chịu sao thôi Đỡ tiền đó lo việc khác. Vợ tôi bàng lòng liền. Thế là sáng hôm sau tôi đưa chưu nhỏ đi khám bịnh tại Y viện TD

Ở giữa sáng tôi đang mặc quần đùi thì bà hàng xóm sang đượ đi sớm đi không có phải chớ đến trưa kuiến thì bài quá đi lắm. Chẩu nhỏ tưởng bố bỏ đi chơi bắn nữa mới thôi lao. Buổi sáng con đương HBT thật đông, người đi chợ tập nập qua lại khiến tôi phải chạy vội lấm mới lách vào được Cổng Y viện.

Con sớm thế mà thiên hạ đã đi khám bịnh chật nách cả phòng đợi. Thấy tôi bế chẩu nhỏ mà cô bài người nhìn nhau chỉ trỏ. Tôi đỏ ý thấy không có một người đàn đông nào hết Chỉ toàn là bà già và những người bạn chồng bà hàng Trẻ con thì đông nhất chúng được người nhà bế đi vòi cô chỉ thật là bịnh thân Cô lẻ lo quá sao thuộc với chánh khám bịnh rồi chăng !

Con tôi thì bớ ngỡ quá Lần đầu tiên vào Y Viện cũng giấy cung mà nó. Nhìn lên phía trên thấy cô ý tá đang ngồi bên chép các gì đó,Bên cạnhcô là một chồng giấy cung mầu trắng Trên tờ giấy đó đã đượ ngồi bà cuốn lên giấy.

— Thưa cô, cháu muốn xin khám bịnh cho chau bé thì phải làm sao ạ

— Cậu lại có y tá kia ghi tên đi mà chưu bé bịnh gì đó cậu.

— Dạ thưa cô chưu nó bị cảm ho đi ăn phở bánh không khỏi.

Bà cụ hết lắc đầu, sơ tay lên đầu co con gái cung của thì.

— Chà tội nghiệp, đó không đi BS làm chi cho tốn tiền Ở đây người ta cho thuốc hay lắm Mà mỗi nó đâu sao không hề no đi.

— Dạ thưa cụ vợ tôi đang ở nhà trong lam bế đứa con nữa ạ. Hơn nữa con thợ cưa nước.

— Trời đất cậu còn trẻ sao nhiều con thế !

Tôi cười :

— Chắc hết rồi cụ ơi, nhiều quá lấy đâu mà nuôi.

— Ở phải đó cái đó, Thầy là chưa nhà nhỏ cũng bị quá Nhưng con giàu thì đỡ chứ nghèo rồi chúng lắm.

Tôi cầm cơn bà cụ nói tiến lại bàn cô y tá có bảo tên NFMTA MBây giờ thì cô thêm một cô nữa ra ngồi ghế bên cạnh Tôi cứ đứa chào mọi người nhỏ nói :

— Thưa cô tôi muốn xin được khám bịnh cho chẩu nhỏ.

— Ông cố giấy khám bịnh cũ không ?

Tôi lắc đầu Cô nay lôi ra một chồng giấy nóng nhỏ có chữ YVIện Tân Định rồi hỏi thì.

— Chẩu tên gì đó ông

— Dạ NT Minh Giao

— Xin ông cho biết địa chỉ

— 212, Nguyễn H Cảnh TD

Bây giờ cô y ta nay mới ngẩng mặt lên Tôi thấy rõ khuôn mặtthật bàn bịnh độ thương. Cô ta lật tập tư giấy khám gia chỉ của rồi lại, rồi để lên trên cùng chồng bên cạnh,

Nhiều quá, như thế nầy bao giờ mới đến phiên tôi mà đưa con vào khám bịnh đây. Lại cho chồng giấy mầu vàng của các thân chủ lâu năm nữa chứ ! Tớ nhớ đến lời nói của bà hàng xóm nên thấc mắc hỏi cô y tá :

— Thưa cô có phải cho đợi lâu không ?

Khẽ liếc xuống những người khám bịnh cô y tá gật đầu :

— Cũng lâu đấy ông ạ Hôm nay không biết sao đông quá. Thôi ông bế chưu nó chỉ ngồi cho BS lọ chẩu nó kêu tên cho mau chóu nhé. Tôi bế chẩu bé xuống gầu ngồi. Bây giờ thì đã có bốn năm người đều ông bước vào. Ba đây ghế không đủ cho những con bịnh ngồi nên có người đứng và ra sân nói chuyện lật vật với nhau. Mặc dù có quạt máy nhưng không khí ngột ngạt quá vì người ngồi chật nếch phòng.

Gần 9 giờ những bác sĩ vẫn chưa cuối Tôi bắt mơ hồ như thể mang nỗi ngươn ngũi trên mình. Ơi, những kẻ vang lênnường nhọc nhằn mặt bần nhang. Mình chưu bé đã bạnvinsẽ và quả thực tôi không muốn thất mất mình bằng với tiếu điểu. Nói thế nào ở mình cũng phải đi. Bởi đó chẳng phải là một lần đầu đó sao. Mãn.

Tôi đưa mắt ra cửa, vùng những bực thềm Cái lạnh trong hơi thở của gió lùa tới rùng mình. Đâu ngoài gió khoảng một chút hương của đóa hoa vừa nở. Mùi dường lại trong bực thềm cuối cùng, nồi thở nhẹng.

— An dường như u đã khó nhiều như một đóa hoạch nhà hương trong bóng tối cho người ta phải bàng hoàng và say sưa.

Tôi cười đùa và lắc đầu. Đôi khi lòng tôi ngờ ngẩn như thế nầy. Sao của tình yêu tới người ngẩn và hồn tôi cương tỏa giữa lòng đêm lấp lánh. Như thế nhưng tính cảm xúc trên tôi hoàng mình nhỉ hoang mang. Và cũng vẫy khó vô vô cùng với những ý nghĩ lạnh buốt

(Còn tiếp)

Sáng tác

Cho quên một lối lầm

Ⓓ H PHÚC

(Tiếp theo)

Mãn trong như một điều say mê nói nên với những vật tốc phù xuống gây bưrong hình. Hình như đui cùng của anh cùng như tiết vẫn và vẫn Mãn luôn những ngày tay trong mà tốc xuất lạ ngon tạc rồ trênvàng trên thông mình. Tôi nhìn thấy chiết phần nhỏ thật nhỏ ngồn tay ấp đi của Mãn Tôi thấm mất và trường như mọi điều vô tung. Bỗi gì đã là mới điều vô nghĩa nhỉ. Tôi lượn như đầu đầy những tiếng rơi nhỏ nhẩn của thông giọt nước mắt.

— Khi An suy nghĩ thì lâm như thế An có mặt đâu những thứ và sống với tài chính không trong nào đó hở An

Tôi gật đầu cười như khẩn khẩn. Mãn nghĩ đó, nhà đầu đâm nhìn tôi chăng mặt. Tôi cần ngon tóc của mình như đã nó mặt trái đàng.

— Lúc nầy có phải An đang hài thì anh đến An hết cho anh nghĩ Nghĩa trăng và cách, người đã đi tôi. Con gì đầu nữa ma khác với

Rau luộc khỏi bị đen

Cần nấu rau thì nên luộc thường bị đen trong lúc nước sôi. Muốn tránh hạn hãy pha một muỗng bột vào với nước trước rồi khi luộc vẫn thì đã chung cả vào nước luộc cùng với rau.

Thơ bạn gái

Tưởng nhớ

Rồi mai sẩy
Gặp nhau trên lề phố hoa vàng
nắng quái
Mình có còn ngơ ngẩn nhìn nhau
Cười nhỏn mang cho mắt chớp
thật mau
Như ngày ấy thuở đầu mình gặp
gỡ
Con tim nhỏ đã xôn xao bỡ
ngỡ
Một thoáng hương trầmâm mang
mang
Giọa đâm đông thiên hạ vây
quanh
Sao chỉ thấy trời xanh và mây
trắng
Cũng tự dấy hồn bỗng nhiên
thấy vắng
Thích lang thang và thích nghêm
trầng cao
Xây mộn mơ trong nỗi nhớ
chiêm bao
Xóa tóc chải chợt lao đao nhớ
mà
Vô tình quá tóc bay qua cửa sổ
Mới sớm mai mở mắt thức bàng
hoàng
Gợt sương mai trên khung cửa
vô tan
Thâm xuống đất loang loáng
trong hồn nhỏ
Thế là thôi chăng, còn gì đênhớ
Thế là thôi...hơi thuở chợt phù
du
Ơi thời gian sẩy nhanh quá
thu
Em sẽ thả hồn rụng sâu cùng
LẶNG ĐẮNG

Cánh hoa

C à cép đẹpla hiềuhiệu cho cả thiệp

EKANT

Cái đẹp là người vui vẻ tận chốn khuyết nào biết tin ta sẽ.

LEXIS CARRIER

Nhất trí kỷ sở vô, nguyệt vô sông kỷ sở sáng, khả vị hiếu học đã đẩu.

(Ngày tuyệt đối không được cái gì mình không biết, thông thông được quen cái gì mình đã biết, như vậy đủ gọi là hiếu học rồi)

VÕ DANH

Thiên nhiên là một quyền sáchlớn si biệt đọc, sẽ nhận được nhiều điều hiểu ích

VÕ DANH

Lợi dụng được cái qui nhất của bánh hàng là đó nơiđược là chân-vào đục. Chuyển sách nào qui hơn cuốn sách nhân Thơ.

THÀNH GANDHI

Có nhiều lúc mà con người thắc mắc, lẩn-thẩn, đau khổ phải rút vào một chốn cô tịch, mở một cuốn sách để tìm một cái gì mình thiếu, một tư-tưởng khiến, một sự an ủi, hướng mọi sự đi.

C. DUHAMEL

LỬA HỒNG sưu tầm (nhóm Viễn Du)

Những cánh hoa...

(Tiếp theo trang 5)

trên sân khấu với mình ánh đènsáng chói.

Bobby ra đi, để lại biết baonhiêu kỷ niệm êm đềm,phả phách của Bobby với Tanggo. Ngày Bobby ra đi, Tanggo buồn lắm, nó ngồi ngẩn ngơ mà mắt nhìn về phía chân trời mà Bobby ra đi. Tanggo ngồi bậc thềm, mắt không dời vẫn hướng ra xứ mà luôn miệng i lên những tiếng ngộc đau thương lắm sao ! !

Tanggo buồn lắm không để lòng đến việc ăn uống mà chỉ vào một gốc gương — nơi mà Bobby và Tanggo đã từng đến tựa đầu vào chau mà ngồi, mà khóc khi đã tưởng nhớ những kỷ niệm ngày trước với Bobby ? Bobby có thấu hiểu được lòng Tanggo và các chú nhỏ của Bobby không : Hay là Bobby đã quên tất cả để sống với cuộc sống mới Bobby đã rồi mà những lời nay lan cùng kể như vô ích, vì Bobby không biết, không đáng được nhắc nhở đến Bobby. Thôi chỉ cầu người cho Bobby mãi mãi.

Ngày qua ngày, thời gian nhưthoi đưa, sự nhớ không của Bobby càng ngày càng xa vời và cô của tôi, những hình ảnh của Bobby khi chưa vắng bóng trong cần nhà.

Cô thà thiếu gì sự quý, hình ảnh Bobby, sẽ phải mơ rồi sẽ vắng bóng trong trí cô của tôi. Tanggo ? Không ! Không ! Nhất định là không, không thể nào hình ảnh con cho thân yêu,cô thể vắng bóng trong trí óc của thì được đủ đã ra cảnh.

Đã xa cách nhau rồi Bobby ơi.

Dạy khiêu vũ
TUẤN - HÙNG
22 Tôn Thất Thiệp Saigon
Đa chính Vũ Sư Tuấn - Hùng (Trước đây tại lớp Jacklie) Nhiều kinh nghiệm về sư phạm, cấp tốc đúng phương pháp quốc tế.
— Dạy đủ mọi tuổi đủ.
— Căn bản, trung cấp, tổng điểu.
— Dạy riêng từng người, lịch sự.
— Phòng tập mấy lạnh.

Nhà Sách Đức-Luận
45 Nhiêu Tâm Chợ Lớn đã đem về đầy đủ thương hiệu mới
Nhà Sách Quốc-Tế
331 đường Phạm ngũ Lão Saigon (Bên cạnh rạp Quốc Tế)

Dạy Trang Điểm
Dạy riêng từng người. Sang-chiều-tối 3000đ miễn phí cung cấp son phấn ngoại quốc thượng hạng.
Trang điểm Cô Dâu
2000đ. Đẹp, lộng lẫy, chuyên viên nữ trang. Dung toàn son phấn ngoại quốc. Thăm mỹ viện MY MỸ 22 Nguyễn huỳnh Đức Thủ nhận.

Khiêu vũ
— Muốn Khiêu vũ đúng cách hãy đến 48 Nguyễn cư Trinh Sgn Nữ Vũ Sư trẻ **Tuyết-Ngọc** đã từng được hoan hô nhiệt liệt trong các cuộc tranh đấu ở Khiêu Vũ trường **Queen Bee** và **Tự-Do**, do **Gia-Kim-Khanh** Nghệ Thuật và Hồ Thao 73 tổ chức, tích thân tận tâm hướng dẫn. Cô giá học sinh.

NHỤY HOA NHÂN TẠO
Bán sỉ điểm loại thực perle, thay lưa, nhựy đường. Giá phải chăng Tại 536 Thành Thái Chợlớn

Khiêu-Vũ JIMMY
Do **JIMMY THỌ**, vũ sư nữ HLV tài tình, hướng dẫn riêng từng người, lớn dẫn mau chóng. Đã lớp Sáng, Chiều, Tối. Phòng 148 lịch sự. Xin hỏi tại **62 TRẦN HƯNG ĐẠO** Saigon2 (Lầu 1, Phòng 42) gần rạp Ng văn Hảo Sg2

Khiêu vũ Tết
Dạy biểu 1 tuần nhảy rạnh 8 điệu 1 bài Q-ẩt, nhiều Fantaisie Tân lý điểu luyện. Phòng lịch sự yên tĩnh, chỗ đỗ xe an toàn, giá tượng trưng 142/17 BĐăng G.D.
MAI
465 Phan thanh Giản—Saigon

DẠY CẮT-MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode của Mme GUERRE LAVIGNE HauteCouture de PARIS do Mme MAI chế dẫn: bảo đảm 3 tháng thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.

Luyện thi lớp 6
Lãnh-sư tổng lớp hướng dẫn. Ghi tên từ chín tương 2 đến 5 giờ chiều, đường Hồ-Hưng SG. (vào cổng rạp Quốc vụ)

Hoa Vải
Tết một lần nhà mới cần mua
HOÀNG VIỆT 642 Phan Đ. Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ)
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa vải.
— Mây ải hoa 12 điều kiểu Nhật.
— Nhựy perle. Nu Tokyo đủ loại
— Rong Satin bề mặt và Ruban đủ màu
— Nhung, nỉ, voan, tơ, keo nước, giấy nhũng, các loại đủ sóng và tre để cắm hoa, bết hoa, dây kẽm, dây nhuom v.v...
Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp, Cách bó nhung bì vải. Sách toàn hình ảnh chỉ dẫn rõ ràng, rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

Trường Điện Tử Viễn Thông
Gs. Đặng-Sĩ-Hỷ
Dời về 129 NGUYỄN TRÃI Chợ Quán (Saigon 5)
Chương trình bổn toàn đổi mới
RADIO ĐÈN và TRANSISTOR
2 tháng/12g. HP : 10.0.0đ.
TV - 2 tháng/12g. Cờ 3 ly thực tập 1 máy. Bảo đảm 100%.
Khóa mới : **3.1.74** (Tết).
Chứng chỉ được Bộ GD kiểm nhận.

DẠY NGHỀ
Mỗi ngày luôn ngày 12 và Chủnhật có dạy bằng tiếng nghề thợ: Bột giặt xốp nhẹ như Viso — Xà bông thơm — Xà bông vậy — Dầu gội đầu—Dầu thơm — Lăn đe javel — Dầu ăn—Xi ánh—Keroy-Tru vị yêu. Dầm—Thuốc xịt muỗi—Đèn cây—Tráng gương—In bông lên vải—Keo dán—Hồ dán—Xi mạ—Dầu gió tanh — Dầu Khuynh-diệp—Mực—Nước mắm — Tương—Chao—Bột ngọt—Mỉ gối—Đồ hộp—Men rượu v.v... Thực hành tại lớp. Hướng dẫn đủ chi mua nguyên liệu, chai, hộp, khuôn, chân. Nghề tự vốn sản xuất bằng tay. Học phí nhẹ.
— Saigon tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5 (Gần bến xe Petrus Ký)
Đặc biệt : Có bán thuốc trừ gầu. Kem nuôi da. Thuốc trị mụn Thuốc đăng cho quý bà đăng con nhỏ chất lạ như bôi con gái để bảo vệ hình phúc. Giá rẻ. Ở tỉnh đến : 42 Gia Long Long Xuyên (có bán sẵn nguyên liệu)

Dạy Đan Máy
HÀNG DỆT TOÀN MỸ
257 Gia Long Saigon
MỘC CROCHET-ĐAN
Dạy TAY - ĐAN MÁY. Lên chỉ vòi áo đủ kiểu, quần. Chemier, Robe jupe, nối vỏ áo choàng, đã bộ, bỏ long tay, bông nhỏ, cách đo v.v... Một thăng ra nghề bao việc làm. Nhận nước dạo theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, vừa máy bư bảo đảm tốt như mới
Áo len xuất ngoại : dạo tay, dạo máy bán sỉ bán lẻ giá hạ

Khiêu vũ bắp bắt tự học vũ Tuyển tiếng từng người đó vũ sư TRONG THÍCH ga tân hướng dẫn tại 76 Nguyễn Khoái Saigon 4

FUJI
465 Phan thanh Giản—Saigon
LỚP HOA VẢI MỸ THUẬT
Làm hoa-Kết hoa-Cắm hoa
Dạy riêng từng người. Trăm lần hơn thường trực.

Trang điểm cô dâu, dạ hội
Dùng toàn vật phẩm hảo hạng: tuyệt đẹp, giá phải chăng. Hỏi Bà Hương 192/C Bùi Tự Toàn Saigon (gần đường xe lửa 30m)

Vũ Sư Minh-Trí
(Huy Hoàng Vũ Vũ trường giả vô địch TANGO VALSE-RUMBA 1967) dạy đúng phương pháp quốc tế, bảo đảm nhiều đặc biệt lớp 192/C Bùi-Hữu-Nghĩa Saigon (đi theo đường xe lửa 30m).

Gia Chánh PHƯƠNG MAI
448/1c Trần minh Giảng Sg
Thứ năm 3 1 9h Lạp trường Mai Quế Lộ thom ngon đồ vườn đẹp. 15h Bánh Sinh nhật đến Piano trước đẹp! Thực tập hoa hàng các Pivoine Thứ sáu 4 1 9h Montadelle làm đúng theo pop Phép Quốc thơm ngon bao hàng 15h bí kiếu bánh tiệc trà nhân mận ngon đặc biệt.
Thứ bảy 5-1 9h Cơm chay Hồi Sâm-Tôm chiên bơm bơm. 15h Bánh chuối nướng đồ đẹp 4 Cake chanh. Nhận đặt bánh cưới lộng lẫy sinh nhựt, tiệc trà.

Hoa Bạch Tuyết Huy chương Vàng
Mùa cưới! nhiều kiểu hoa cưới mới lạ đẹp lấy tân kỷ nhất Việt Nam.
Bụp bẻ Bạch Tuyết, quả lý niệm ấy công thích thú và hài lòng.
Mời về từng Ruban nhật đủ màu tuyệt đẹp bao đầy đủ các ký Hoa. Mẫu làm Hoa của nhứt tốt tân. Satin Hồ mỹ cũng bông nhiều màu mới, mua nhiều bán rẻ hơn các nơi. Nhận trang trí à tạ tư tân Hoa là cái sắc phù đủ mau tuyệt, nhiều kiểu lụ gồm, tre, trúc, gỗ mới lạ. Hoa trang trí cắm đủ kiểu quá cổ coi mau tự làm Hoa và cắm **Hoa kiểu 1974** rất dễ dàng. do cô Bạch Tuyết ở chất xưa tâm gửi mãi vì. Tết 1 Tết 1 Hoa Thủy Tinh kính mới đẹp đẽ giống như Hoa thật **kính mới đến 135E Nguyễn Huệ ĐT 90272 ngang cửa Thương xá Tax**

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
Nhiều nơi giới mua thành nghề, học phí ba, tập nhiều tân điểu 100% bằng lái xem ghi ên học ngày các lớp **SÁNG—CHIỀU—TỐI** Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE **BÁCH VIỆT** 76 Trương tấn Bửu Phânhoạn Saigon. (số cũ 214A) ĐT 42.632. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG. giới thiệu việc làm giúp học viên.

ĐÀN — NHẠC — TRỐNG
Gần đình Quan sự 114-B Bùi-Chu Sa gon 2
LỚP GIA CHÁNH
HUYỀN - TRÂN
207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự). Đặc biệt : Bỏ 7 món tuyệt vời. Dạy cũng thức phẩm mãn năm tháng ngon dạy 12g ngày Thứ bảy 3-1. Thứ sáu 4-1 15g : bánh nhẩy thiên nga trên bầu tuyệt đẹp! bánh crown lưu thanh con thơm ngon. Thứ bảy 5-1 15g : Bỏ 7 món đặc biệt. Chủ nhật 9g : 20 bánh ngon. 15g: Bánh ngọt (kiểu 6 tầng) lộng lẫy đẹp sẵn bông hồng
Lớp RIÊNG—DẠY BẰC BÁNH

ANH — PHÁP
Mở lớp chỉ dạy một người hoặc tùy nhóm ít người và dạy theo sự yêu cầu trong tinh nhà hợp tên Học một khóa kể quả bằng một năm. Giáo Sư Cao Hoa, kinh nghiệm tận tâm. Dạy Đàm-thoại, thông dịch, văn-ngoại, luyện văn đại-học, pratic ency. Xin gặp trực tiếp GS. HOÀNG HIỆU : **29 Trần Q. Khải ĐAKAO SG1.**

Bằng học EFT
209 Nguyễn vô Sâm, cách rạp Kim Châu 500m ĐT 97288. Tiếp Sĩ English Today, hàng đầu thông Mỹ-Việt đã chứng tỏ dễ đến khó. Toàn bộ bằng Mauger thu đầy đủ. Dạy Anh văn cá nhân.

LUYỆN THI
B.E.P.C/74
FRANÇAIS—MATH
Ouverture : 1er Janvier 74 Da GS Thành Trước ouvre đ' Eureka, 129/231 Nguyễn Tri SG5. Gần ga gần đế kịp ngọ nữ sư thi Đình chọc sinh đề và 3e)

Bûche de Noel givral
Ở Sông lang mầm Polenord
Bánh mì Bao- Tiêu- Dầu cháo quẩy. Khóa thật người-chả lụa. bún bánh. đầm tâm- đồ nhậu. Chuyên dây Ở hiệu Pâtisserie Tân-Việt đề mở niệm bổ mới và xuất ngoại. nơi duy nhất tin nhiệm bảo đảm tâm được 174A (lầu 1) Trương minh Giảng SG3. (Kế nhà La Vạn Thành).

Mùa Hoa đã tới
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa :
— Mây ải hoa 12 điều kiểu Nhật.
— Satin Hồ mỹ Ruban đủ màu.
— Nhựy perle, Nu Tokyo đủ loại.
— Nhung, nỉ, voan, tơ, Satin, màu nhuộm, bạc, cương, keo nước, giấy nhũng, dây kẽm, các loại đủ sóng và tre để kết hoa, v.v...
— Mẫu hoa lá cắt sẵn bằng mỹ và bằng tay để quý khách tự lấy tây các kiểu hoa đẹp.
Tại HOÀNG VIỆT
642 Phan đình Phùng
Saigon3 (gần chợ Bàn Cờ)
Có ấn tích làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, chỉ dẫn rõ ràng, rất dễ hiểu Hoàng Việt xuất bản.

Học Luật Saigon
Ghi danh dồn dập tại ngày mồng học Luật Saigon. Liên lạc Trung Tâm ALPHA 197 Lý Thái Tổ ĐT 50345 Saigon 10, 16 Gia Long Nhatrang Nhận cung cấp tài liệu, tin tức và mua đủ cours Luật—Văn Khoa.

Nhận nội trú tại Thủ Đức, gần xa lộ mới sẵ Linh xuất "Thôn, từ lớp đến lớp 5 tuần học phí 10.000đ lớp 1—2 mất 12.000đ cho lớp 3—4—5. hết 14/2 Triệu Đà Chợ Lớn.

SV KSĐT nhận dạy tư tại gia từ lớp 12AB trở xuống. Thư : Minh 20/1 Nguyễn văn Trương G.D.

Lớp Thực-Hành
Radio transistor 3 bảng và Cassette Khóa 1 tháng Hồng-Mỹ 23A Hồng Vương C.L. (gần Pétrus Ký)

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT
188 Le Lai Sg ĐT 92.500
Mở khóa cấp chứng chỉ nữ công. 15g thứ sáu : 4-1 Choux la crème Pet de non
15g thứ bảy : bánh thánh chiến, dạy làm nem nh thánh.
9g chủ nhật : Ha hoa du đủ 9g chủ nhật : Trơn bằng bánh. 15g : Xá cúc phòng 1200đ. Ngày nào cũ g dạy sắp khám 12 kiểu 1000đ Trang điểm Tết 3000đ. Hoa vải bảy Tết 2000đ.

TRƯỜNG CẮT MAY
HỒNG - HẠNH
276 Lê văn Duyệt Sg.
ĐT- 44051
Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải tại lý thuyết in sẵn Ở luyện thi lấy Bằng cấp Giáo Dục.
Giấy phép số 5578KNMT/KHT/M

GIÁO SƯ DO
Tết suy qua đi Tết kia đã đến. Bán nhiều nơi nữa. Biết bao hương Tết cả đều mong muốn thoát khỏi cảnh thiếu ăn, dự giá. Tết cả đều khắc cho mọi việc tốt đẹp như ý muốn nào hộ ngũ trong phòng, nào hạnh phúc trên trẻ, nào duyên nợ định sẵn. Rồi thì cũng mừng biết lỗ bằng những điều Vô vui nơi. Ai chưa Vô được đều tìm đến Cao Sơ số 14, đường Phan văn Hùm. Phòng R lầu 3 (Ngã 6 Saigon) Trước nhà bằng Lê-La

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU
D.4 lô G Chung cư Ng. Hiền Thuật Dạy theo Mỹ, H Công, Pariset
Học phí mỗi năm ấn đều Pattes Raglan 4.000. Trọn khóa 6.000. Có lớp đặc biệt đào tạo thành Hiệu trưởng trường.
Dạy cắt may bằng chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tu nghiệp, xuất ngoại.

TÂM TÌNH

Câu tiêu nghệt
Thợ chuyên sửa Câu tiêu nghệthoặc làm cái mới. Hỏi chú Nghệ Chung Cư Minh Mạng 018 Lê Ý đường Trần Nhơn Tôn có rất hàm cao.

Nhức răng chỉ đến nhà thuốc Gia-Truyền .I lần đời lưu Công nhân xông tại mũi . Hỏi Bà Hà Kim, biệu 160 Hiền Vương. Sg3 (gần Duy Tân) Gia hàn đàn.

BẰNG SỐ XE CHỮ NỔI
Ép xơn, lấy bằng mỹ tối-tân các loại bằng số xe, số nhà v.v... bằng nhôm, sơn men, chữ nổi. Rẻ, đẹp, chắc lâu ngày. VIÊT-ANH 47 Lê-Lợi Saigon.

Bối Lửa Ai Cập, Bối Bài Thần Bonle sĩ, Crystal, GS HÀ KIM tiếp khách xuất xuất xứ phương tại hiệu 160, Hiền Vương, (gần Duy-Tân) hoặc 49/88 Nguyễn đình Chiểu Tân-định. Giá đã hạng.

Đăng Rao vặt - Quảng cáo
Trên các nhật báo. Xin đưa đến

MÔ ĐAKAO
4C Hiền Vương. Hoặc ĐT.21.697 chúng tôi sẽ đến tận nơi thu nhận, thời trả thêm tiền.

Thiệp cưới Đanh thiệp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn mới tài chơ, đặc như mới sự cười, sắc như hồi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tin nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22893)

Cơm Tháng
Thức ăn ngon, bổ dưỡng, nấu nướng tinh khiết, ngon lành, ngày 6 món thay-đổi, giá Bình dân. Hỏi tại 202/12 Trương minh Giảng (gần cầu)

QUANG CAO CINÉ
Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh các rạp Ciné.
Mau ! Rẻ ! Đẹp !
MÔ DAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng ? Đi kết hôn ? Hôn thú Khai sanh Giấy sống chung
và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

TẾT ĐÊN : Mắt quý vị đi đến Viện ANH-ĐÀO mua bóng đèn đẹp. Nơi mua mắt 56-42 Xa Lộ Biên Hòa (chưa tới cầu đen)

LỊCH 74 HẠ GIÁ 20%
Qui vị Công Thương Kỹ Nghệ gia đặt in mượn hoặc cần in thêm đủ Loại Lịch cuốn Lịch Bloc hạ giá 20%, lãm kỹ in đẹp: đúng hẹn đúng được tin nhiệm, nên mời đến Hãng Lịch NGÔ MẠNH HÙNG 87 Huỳnh tịnh Của Tân Định ĐT 54237. Bán sỉ và lẻ đủ loại lịchgiá rẻ nhất.

Chó Berger Bán
Có nhiều cỡ Berger Đức bán màu đen, vàng, khôn, giữ nhà giỏi. Muốn đi xa bán gấp. Hỏi tại 102 Nguyễn văn Thinh Saigon (trên lầu)

THẢM MỸ VIỆN CHÓ
Chuyên Chiếu de Russe. Chuyên tắm, hớt lông, tỉ ve các loại chó. TRỌNG TẤU 51/1B Nguyễn Trãi (gần trường Bắc Ái)

8 Microbus inter 1270 cỡ **CHO THUÊ** giờ, tháng. Hỏi 130 Trần Hưng Đạo ĐT22161.

Nữ Sâm Đông de Monteiro
Huyền-nhiệm Quế-Đông và Bắc Tây khảo cứu khoa Thái-Lan — Miễn giải đặc : thận-mạnh, chóng đánh, thương-mãi, giúp-lực và tinh-thần v.v... Mọi quá thư vị lạ! Địa chỉ: Số : 197 đường Bùi-hữu-Nghĩa (Cầu Sắt Đakao nối đôi) Gia Định.
Đặc biệt : tại hiệu ban y và các chứng bệnh phụ nữ tối tân.

TIẾT KIỆM
Loại hộp quẹt sắt tiện lợi tiết kiệm cho mọi gia đình chỉ bán vào đúng Nếu lấy quanh năm chưa hết một ký là điện. Công dụng điện 110v-1-220v điều xài được, 10 năm khơn hư. Hình dáng rất lạ đẹp mắt giá độ hơn mấy ngàn. có bán tại các tiệm điện.

Đông hồ Carillon Odio. Bán Đức Nguyên 205 Võ đi Ngự Phátnhận.

Cửa hàng đi xa bán gấp 1 số tệ vật, 1 quầy rượu, 3 tủ đá chạy, 2 tủ lạnh lớn Freezer. Xem tại 38 Hoàng Hế Viên, cần sau lò thắp Chánh Hưng Đô Thành.

Codex do dược Bác I quyền Quyền. Chế được thơ. mới nguyên. Cần cho Việt bảo chế, nhà thuốc, sinh viên dược, 125 Gia-Long Saigon 2—Bảo lãm việc.

Cần mua ngà Voi
Loại nhỏ. Hỏi tiệm mua Đức vị 346 trước trường học Nghĩa Tử Võ Tánh Gia-định.

CHO THUÊ
Bàn ghế, chén ly tách
dùng để thết tiệc v.v...
178 Lý-Thái Tổ SG3

Pharmacie phải trả nhà bán gấp 1 lô thuốc và quầy tủ, kệ. Điều kiện dễ dãi. Hỏi 153 Vs đi Ngọc Phú Nhoàn ĐT : 43798

7.000đ cho thuê xe Ford Custom 12 chỗ ngồi (tiện tài xế) đi khắp hướng. đu đủ, cuối bán L/L 115 Trần văn Thành Tân Định, Đ.T. 94.358.

Bàn dụng cụ nhà in
bán bàn Mi Kẹp cho chữ đơn kẹp, lò đúc đầu, bàn ghế văn phòng, giá phải rẻ. Xin liên lạc GN 41207.

Áo dài Thêu&Vẽ (2000đ)
Hoa ở Phương Linh 51B (lầu 3) Trần khoa Huân Sg 11 ĐT 98.915

XÔNG TRẦM TRỒNG **Răng**
Khỏi lấy gân máu Rẽ. Sẽn Công Thợ ở chỗ bắt phải 135 Bùi thị Xuân—Cầu Tạ Gandjch

ĐÊN TẮM HƠI
NHUNG một lần mua vì đời đẹp : Phòng rộng rãi, rộng biệt, máy mát thổi tan tiếp nhẹ đẹp massage-giảm ốc 104/8 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (gần ngã tư bảy hiền)

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, lạ mắt, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời lại nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg. Có được hoàn toàn vừa ý. Cho giá có thể chỉ 3 tiếng đồng hồ là lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tự Pâu tối tân Độc Quốc

Xuất ngoại - Hôn Thú
Gia hạn lưu ngụ—ngoại kiều v.v... Lầu 229 Trần-hưng-Đạo Gia Định ĐT 40639. Bảo đảm mau-giá rẻ.

Vẽ và Thêu áo dài (2.000đ) Hoa Sĩ Phương Linh (Lầu 3) ĐT 98915.

Bạn có nhiều ngoại sách ế đọng. Bạn có quá nhiều bộ cũ bạn tốt muốn bán ít lấy lại phần nào — Bạn gọn, tin hãi Cộ Cầu 473A đa qui Cấp ĐT 21 875

NỮ TIẾN TRÌ
SISHAWATH
Chuyên cơi quần Đầm theo khoa Miên đoán đúng mọi việc, người việc tâm quê «Đạo» cho nên phép «Xổ nước» xá xui, trong lúc thời vận đang suy kém lâu ngày thất bại, bước bán ế lâu, tính duyên nặng nề, vợ chồng bất hòa, nhà cửa Âm Dương cho người được vui tươi lạnh phúc : Ai có tâm sự chi mới đến thăm phép Miên sẽ được toại nguyện : nhơn ở. Địa chỉ 305/46/6 Trương minh Ký (Gia Định) đi khỏi nhà thờ Ba Chuông lối 1 ngàn thước bên tay trái.
Quý Khách Lưu Ý : đến đây bên nhiều lắm cột đen có tấm bảng chỉ đầu vô nhà.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
ANH THIỆP **CHÂN HƯNG**
215 Lê văn Duyệt Saigon
— RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 g.

Nuôi trẻ từ sơ sinh đến 3 tuổi. 141/4 Yên Đỗ Saigon 3.

Mui nệm xe hơi
Bọc ghế Salon
Thợ chuyên môn, lý lượng nhanh chóng giá phải chăng Hiệu Mỹ Tin 345Bis đường Thành Thái Saigon 5. ĐT 53.885.

Vợt Sắt Wilson
12000—13000. Head Master Bán Đàm 1 năm Bán tại : Đăng Đức 262 Phan Đình Phùng Saigon Điện Thoại 90 962.

Tìm việc
— Sinh viên Kỹ sư năm thứ tư, cử nhân Toán Lý Hóa chuyên hướng dẫn Toán Lý Hóa cho 12AB trở xuống. Địa chỉ liên lạc : Lê-v-Thắng ở nơi ông Huỳnh khắc Nghiệp Điện thoại số : 99.256 Hay nhà số H18 cư xá Phú Lâm B.
— SVKH nhận dạy kèm Toán Lý-Hóa từ Đệ Tam (10) trở xuống. Hỏi Mỹ 2267 lô 12 C.X. T-M-G. Tel. 36326.
— SV Y-Khoa, nhận dạy kèm từ lớp 9 trở xuống về Toán Lý Hóa, Anh văn. Thư về Uyên 184/22 Huỳnh quang Tiên Giadinh hay ĐT 36326.
— Giáo chức tận tâm, nhiều kinh nghiệm. Muốn tìm chỗ dạy thêm tại trường trung hay tiểu học hoặc kèm tư gia từ lớp 1 đến lớp 9. Thư về Danh 117/3 Ngô tùng Châu Saigon 2.
— Sinh viên Kỹ sư năm thứ 4 chuyên hướng dẫn Toán Lý Hóa cho 12AB trở xuống Liên lạc : Lê văn Thắng 45 Cường Để Saigon (cư xá sinh viên)
— SVLK3 tận tâm, kinh nghiệm trong việc dạy học tại tư gia và tại các trường. Nhận dạy kèm từ lớp 2-9. Xin liên lạc về số Thu 123 đường Hòa Hưng Saigon 10.
— Sinh viên Kỹ sư năm cuối, tận tâm và nhiều kinh nghiệm, nhận dạy Toán-lý hóa-Anh văn từ lớp 12AB trở xuống. Biên thư về Trần Vinh 146/17 Yên Đỗ Saigon
— SVKH năm thứ 2 nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 6 trở xuống. Hỏi Hùng 407 Trương minh Ký (GĐ) ĐT : 44501.

BẢO VỆ LIÊN TỤC QUÝ VỊ SUỐT ngày và đêm
600 Hạt thuốc nhỏ trong một viên
Supercol®
TAN DẦN DẦN TRONG NGÀY
vì vậy trong người quý vị luôn luôn còn chất thuốc để trị
CẢM CÚM-NHẠY MŨI-NGHẸT MŨI
So: BYT/QCDP

thuốc trị đau bao tử dày hơi ợ chua
TENAMYD
REGASTIT

Thuốc thoa DECAPAN
là loại thuốc thoa dễ tan trong nước không làm dơ quần áo. Thuốc DECAPAN có Dexaméthasone, một dược chất trị viêm chưng mạnh và Chloramphénicol, một trụ-sinh có quang phổ rộng có khả-năng diệt trùng rất tốt.
trị các chứng
PHONG NGỨA
LỞ CHỐC
MỤN NHỌT
Chứng bịnh biến ứng ngoại da có tính cách viêm chứng hay nhiễm trùng
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
TELMIN
TENAMYD
THUỐC SÁN • LÃI hiệu CHUÔNG VÀNG trị LÃI ĐŨA, LÃI KIM
• CÔNG HIỆU
thơm ngon
• KHÔNG CỮ ĐIỂN

rheumidol
THUỐC VIÊN MỚI NHẬP CẢNG TỪ Ý
trị PHONG THẤP cấp tính và kinh niên TẤT CẢ CÁC CHỨNG ĐAU NHỨC BẮP THỊT ĐAU LƯNG ĐAU KHỚP XƯƠNG NHỨC ĐẦU...
mỗ

Trường VĂN-HÓA 18 GIA-LONG SG. ĐT. 92.399
4-1 mở Luyện thi Tú Tài ABCD
Trường chuyên hồ sơ thi cho học sinh ghi danh trước ngày 6-1-74
Dạy theo lối trắc nghiệm ôn tập toàn chương trình. Phải giữ chỗ trước

MỚI NHẬP CẢNG
THUỐC LỌC MÁU DÉSINTEX
VIỆN BÀO CHẾ RICHARD PHÁP QUỐC
PHONG NGỨA — GAN YẾU
ĂN KHÔ TIÊU - NỔI MỤN
Nên uống thuốc "lọc máu"
-DÉSINTEX-
Da đẹ tươi tốt
KN: 61/BYT/QCDP

RAO VẶT RAU VẶT

Bán Cortina ED Honda vận tải nhẹ ED. 408 Nguyễn Hoàng Chiêu giờ làm việc.

720 ngàn P.203 mấy 1 triệu 76 bảo dảm đi Đalat - Nha Trang. Hỏi trạm xăng Shell Ngã Sáu Saigon.

Colt du lịch, đẹp gọn 100km 7 lít bán gấp. Hỏi 49 đường Liên Tỉnh 5 (đối chu Nhị Thiên đường), Xóm Cầu CL.

Bán gấp Mazda 1000 PU tình trạng tuyệt hảo bảo dảm 100 cây số 7 lít xăng. Hỏi tại 475 Lý Thái Tổ ngoài giờ làm việc.

Mazda 1500 Deluxe ER.6 model 70-71 thắng hơi, nệm hột gối cao, máy lạnh, Radio Cassette, nguyên xe 238 Võ đi Nguy Phi Nhuận.

Cần mua xe hơi Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đã loại, tiện bạc. thủ tục mau chóng. Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg.

Auto Radio
Bán, Ráp và Sửa **Radio, Cassette, Cartridge, T.V.** xe hơi **Ant. Autom.** nhanh kỹ, an toàn. **Radio Thanh Vân, 134 Cống Quỳnh Sg 2.**

Mazda 1200
Thật mới, màu xanh, bán gấp 32 Bạch Đằng GĐ.

Toyota 800 PU EL. 476/23 Hai bà Trưng Sg.

Vận tải nhẹ Microbus Falcon, tiện chở nhiều người hàng hóa. Máy đồng, sơn hoàn hảo, xe đặc biệt có thể chạy xăng hoặc gaz tuy 9. Hỏi 328B Trần-Hưng-Đạo Sg.

Bán Toyota 800 Pick-up. Xem xe tại 449 Trương Minh Kỳ Gia Định đối diện chợ Shell (Trương minh Giảng nối dài khoảng giữa là Tân Sơn Châu và Lăng cha Cả).

Bán Mazda 800 đời ED số 175/21 Thoại Ngọc Hầu Gia Định.

Simca P60 EA, xe còn tốt, đã đổi bộp số Jeep, bán lỗ vốn 580.000đ, tăng hơn 2 vỏ ruột chưa xài. Hỏi 90/88F Phan đình Phùng Đakao ĐT 96344.

Contessa 1300 luxe DL EE tình trạng tốt, Hỏi 234A Hiệu Vương Sg 3.

250.000đ Citroen du lịch, điện đuôi cá. Vois 11CV xe nhà tỉ dụ, cần bán. Hỏi 386 Nguyễn Hoàng Sg2.

Bán gấp Lambretta mini, 489/11 Nguyễn Đỗ Đức Phú Nhuận.

PEUGEOT 504 ER.6.. Nếu đi mới toanh 238 Võ đi Nguy PhúNhuận.

Cần mua xe hơi du lịch và vận tải nhẹ (đã loại) trả tiền ngay. (khải gửi) Salon CỰ PHÚ 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán gấp Toyota 800 du lịch EH 8 đầu, có Radio, quạt máy, tỉ dí, thật tốt. Hỏi 150C Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Gia Định.

La Dalat ER cần bán gấp. Coi xe xuất ngày tại 75 Bùi hữu Nghĩa chợ Hòa-Bình Cholon.

Bán gấp rẻ
Một Jeep Capot bảo tình trạng hoàn hảo bình xăng Solex giá 720.000đ. Xin liên lạc ông Vinh số điện thoại 25.581 (trong giờ làm việc).

Chuyên môn
Sửa Honda xe hơi đã phụ tùng tân nhiệm nhóm Thủ Đô. Garage Tấn Phát 111 Xa Lộ qua cầuPhan thanh Giản bên mặt.

LaDalat EP. EQ.5 mầu xanh chanh, có mica chung quanh đường Nguyễn văn Thoại, gần ngã tư Bảy Hiền cổ Đại Nam Ngân Hàng quyo vào hết đường Mai Khôi quyo phải 30th số 36 đường Văn Cái ngay góc.

Dauphine ED 4 đầu đu lịch 9 nữ có Radio 5 số thắng dia, nguyên thảy. Hỏi 71/39B Nguyễn Hoàng. Sg 5 (đầu bến 10m).

Taxi 4CV 9 nữ thay đổ lớn, bộp số niên 8 lỗ, mua chạy Tết khỏi sửa. 300.000đ số 224 Nguyễn văn Thoại xóa B. V. Vi Dân.

550.000đ Jeep
Capot cao, máy êm, sơn tốt đúng original, mới thay bình xăng Solex chạy100km 9 lít. 8P đường Tô hiến Thành, Sg 10.

Mustang 73 xe mới đem ngoại quốc về, có số V.N. Kiểu xe rất đẹp, mới đa, máy lạnh, số tự động, thắng hơi, tay lái dầu, Radio và Cassette. Tất cả đều gần Original. Muốn bán, xin hỏi Ô. Thu 36 Trần hưng Đạo Sg 2.

Toyota 800 PU
Đời EO chủ lái lấy hoàn hảo 900 ngàn. Hỏi tại 243 Dương công. Trường Thị Nghệ suốt ngày.

PEUGEOT 404. EH. 9N0T
Bảo xe thật tốt như mới, vì không chỗ đỗ, máy lạnh Radio Cassette, mầu trắng, đệm đỏ giá thật rẻ. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn, cửa Bắc chợ S.G.

Honda 360 PU
EO thật tốt tốt bảo 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Dauphine EB.8
xe nhà, ít đi, còn rất tốt. Hỏi 553 Trần Quốc Toản Saigon.

P.504 đời 72 mầu trắng, máy lạnh. Radio Cassiette nệm nhung mới tinh mang số EQ.4.

Mazda 1500 Deluxe đời 70 số ER mầu trắng máy lạnh, Radio bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 303 Võ đi Ngụy P.N.

XE CƯỚI VÀ DU LỊCH
xe Hoa kỳ, Mazda, P.404. Máy lạnh nhiều mầu, đủ loại 4 đến 20 chỗ ngồi, có xe liền. L/L 135/A5 Nguyễn văn Thoại Gia Định. ĐT. 426.72.

P203 DL xe nhà thật tốt nguyên thảy. Hỏi Mạnh Tiến 211B Trần quốc Toản Sg.

Toyota lội lầy
15 chỗ ngồi 12L 100km tiêu lâm xe đã bọc kẽo lưa xăng Tây, Vespa AX tốt. 44 Lê quang Hiển SG. ĐT 51088.

Dư dùng Bán 1 trong 2 xe Hiệu Ladalat EP 9 và Toyota Corona. Station Wagon, EP.7. Xin liên lạc 146C đường Hùng Vương Cholon. Trong giờ làm việc.

Bán Toyota Corona Pickup 1 đời chủ 1.190.000đ. Ford Falcon 900.000đ. Hiem 380 Công lý đến ngã ba hỏi nhà 82/100 YênĐỗ Sg.

Ford Capri 1600 mới nguyên (4 máy).

LaDalat ER 1... Bán hai chiếc. Hỏi 776 Phan Đình Phùng Sg 3.

Dauphine Tiết kiệm nhiên liệu máy đồng rất tốt. Hỏi 60 Trần Quang Diệu Sg3 trong giờ làm việc.

HONDA DU LỊCH EI
9 nữ. Xe tuyệt hảo, bán rẻ, 40 Bác Sĩ Calmette Saigon 2.

Peugeot 204
Đời mới, ER.5... Bán hay đổi xe, Coi xe 71B Hồng thập Tự (đường nội Liên Sơn).

Xe Dauphine ED 67 hoàn toàn, origine 90% bảnh mới radio 1 chỗ. 60 Phan v. Trị-Ng.Biểu Sg5.

Vauxhall viva EF.6, xe hoàn hảo. 42 Trần Quý Khoách Saigon 1.

Desoto Microbus EQ.4 chỗ nữ xe nhà mới tinh bán. Hỏi 80/28 Nguyễn Tri Sg5.

XE GẮN MÁY

LAMBRETTA DL 150
Model đưa vường. Bán hỏi 130 Cộng Hòa Saigon.

Honda CB 90, loại máy đứng đọc đảo chưa số của hão đơn. 25 Trần nhân Tôn.

Bán 1 Honda dame C50 toàn bảo. Hỏi 36/58 Cô Bắc Saigon 2.

Bán 1 Honda 350 cần thắt gió 140.000đ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi hoặc ĐT 53.984.

Bán rẻ Lambretta M72
đen vàng 1 Lan EC, 2 mini Vespa 2 mini Lam 2 Yamaha 1 dame.1 đàn ông. 377 Phạm thế Hiển Sg 8.

Bán xe Lambretta : EC Hòa Hưng. Hỏi 3 số 5/135B.

Bán Lambretta Special EE trắng tốt Bộp đến 18gio. Hỏi 82 Trương Công Định Sg2.

Bán 1 xe Chasse 45.000đ. 385 Công cự xã Đề Thám số 10.

Bán 1 PC ít đi mới 108/25A Trần quang Khải Sg 1 lại chưa Kim Cương, bán thể xay bột mỳ.

Honda dame và Yamaha đàn ông. Hỏi nhà đông Chợ phía trong Việt Đại học số 3 Công Trường Chiến Sĩ Sg (ngoài gần lăn vít).

Cady Mobylette còn tốt đưa đang bán 71. 319/4A Trương M. Giảng Sg 3. ĐT 44116.

Giá chốc lán Honda dame mầu xanh, đợi chưa 1l mới chủ số cũ 126/25 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán Vespa EF, tốt. Hỏi 270 Hùng Vương Thị Nghệ ĐT. 94.655.

Honda dame PC.50 bán 1. Hỏi 384/47 Lý thái Tổ Saigon.

VW đời NB Tốt bảo. Hỏi 424 Phan đình Phùng, Saigon.

4.CV Grand Luxe chủ lái, điện, đồng, sơn, máy mới. Hỏi 303/112P Nguyễn Tiêu La Saigon 10.

Bán Berline 2CV còn tốt, không bảo xăng. Hỏi 121/71Ngô Tùng Châu SG, 180 Hùng thập Tự Saigon.

Mau lẹ - giá hạ
Nhận Quảng cáo, Rao vặt báo CHÍNH - LUẬN và các báo Thủ Đô. Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối. Kể cả ngày Lễ. Trình bầy miễn phí.
Chi nhánh 9 Ngọc Trâm 211/12 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

MINI VESPA

Mini Lambretta đư dùng bán 1 trong 2 xét rẻ. 59/22 Nguyễn Hoàng Cl. (bỏ nhà 59/22 người đi vào 10 cây).

Vespa Super EG.EF 1 chủ bán rẻ. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon 3.

C50 đi lình bán 1 Honda dame xanh mới 90.? tại 198 số cũ Minh Mạng PN.

Rẻ Mobylette xám, Sachs, cả bộ cần phanh Giản 50m đến 200m số 38/5A.

Vespa Super EG 89 một đời chủ ít đi 51 Tôn thất Thường. Thị Nghè.

Lambretta bán đổi mới 1 EB và 1 EE. Hỏi 164 Trần bình Trọng (Chợ Quán) (trong giờ làm việc).

Rẻ Suzuki M15, Kawasaki, Brigestone, như mới thích hợp cho người chơi xe tốt, cách cầu Phan thanh Giản 50 đến công ấp Nhất Trí 3, số 200m số 38/5A.

Đi xa cần bán 1 Honda CD 50 đi đi, còn tốt. Xin hỏi số 219/16 Nguyễn Thông nối dài Saigon (lối vào Công ba Nấp đối diện Chợ Hòa Hưng).

Bán 1 Mini Lambretta mầy tốt. 441/48 Phan đình Phùng Saigon 3.

Vespa Standard EE đồng sơn mầy toàn bảo bán 345 ngàn. Hỏi 977/1 Trần hưng Đạo Saigon5. (Ông Liên).

Bán gấp Suzuki M12 tốt đưa cần tốt. 87/6 Phát Diệm Saigon2.

Bán Honda dame C50 (Ngân). Hỏi 95/69 Lê văn Duyệt GĐ. Sau trường Nữ Trung Học.

Bán gấp Vespa Super 4... 8 số thắng nơi nguyên thảy. 92 Huỳnh quang Tiên P.N.

Bán rẻ Honda dam xanh và Suzuki M12 mầy tốt em. Hỏi 212/8 Nguyễn hữu Cảnh Tân Bình (trong mạy Tân Trang).

Honda 90cc ER.
Kappuchia nhìn đủ con mới bán. Hỏi 47 Phan Viết Chánh Saigon 2 ngang trường Hoàng thụy Năm.

Yamaha dame 1 Honda dame bán. Hỏi 9 Phan Viết Chánh Saigon 2, ngang trường Hoàng thụy Năm.

Lambretta Coop Rapidement 72. Bán gấp cả xe equal giá lên vốn. 142/102A đường Nguyễn Kim Sg 10.

Cần bán 1 Suzuki M30 dame. Hỏi 242/7/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mini vespa bán gấp 35 lỗ V cơ at Vinh Hội (bên hông phía bên Văn Lang) buổi tối.

Honda đã bảo xanh thắt tốt Bạc đến Petrus Ký Saigon 10 (cách ngã tây 100M).

Bán Honda dam C50 còn tốt 422 Lê văn Duyệt Sg 3.

Bán Lambrette Special E.C Vespa Standard E.C xe tuyệt 339 Bà Phạm văn Chí gần ty C.S. Q.6.

CB. 300cc Honda EP. Thật tốt, ít đi dư đồng bán rẻ (365). Hỏi 223/9 Phan Đình Phùng SG 3.

Bán xe 3 bánh Lambro 550 toàn bảo có bằng trắng. Hỏi 368-A Lê văn Duyệt Sg.

Honda dame mặt đồi chủ ít đi bán. Hỏi có Mai 210/8 Trương Minh Kỳ G.Đ.

2 Vespa Mini và 1 Vespa NA... (Ý) 3 xe toàn bảo 138.000đ (1C) 1 Mini Lam 110.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nào xi).

70.000đ 1 xe Lam EK 1 Puch 3 đen 60.000đ. 1 xe Mobylette đổi mới (Route) và Puch VC loại đặc biệt. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi).

Cần mua các loại xe Honda Cb 90 và 125cc.

Bán xe 350c, 2SS50 67. 3 dáng đẹp kiểu mới 2 gobel. Puch. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nàn xi) ĐT : 53224.

Dư dùng bán 1 Honda mua : nhiều AV. 85. đổi mới. Hỏi : 2 lỗ 48 cc số công chức đường Hòa Hưng Saigon. (Vào cổng sân Quan vợt).

Bán Honda dam xanh giá rẻ. Máy êm, chưa rã máy. 1 chủ. Hỏi 212/8 Trần Q Khải T.Đ.

Bán Vespa Super EF. Standard EA 8... Đầu thắt tốt mới toanh. Hỏi 73 Cộng Hòa (chợ nàn)

Salon Thái Bình
99 Cao Thắng Sg3 (ngang Cinc Đại Đồng) mua bán đổi gấi vespa, Lambretta thủ tục mau lẹ.

Cần mua nhiều xe trả tiền ngay giá thật cao Vespa Lambretta. Super, Sprint. Standa L/L : 99 Cao Thắng Sg3 Điện thoại 92801 (ngang Cinc Đại Đồng).

Vespa EL toàn bảo 125.000đ 115/41/11 Trương Minh Kỳ P.N. Công xe lửa số 6.

Honda dame đang bán Hỏi 32/180 Lý-nam Phúc Đakao gần Việt bảo đã O.P.V Miền Vương Saigon 1.

Honda xanh, thắt tốt, cần bán. Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh Đakao.

Vespa Sprint EL. Super EH bán 161 Trường tân Bửu P.N ngã tư Nguyễn Huỳnh Đức.

Đư dùng bán 1 mini Vespa. Hỏi 218M Hùng Vương Thị Nghệ.

Vespa EM (thay toàn đồ Ý) xem mầy mới 138 ngàn và 1 Gobel. Sách 45 ngàn. 475/22 Lê văn Duyệt Sg.

Bán Honda dame mặt đồi ít đi. Hỏi 148/2 Trần quang Khải Đakao.

Yamaha dame PC. 117/2 Ngô-T.Chấn Sg.

Trang 9

LIÊN HƯNG
57 Lê văn Duyệt Sg ĐT. 25.470
Salon Scooter
Mua bán Lambretta, Vespa thủ tục mau lẹ, đúng đắn, tín nhiệm.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta đã Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

CB. 175 Campuchia EQ. Vespa EB bán. Hỏi 2044 16 K. Huỳnh quang Tiên Gia Định.

Bán xe Honda dame -I- Yamaha đàn đang đổi mới nhứt, bán rẻ 2 chiếc 300 ngàn hoặc mua từ chiếc. L/L 016 lô C chung cư Âu Quang. cạnh tòa Hành Chánh Q.10 Sg.

Cần tiền bán Honda dam xanh C.50 đổi 1 chủ tốt. Hỏi cầu Hà. 33 Trần Nhân Tôn Sg 10.

Bán Vespa Super. Lambretta EE và Mini Lambretta Đường Phan Hăng Thái GĐ. Hỏi tầm Cộng Hòa số 740

Dư dùng bán 1 Honda mua : nhiều AV. 85. đổi mới. Hỏi : 2 lỗ 48 cc số công chức đường Hòa Hưng Saigon. (Vào cổng sân Quan vợt).

Bán Honda dam xanh giá rẻ. Máy êm, chưa rã máy. 1 chủ. Hỏi 212/8 Trần Q Khải T.Đ.

Bán Vespa Super EF. Standard EA 8... Đầu thắt tốt mới toanh. Hỏi 73 Cộng Hòa (chợ nàn)

Salon Thái Bình
99 Cao Thắng Sg3 (ngang Cinc Đại Đồng) mua bán đổi gấi vespa, Lambretta thủ tục mau lẹ.

Cần mua nhiều xe trả tiền ngay giá thật cao Vespa Lambretta. Super, Sprint. Standa L/L : 99 Cao Thắng Sg3 Điện thoại 92801 (ngang Cinc Đại Đồng).

Vespa EL toàn bảo 125.000đ 115/41/11 Trương Minh Kỳ P.N. Công xe lửa số 6.

Honda dame đang bán Hỏi 32/180 Lý-nam Phúc Đakao gần Việt bảo đã O.P.V Miền Vương Saigon 1.

Honda xanh, thắt tốt, cần bán. Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh Đakao.

Vespa Sprint EL. Super EH bán 161 Trường tân Bửu P.N ngã tư Nguyễn Huỳnh Đức.

Đư dùng bán 1 mini Vespa. Hỏi 218M Hùng Vương Thị Nghệ.

Vespa EM (thay toàn đồ Ý) xem mầy mới 138 ngàn và 1 Gobel. Sách 45 ngàn. 475/22 Lê văn Duyệt Sg.

Bán Honda dame mặt đồi ít đi. Hỏi 148/2 Trần quang Khải Đakao.

Yamaha dame PC. 117/2 Ngô-T.Chấn Sg.

MÁY TỦ LẠNH

Bếp, máy giặt, tủ lạnh rẻ
Sanyo 4,3,2 lò máy giặt Sanyo Hitachi 5,4,3 ký có xấy khô. Hitachi, Sanyo. National 70L, 150L xả đá tự động, xấy khô GE 10.500 BTU 2CV mới nguyên. Lon CS-33, (30) Fisher 800T, Pioneer 9900 (đổi bù) 421 (411C) Võ đi Ngụy PN (cạnh Salon Đại Phát).

Salon Máy Chữ
bán, mua, đổi bù các loại, máy chữ máy tính : Remington, Olympia, Underwood Fix, Victor, v.v... 34B Không Tử (khu phế bình) Cholon.

Máy may Sieco với nguyên bản rẽ 1627. Phạm phú Hiên.

Máy Xay Bột Cá
★ Máy xay bột cá, bắp, bánh, đầu v.v.
★ Máy xay bột khô bỏ gạo tự động
★ Máy xay bột ướt có bộ phận điều chỉnh to nhỏ ★ Kẹo dừa, kẹo chuối, mứt xưng, bánh cốm, bánh dẻo xanh chỉ cần 1 máy mà thôi. Nguyễn Hoàng **446 Lê v. Duyệt Sg. ĐT, 44.043.**

Bán máy đan len
Hiệu Silver, Corona, cho mới nguyên trong thùng và một số máy cũ, lẻ bán Nhật Bổn bán rẻ. Hỏi 170 Vinh Viễn Cholon (10).

Vắt sổ Pégasus, máy may bán 356.Ahnh Mạng Cholon

Chuyên máy giặt, bếp gaz
Máy lạnh, thợ rất giỏi, sửa tại nhà. 82 Trần qu. Khải, Tel 23417.

Sửa điện và Lạnh
Việt Hùng Frigo
Số 219 Trương minh Giảng Sg. ĐT 44979. Mua, bán, sửa, thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt, nhanh chóng, bảo dảm, giá rẻ.

Tủ Lạnh Rẻ
National, Toshiba, Sanyo, Hitachi, Sharp 140L. Hỏi 454 Minh Mạng (Ngã 6 Chợlớn).

Bán 1 máy cày Renault 57. Hỏi bà Bà Phát ấp 1 Hòa Lợi Gia Kiệm Long Khánh.

Philco Ford 140L tự động xả đá 45000đ 150L 14000 máy giặt Sharp 3 lỗ 8 tự động xấy khô. Giá rẻ. Hỏi 024 là U chung cư Minh Mạng ngã bảy Chợ lớn. Tiếp khách chiều và tối.

Tủ lạnh hiệu Hatpoint 370L 2 cửa model mới xả đá tự động (70) 1 tủ lạnh Sanyo 180L (55) 1 tủ lạnh Hitachi 140L gấi (48). Hỏi 169/5 Bùi Viện Sg 2.

Dư dùng bán rẻ 1 tủ lạnh 250l Wirlpool. 1 TV Denon 19" đổi bán. Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn huỳnh Đức PN.(tái hàng xe buýt vàng).

THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950.
Lạnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, rẻ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc bảo hành đúng điều chỉnh tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng máy thật tốn v.v... — Bảo trì, nhận thầu công sở, ở Saigon và các tỉnh.
— Nhận viện đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng. có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư làm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
— Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc : **ĐẠT-THÀNH**
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel : 95.537 — 96.339

Dịp may nhường lại 1 máy lạnh 2 cửa đã vài, đã Sinch và 1 máy thêu tối tân. Nhận chỉ thêu quần áo và các hàng khác chủ nhà sản xuất. Hỏi 371/4 Võ đi Ngụy PN (bên 373 sau BV Cơ Đốc cũ).

Bán rẻ 1 máy kem hiệu Sanyo, và 1 Freezer 170L hiệu Iberma, cần thích hợp 125 Công Lý Saigon.

Bán 2 máy kéo Cummin 200 HP 1 bơm lạnh Frick 7x7 1 bơm lạnh Frick 8x8 do : 96, Bùi Viện Saigon 2.

Bán 1 Freezer 800L, cao 1m80. tiện làm lạnh đặc. 1 truyền bình Nhật 16 in và tất cả đồ nghề uốn tốc. Hỏi 667 Trần h. Đạo Sg5.

Máy Roofo A.B.Dick U.S.A. chạy điện tự động, bán 55 ngàn. Tại 31 Hoàng Diệu gần chợ Thủ Đức.

Máy phát điện Honda 800W, 110V (AC/DC) còn mới, giá 115.000đ. Hỏi 403 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 92.859.

Dư dùng, cần bán rẻ, mọi trong bài máy, rơi kiểng và chụp hình biện, CGR và Massiot, Philips của Phép. Liên lạc với địa chỉ. 74 Hưng Hòa Thân Gia Định.

Máy Tủ lạnh tự hỏng, sửa có bảo hành đảm. Liên Hiệp Điện Lạnh. 199 Cô Giang Sg2, Đ.T. 92.209. Hãng có đầy đủ phụ tùng thay thế nguyên xe Mỹ, Phap, Nhật, Ý v.v...

Máy giặt Mỹ hoàn toàn tự động 7K và 1 Bếp gaz của Sear 4 lò nấu 1 lò làm bánh 1 lò quay gaz đều biết. 1 tủ refrigerator 2 cửa, 1 tủ lạnh Sanyo K.1000 đã cao như mới giá rẻ. Nhà hỏi 420 Trương minh Giảng và 1 bộ Stereo gồm Akai 360D, Ampli 1500 TD, loa SP1500 còn mới đều sẵn.

Máy lạnh nguyên thùng C.E. 11.000 BTU, 14.000 BTU, 18.000 BTU, 110V-220V. Bếp gas 4 lò có lò quay hẹn của Mỹ loại lớn. 55 Ng. huỳnh Đức PN ĐT 43-466.

THUỐC

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nhứt mỏi đau, mụn ngứa ngáy.
KN.62M/BYT 28/2/68

Cây sáp LOANA
(loại mới)
Dùng trong các trường hợp :
— HÔI NÁCH
— MỒ HÔI CHÂN TAY
Thuốc trắng răng giả
DENTOBEL
Răng giả trắng sạch như mới, vết bám tan hết, không hại răng. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Con nít đơ miệng
lưỡi trắng, lưỡi đỏ
Có mụn trong miệng, đăng
SEPTOL Solutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Cho bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

CAI MA TÚY
Nhận lãnh Cai Ma Túy hoặc tại tiền nhà quí vị để trị. Bảo dảm hết bịnh mới lấy thù lao. 454 Minh Mạng (ngã 6 Cholon).

THUỐC BẮN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, chức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tìm phải bao tử, gan rượt máu độc, phong độc, thấp độc tẻ bại, hoa suyễn, ho ra máu, thiên truy mạch đứt đường du máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuồng hoạt.
TRÌ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chân Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (Kế chợ Chợ Hòa Bình).

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lớn mau chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại các nhà thuốc tây.

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị phong ngứa tay chân phong độc trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lỗ chân lông đen ngăn mi mắt. HADZER KN 193/BYT/8/3/72.

Đau bao có thai nên uống
BAO MÁU DƯỠNG THAI
số 11, sạch máu, con mạnh mẽ không có thai. Thuốc rất đặc trị 1933 đa Cô Đông y sĩ Võ Văn Vân sáng chế.

Thuốc gia truyền
Suyễn
(Hen suyễn kinh niên cũng khỏi)
178 Lý Thái Tổ SG.

CAI MA TÚY
Bảo dảm 100% dứt hẳn bất kể nặng nhẹ hiệu chánh thầu bằng thuốc viên vàng Á Đông (ThâiLan) Tổng phát hành **66/11 Duy Tân** Sg. 27D Hùng Vương Sg 168 Trương tân Bửu P.N.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MÊ DAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA ĐẸ — MIN MÁNG
KN.73M/BYT 28/2/68

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81M/BYT 28/2/68

Gan suy chóng vàng, máu gầy, ăn kém ăn, mất ngủ, ho sáng, sốt cảm : Nâm canh đắn đặc, bán toàn Bán ngày mỏi mệt đau gân, mất mơ. Tại vì hyperchlorhydrie ăn hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bịnh gan.

Thận hư đương kém, bán đau, Đau lưng tê xây, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn hậu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm mầu lắm thay. Mỗi tế dùng được 10 ngày. Bao chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 409B Lê văn Duyệt Saigon.

Sirop BANNOX
Trị 3 BAN NÓNG
Đau Nhức — Sốt Mỏi, Khác đêm — Lâm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Trừ sạch gầu
dùng thuốc **BELLA** mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

CHÚ Ý
Trinh bày mới
Viên ngọt dễ uống
ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT
Bửu Bồ Đức Ngươi

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Lactica thời tốt. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không ngứa sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thời trang 1974
DÙNG PHẤN SỮA BEL
(Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bột
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng đỏ lỗ loét Công hiệu. KN.62/BYT.

SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

NÓN MỬA, NÁC CỤC
Các bà có thai, ưa mửa
Trẻ em ăn sữa, uống thuốc.
AVOMIT
Điều hòa những hàn loạn của bà tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Trang 9

1LY CAM VANG: BỔ CẢ NGÀY
THUỐC BỔ THUỐC SỐ RẤT MẠNH
CHỈ 1 VIÊN ĐỦ BỔ CẢ 1 NGÀY
19 sinh tố & khoáng chất trong 1 viên.
VITARNIN
THƠM NGON như NƯỚC CAM
1 VIÊN VITARNIN
HÒA VỚI 1 LY NƯỚC LẠNH THÀNH 1 LY CAM VÀNG SỦI TÂM THƠM NGON.
VITARNIN CHUYÊN TRỊ BẦN THẦN MỆT MỎI, LAO TÂM LAO LỰC
— TĂNG SINH LỰC CHO NGƯỜI ĐANG TRỊ BỆNH HAY DƯỠNG BỊNH
— ĐÀN BÀ THAI NGHÉN HAY BANG-CHO CON BÚ.
— TRỢ SỨC NHỜ CÂM CÚM, BAU VÀNG BAU GAN HAY BỆNH THANH HÓA
— TRẺ EM CHẬM LỚN HỌC SINH CẦN THÊM SỨC HỌC THI.
— CÁC BỆNH CHỨNG CỦA TUỔI GIÀ.
— GIẢM BỚT CHẤT ĐỘC CỦA TRỤ SINH VÀ CÁC THUỐC CHỮA BỆNH MẠNG
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
I.P.C.

PROMERGAN
SIROP
Người lớn - Con nít :
. Hen suyễn
. MẤT NGỦ
. HỒI HỘP - LO SỢ
. NỔI MỀ ĐAY NGỨA
trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá (dị biệt).
Viện Bào-Chế **HADZER** KN 154 BYT 30.12.72

Chuyện phố

Lại nói về tử vi

★ của CHU CÔNG CẢN

Những ai đã từng khảo cứu về Khoa Tử Vi đều biết tới tập «Tử Vi Tăng Bổ Phát» của Ma-Y Lão Tổ truyền tác cách đây khoảng 1.000 năm. Ma-Y Lão Tổ chính là một trong trong những vị tổ sư của Khoa Tử Vi Trung Quốc. Nhiều người nhờ học thuộc lòng tập phú nói trên mà trở thành những «thầy bói» sáng bước tối, bết bạc của thiên hạ để như bởi và cũng không kém phần quan liêu hách xì xăng, chỗ «Thích chém ăn lộc»-Ấy vậy mà cũng có lắm đông thầy đôi đai chẳng ma nào chiếu cố.

Những đồng tin ở Số Mệnh vẫn say Tử Vi như say thuốc lào, ở quên, như say mê rượu, nhỉ như thế cho hợp ni vêtnit trang. Cho chúng người không tin ở Số Mệnh lại tha bổ mà mia-mai mấy ông thầy Tử-Vi... lắm ở.

Nào là :

Tử-Vi xem số cho người
Số thầy thì để cho tuổi nó hiểu.
Hoặc :
Số có là số đào hoa
Mệ có đào hà, thì ông đào gì.
Số có vợ có chồng
Sanh con đầu lòng chẳng giống thế trai.

Nhiều người thuộc lòng Phú Mà Y Lão Tổ, nhưng ít người biết tới người có công phổ biến bài phú nói trên ra quốc ấn chính là cụ Bằng Nhân Lê Quý Đôn. Nhờ có bản dịch nôi trên mà một số người mới có chút vốn liếng để hành nghề đoán số Tử Vi. Công trình nghiên cứu của Lê Quý Đôn chính là tổ sư Khoa Tử Vi ở nước Ân nam ta vậy. Số là năm Cảnh Hưng thứ 21 vào năm 1760 tùy lịch và năm Cảnh Hưng thứ 30, 31 (1769-1770 tùy lịch) Cụ Bằng Lê Quý Đôn bị lâm đi sứ sang Tàu sưu tầm được những sách Tử Vi do Triần Đoàn Lão Tổ, Ma Y Lão Tổ và Lã ngọc Thiên Tiên Ông truyền lại cho đời sau. Nhân dịp đi sứ Tàu, cụ Bằng Lê Quý Đôn gian du với mấy danh sĩ Trung Quốc liên quan tại thiên đình nhà Minh Thanh, ông mấy giỏi về khoa Tử Vi, nên đã số Tử Vi của cụ Lê Quý Đôn đã đoán trước đến năm Ất Mùi (1775) thì cụ Bằng gặp hạn nên bị tù tội. Qua nhiên sau này vì tổ sư của KhoaTử Vi nước An Nam ta đang lâm nguy, Đức Thượng Đế sai xuống Trần Đoàn Số Lã nâm đó cụ Lê Quý Đôn được triều đình cử làm Chánh Chủ Khảo kỳ thi Hương. Sĩ tử thời đó nổi tiếng nhất có Đinh thời Trung và Lê quý Kiệt, cùng ăn cùng của cụ Bằng Lê quý Đôn. Vua Lê Chiêu Trung (Tuyên Đức) đánh cả với nhau. Vua Lê đánh cả là Kiệt, con trai của Lê Quý Đôn xô đổ thờ khóa, con Chúa Trịnh lại thiên về Đinh Thời Trung. Ngày yết bảng Lê quý Kiệt đỗ đầu, còn Đinh thời Trung đỗ thứ 2. Chúa Trịnh bèn kiếm cớ bắt tội, khiến phá ta được ngoài lại sau đó ; Bài đề tên Kiệt do Trung viết mà bài đề tên Trung do Kiệt viết. Một đáng là con trai cưng, mới đăng là học trò qui nên mới có sự nhầm nhẫn như vậy.

Thành ra thầy bói nhưa sưa cũng giao lâm, thời bị giết thì kẻ được truyền lắm con tiên ông gặp-gỡ lắm gian lân. Việc đó bỏ cụ Lê Quý Đôn bị Chúa Trịnh ha ngục, Kiệt bị trước vân bằng giằng lâm hích đình. Còn Đinh thời Trung thì bị tru diệt. Nực cười thay, Đặc Tử sư Tử Vi nước Nam ta bị giết trước bởi tay đồng nghiệp Nhưng vị nhân sĩ Trung Quốc Âu Nam tài giới Tử Vi hơn đã biết trước được tai họa nói trên, nên nhân dịp được triều đình Mãn Thanh cử sang sứ nước ta mà ra cầu đi. Vua Chúa nước ta không hề giáng được bài đề đã phải nể của người cha Lê Quý Đôn ra giải đáp câu đố của sứ Tàu. Nhờ có công giải đáp trống con cụ Lê Quý Đôn mới được phóng thích và thuyên bổ đi giữ chức Thám Hoa.

Đọc truyện Tăng Bổ Phát, chúng ta thấy nói đến Trần Đoàn Lão Tổ, được xưng tung mư một tiên Ông có phép thần cao cường, hô phong hoán vũ, đăng vân ba vũ, tiêu sơn ẩn thủy. Sự thật Trần Đoàn chỉ là một ẩn sĩ nhà Tống có Dịch lý uyên thâm, mà thôi vậy. Cuốn Thái Ất Thần Kinh do Trần Đoàn biên soạn truyền lại cho hậu thế, ấy vậy mà chỉ có một Cụ Nguyễn Bỉnh Kiêm nước ta lâm hiểu bởi cái ông thầy nghiên đường cuốn Sấm Kỳ Bách Vấn. Ấm đuốc trước được chống viện xây ra trong khoảng 400 năm sau, đến nay Thái Ất Thần Kinh bị thất truyền thật đáng tiếc.

Cho Khoa Tử Vi truyền đây được các bậc tiền bối giảng đạo lại truyền khảo nhận tâm. Không vậy chúng ta nên nhớ nay được biết qua tác phẩm quý báu của Ma-Y Lão Tổ, thì chúng ta nên nhớ rằng tại những nơi thâm sơn cùng cốc, nhân dân được bao ơn nhà nước, nhưng nhà nghiên cứu Tử Vi cũ thực hoàn nay đã đi, nhiều cha trăng phác tài đang khiêm ẩn. Vì thế mà chúng ta cần phải tìm tòi, nghiên lý vì cái Số Mệnh của Dân Mới phân đông thật là lý kỳ, huyền ảo, mê ly và rùng rợn.

Mới ngày nào «chàng» cha là cái Phi-Lip Nhỏ, «nàng» con là cô Ma-Ri La Fông Tan mà đùng một cái cho phép ly dị, thì bỗng đường đường là đấng, người pháp ở bin-đinn, ngày xe Mercedes, kẻ hầu người bưng tập nập rộn ràng. Không tin Số Mệnh sao được, mọi em gái quê lam là nam nào thuộc loại cứng hay nói tiếng Mên-lin cầm nhau các bậc khoa bảng có bằng MA. Có ai giảng chuyện tình yêu, mà đã lấy ra lâm cho người ta bất buộc phải tin nơi Số Mệnh. Muốn trăng quan tiến chức phải xem số Tử Vi, muốn làm ăn phe phái xem số Tử Vi, muốn tậu nhà lầu, mua xe hơi cũng phải đi coi Tử Vi.

Trong thập niên nay nhờ mấy ông thầy coi Tử vi khách ra vào tấp nập, toàn là đấng tai to mặt lớn, mà cho ăn đắt. Không biết Tử vi là một khoa lý số hay là cái tình bịnh thời đại ?

Trong thời kỳ chiến tranh VN bộc phát dữ dội tên đất nước này có cả nước vinh quang chói lọi hoàng rực đoàn kết thân yêu, con con rách rưu, thân hạ đau phải đi cơ sở Tử vi làm ăn tiếp tục hoạt đi coi bói. Nhưng từ khi 4 bên ký Hiệp Định Ngưng Bắn Tái Lập Hòa Bình tại VN, mức cố không vững, phân hóa trầm trọng của phe bên kia quanh dân lân đất, phong trào coi Tử vi có mức xuống dốc vì thiên hạ còn lo bao vây kinh tế địch, thất lưng buộc bụng của cuộc tiết kiệm đầu tư, tiết kiệm để sản xuất, tiết kiệm để phát triển công chúng quân nhân là đi học Cách Mạng Vô Sản, Cách Mạng Dân Chủ, Cách Mạng trăm thứ phải lo, hàng ngày thì phải ăn, ngủ, tắm, giặt, ở, công cụ thì giờ đâu tính tình mà đi ngồi nhờ thầy tính số ?...

CHU CÔNG CẢN

CS NGUYỄN THẾ ANH

Tiếp theo K *trang 5*

Anh và bước đăng phát rồi khỉ VN trong vòng 2 tháng, nếu quả bọn bán ác sẽ được thì hành với cả gia đình. Theo một thư mới đây, bà nhận được, từ chức trên đã nhắc lại thái hạn thì hành bán ác chỉ còn có 10 ngày nữa mà thôi.

Trong thư thiên cáo, bà Anh nói rằng : không biết tại sao chúng bà lại bị đó các một cách vô hàng vô và, mang tiếng là tham nhũng, trong lúc bà vẫn phải đi dạy hoặc đi ngân quỹ gia đình từ trước đến nay khỉ thiếu hụt. Do đó bà thiết cầu thượng cấp buộc chúng bà rời khỏi chức vụ Phó khoa trưởng, một chức vụ mang tiếng sự bất an cho gia đình bà.

Bà Nguyễn thế Anh, nhà đanh Constance Smith Quốc tịch Mỹ nói rằng bà không thể tiếp tục sống tại VN trong tình trạng như trên.(TV)

TIẾP THEO X TRANG 3

dịch. Loài sư Trần văn Trai của bà đã ngỏ lời tán dương Sự phát triển tột trọng sáng suất của ông Chương Lý và sau đó chúng mình Giới đã đồng, hợp đồng với nhau đưa nhau thoát phục khóng xong là tự nết cung với vợ con chứ không phải vì chăng vơ được tiền như bà nói vậy đã khai Hoa dạng đó ; ông cũng đã tự nạn là sự giảng co trật lựa gen giữa vợ chồng Giới nên đành cáo Tòa minh xét, đều tại đành khoan hồng cho bị can.

Tôi đành nghĩ an ra cái tôi đành thành có ý gây thương tích phát Tăng Giới ở nam tại và cái hồng nguyên cao 300 ngàn tiền bạc.

TIẾP THEO H TRANG 3

Quốc vương George đã lực tăng cử người con trở của Ngài là quận công Edinburg trong chức vụ sĩ quan hầu cận hồi tháng Sáu năm 1948, hay tháng sau khi cô ông thành hôn với con gái chính Elizabeth hiện là nữ hoàng Anh Quốc.

Mặt khác theo nhật báo «The Sun» thì Tử Chaster, người sẽ kế vị nữ hoàng Anh, và cô bạn gái Jane Wellesl-y biện đang yêu thương và tơ hào này tiến đoàn hàng bạc mức cố không vững phân hóa.

Báo «The Sun» đã đăng một bức hình của cô Jane 22tuổi, ở nữ quan công Wellington và con gái đầu của Tổng Sư Anh Quốc.

Các tin đồn cho rằng Jane sẽ là hoàng hậu Anh trong trường hợp Tử Chaster ngoại ngôi kế vị ngôi vua khi thái tử Charles cùng Jane đã sản bàn tại kết tân đình của quận công Wellington ; gần Granadia, Ấy Ban

Trước khi công chúa Anne và đại úy Mark Phillips tung phù nhận các tin đồn nói trên, trước khi kết cuốc của họ được loan báo.

TIẾP THEO M TRANG 3

của đứa bé vì phí tổn điều trị thân bình rất tì. Thì điều đó đã xảy ra trên biên ấy Việt Dưới ở tuần lễ vừa Chu-Lan, sau đó sẽ phát triển mạnh ở những nơi khác.

Trường cũng nên biết, trên 6 tuần bắt đầu cấp sa hi đó bác các em được ăn uống đầy đủ chưa tuần lễ cũ hợp đồng. Giai đoạn 6 năm đầu sau khi chào đời là thời kỳ khám trường nhất của trẻ nhỏ. Vớt thay kỳ thế nhà tăng trưởng mạnh, nước không bình tất kém, để ngày biến đổi tính mạng nhất là sự tăng trưởng của bộ óc trong 2 năm đầu. Hơn nữa trẻ VN mỗi năm có khoảng 300 đến 400 ngàn trẻ em chết trước khi chưng tuổi. Một quốc gia bên Phi Châu, Nigeria số tử suất của thiếu nhi gần cuối một cách rất nhỏ xuống đến 3/4 vì có loại y viện nay.

(TTet)

Đọc và cổ động Chính Luận

NHẮN TIN

Mầy một cặp kính Contact Lens 5 và 6 đó. Ở Mỹ 152 Tự Do Sg 1 sau 21 giờ. Hậu tạ.

Mất xe Honda đang đăng bộ : GP 7678] mất tại trên lầu Bộ XÁ Hội đường Tự Do. Liên lạc 13 Nguyễn thiện Thuật (GĐ). Xin hậu tạ 50.000đ cam đoan không làm khó dễ.

Mất Sacha có hiệu Gobel số xe mới SF 9039 thất lạc tại La Dọi Hành ngày 27-12-73 lúc 9 giờ ai có lấy lầm thì chịu 20.000đ chuộc lại liên lạc địa chỉ 98/40B Trần hoàng Quân SG 10.

Mất bóp Khoảng đường Sg trong đoạn 2 cân cước, thể ĐV-T.C tên THÁI GIA MẪU và các giấy tờ khác. Ai tìm được xin trả lại. Liên lạc 6 Vĩnh Viễn Sg10 Đ.T. 38.228.

Mất 2 xe Honda số KH.150Y và KH.182V tại 402/18 Trương minh Giảng Sg. Ai tìm được xin hậu tạ. Xin L/L 402/18 Trương m. Giảng hay ĐT 40.993.

Mất valise xanh ở bến Tân Cảng Sgn Nhờ chiếc máy Tây 12.73 trong có 3 cuốn phim cần thiết. Ai lượm được xin mang lại ông Chiitoo, 8 Tự Do Saigon, xin hậu tạ.

Mất Honda dame số SE5192C số xườn 059.728, số máy 340.295, tại Đông Chiến Cửu Thế chiều 1-1-1974. Hậu tạ 40.000đ cho ai tìm được. Xin L/L 468 Minh Mạng Sg10, Đ.T. 51.340.

TÌM EM

Em TRẦN THANH SƠN sinh ngày 19-10-1968 tại Bình Dương mất tích ngày 23-12-1973. Ai biết em Sơn hiện giờ ở đâu, xin vui lòng tin : Tb/Uỷ TRẦN VĂN MINH. KBC 4671. Xin đa tạ.

RADIO TV

Ampli Scott 382C/13, 150ORD cả micro, SX700T, Sansui QS500 120 watt 4 channel 160 đồng hàn (47). Kenwood 1000, Deck Sansui SD7000, Sony 350, Lua Coral BX1200 và AR4x, Akai 1800SD hết 2 loại hàng nhạy. Tivi 19in mentale (45). Motorola 19in đẹp (39). Hỏi 140 Ngô tùng Chiu (Gia Định) sau lộ giới, Tô Ignh Sonyo 127L mới 98% có hàng đơn ↑ mách (55). Máy Ignh Fedders 1 ngựa 5 và Carrier 2 ngựa 19000BTU (65).

Bán thu hàng Sony 540. Ampli Pioneer SX1000TW (150watt). Hỏi bà Huệ 95/69 Lê văn Duyệt Gia Định, sau trường Nữ Trung Học.

Tivi Sanyo 19 chấn của Lâm, 12 hành điện, Ampli Denon 100W, Lea SP200. 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Bán mới hai Tivi, 19 in National và 23 in Sanyo của Lâm. Hỏi 242/47/34 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Ampli Sansui 100W (39). Magnê National Stéréo (27). Hỏi hiệu 475 số nhà 421/2 Vô đề Ngọc Phu Nhuận (cạnh tiệm giặc Ngọc Sương).

TRUNG TÂM BÓI BỊ
Đ.T. 90.060, 268 Lý Thái Tổ Ngã Bảy. Còn mua thêm nhiều TV, thâu hàng, Ampli, thùng Loa. Có đầu. Akai, Teac, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood.
Xuân Viên tính mới.

National 19" mesble (49). Panasonic 9" kiểu mới (39) Hỏi hiệu 455 số nhà 421/12 Vô đề Ngọc Phu Nhuận (kế tiệm giặc gió Ngọc Sương).

Sửa TV ở đâu ?
Quí vị gọi số **96.102-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trung tâm sửa chữa, **TUYẾT THÀNH BINH** 117 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua Tivi Ampli cũ
giá cao hơn mọi nơi. Xin liên lạc **175 Nguyễn T. Thuật SG3** hay **Đ.T. 93.183** (ngõ vào Cơ sở Kiến Thiết Nguyễn thiện Thuật)

Bán Akai 1800SD, CS33, CS66, SX990. Hỏi 333/6/10 Trương minh Ký G.Đ.

Sanyo mới giá rẻ, Sharp 19 của lâu 68 ngày, 19 in -j- 16 in đã bán. 94/14 Trần khắc Chân Tânđịnh.

Teac A7010 (tính đã đây, 4010S, A350 (Cassette deck dolby), Sony TC165 (nguyên thùng), Ampli Scott 388 (vô gió), Fisher 250TX, Pioneer SX9000, Sansui 1000A, Lua Utah A56 (3 ways, 60W/ch), AR2x, AR4x, CS99, 338/25 Thanh Thái (hẻm Đức Thành) Saigon 5 (giờ nghỉ).

Lua J.B.M. 100 AR2ax. Pioneer CS901, 801, 701, 99A, 88A, Ampli Fisher 890T, Pioneer 9900. Sansui QRX4500, 3500, Sony TC730, TC377, Teac 4070G, 4010SL, Cassette ca hơi, Teac AC3, Panasonic 236A, ampli đặp mini, có đủ các loại Ampli và máy, Hỏi 259/1 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Akai ↑ 319 ↑ 2 Loa rời 40watt bán 65.000đ. Hỏi tiệm thuốc Đức Duy 19A Phạm Hồng Thái (gần Ngã Ba Ông Tạ).

Akai 200D, Ampli SX-1000TW, SP1500 (215.000đ). Hoàng Oanh 270 Hàng Vương Thị Nghệ, ĐT.94655.

Tự gia bán đặc biệt ↑ chiếc ☎ CS.88 ↑ KR5150 ↑ X200D. Hỏi 156 (mới) Nguyễn huỳnh Đức P.N. (giờ nghỉ).

Sony 540 Akai 170W, 200D, 150D, Teac A1500W, Nivico 250D, Sony 127, 102A, Ampli 5000X, 2500TX, 2500, Lua SP3000, BX1200, 300, Lea 2000, 77A, 77A, 111K, TV Sanyo 20". National 16", Lua GE 20", Denon 19", bán rẻ. Hỏi Sóng 96A Thuận Ngọc Hiu (Lâu Chà Cá).

54.000đ 1 TV 23" hiệu Motorola con thật tốt, 1 vô gỗ Fisher 250TX original, Hỏi số Hàng 270 Lê văn Duyệt Saigon (trong Vô đường Quốc Tuấn).

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 95162 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, điều chỉnh miễn phí. Bảo đảm ở thăng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

Ampli - Tivi hư ?
ĐT : 95.135 — 93.548
– SỬA TẠI NHÀ.
– SỬA CHỢ LỚN.
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nông (bất kỳ loại nào). – Phân thâu tape deck. – Tivi Mầu, Đen, Nhật. – Có máy đo Pas tối tân, chắc chắn quí vị sẽ hài lòng ngay.

Bảng nhạc Xuân hay nhất:
Bảng nhạc Sông Ngọc Xuân 74
Phát hành 1-1-74

TIVI QUÁ RẺ !
Tivi Kỳ hoa nhà đã hiệu tử 4, đến 25 inches, xài bình, điện, accu, máy tốt, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Xin đến Radio **PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg**

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO – STEREO CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và đã hát mới. Ghi bản băng máy tốt tin.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
★ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tin nhiệm nhất hiện nay
★BÀNG LUYỆN GIỌNG Bett-Speech Course (duy nhất tại VN
CÔNG SANG BẰNG 1800F – C90ỳ 400đ. HÌNH ĐEN TRẮNG
★Rửa bình gắp, chớ lấy ngay.

SX 2500 (125), SX1000TW (68), 3000AW, Teac 4010S (125) ↑ 4500W (68), Lua CS55 (38), TC200 (29), Lua Coral 1500 300W (110), CS99 (99), Sonics 331 140W, 15/6 Nguyễn Tri Sg P.T.S.3443, đến bu.

Sanyo 19" chấn của lâu, 16, 2 Loa có chân, 16, đã lâm 12" và 9 bình điện. Hỏi 02/16 Đô Thành cư Minh Mạng Ngã Bảy Chợ Lớn. Tiếp khách chiều và tối.

SỬA TIVI, QUẠT 2.000đ
Tivi Nipec Thanh 115 Nguyễn Lâm Sanyo 10 (hơn hàng Phương Nguyễn Tri Phương) ĐT.53842. Sửa đắc biết đủ máy hư nhiều năm tính giá 2.000đ (hoàn công và phụ tùng). Máy hư ít điều chỉnh miễn phí. Bảo đảm 6 tháng. Chuyên viên đến tận nhà. Đường Nguyễn Lâm ở góc Nguyễn Kim và Trần Đại Hoàng số 381/46 Thanh Thái Saigon 5.

MUA GIÁ CAO
TV, Radio, Cassette, thùng Loa, Ampli. Thâu hàng. 283 Hàng Vương ngã Ba Hàng Xanh (Gia Định).

Ampli Sansui 500X, 1000A, Sansui 1000 (hơn hàng Phương Nguyễn Tri Phương) ĐT.53842. Sửa đắc biết đủ máy hư nhiều năm tính giá 2.000đ (hoàn công và phụ tùng). Máy hư ít điều chỉnh miễn phí. Bảo đảm 6 tháng. Chuyên viên đến tận nhà. Đường Nguyễn Lâm ở góc Nguyễn Kim và Trần Đại Hoàng số 381/46 Thanh Thái Saigon 5.

Sanyo 2 Loa có chân, 16, đã lâm 12" và 9 bình điện. Hỏi 02/16 Đô Thành cư Minh Mạng Ngã Bảy Chợ Lớn. Tiếp khách chiều và tối.

Mua Tivi cũ
Cần mua Tivi, Radio, Cassette cũ, đang xài của Nhật giá hời cao nhất ngay. Hỏi nhà mua **Thanh Long 78 Công Quỳnh Sg.**

Mua Tivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại **Tivi, Cassette Radio,** *thâu hàng* **Ampli.** *Cho biết Dịp chỉ hoặc đến tiện tọa nhà.*
67 Công Quỳnh Saigon
ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chánh sẵn sàng tại nhà bảo trì sửa chữa tivi, Ampli, giá rẻ.

Sony deck 800 đồng hàn, Ampli 1000 watt, máy nguyên (62). Hỏi 314/1 Phan thanh Giản Saigon trừ ngày tối.

Loa CS80 ↑ ampli thùng, Singer MG94L máy may đạp tay tốt gần đồng hàn gấp. Hỏi 343 Minh Mạng Chợ Lớn.

Ampex Music Center gồm 2 Ampli AM/FM và 2 Loa tốt, đắc đắc chất Singer ở tại Mỹ 600 dollars lấy 1/3 giá. Hỏi 22/1 Nguyễn Huỳnh Đức (gần Phú Nhuận).

Ampli Sansui 4000 (150W) ↑ Akai X150D ↑ Lua Loa SP1500 (120W), bán rẻ. 519 Hoàng Diệu P.N. (sau nhà thờ 3 chàng Trương minh Ký).

Bán rẻ 1 Tivi National 23 Philips có máy quay đĩa và 1 ít đĩa. Radio 2 Loa 11 hàng tân. Hỏi bà Đa 73 Cao Thắng Saigon, từ 7 giờ đến 20 giờ.

Tiếp theo Đ *trang 5*

trong cấp văn bằng Tiến Sĩ cho Đại Sư Cốc Chánh Cương, nhân vật vào hàng số 1 của Trung Hoa Quốc Dân Đảng. Được biết cựu Đại Sư Hà Hiền hiện là Chủ Tịch Chi Hội Á Châu và Trung Hoa Dân Quốc trong Hội Đồng Bảo Trợ Việt Đại Học Hòa Hảo An Giang. Ông sinh năm 1906 tại Tỉnh Bến Tre, Tiền Giang, tốt nghiệp Trường. Vì Bị Hoàng Phủ và là đệ tử của BS Tôn Dật Tiên. Đại Tướng Hồ Liên đã tháng gian cựu Bắc Phạt của Thống chế Tưởng Giới Thạch vào năm 1927. Năm ngoái đã tuổi ông đã lên hàng Tướng, chỉ huy một Binh Đoàn của không Nhật, vừa chống Cộng. Khi rút lui khỏi Hoa Lục ông đã đến Đài Loan để thăm Cố Mẫu. Bành Hồ... Và là vị Đại Tướng trở của Trung Hoa Dân Quốc, đã đánh rất khá vẻang phái Bắc Tại Hà Lục trong những trận phản kích ác liệt chống của Trung Cộng vào đất Quế Mão. Bành Hồ.

Tướng cũng nên biết, Trung Hoa Dân Quốc đã đóng góp rất đắc lực cũng cuộc phát triển của Việt Đại Học Hòa Hảo An Giang trong đó Đại Tướng Hồ Liên và nhiều nhân vật của Quốc Dân Đảng và Hoa Dân tại Đài Loan đã nỗ lực tích mạnh sự bảo trợ Việt Đại Học này nhất là Đại Sư Cốc Viện Đại Học Hòa Hảo An Giang.

Số Sinh viên hiện tại đã đến con 4.000 ; 4 Phân Khoa Đại Học, một Trung Tâm Sinh Ngữ (Anh, Pháp) và một Trung Tâm Đức Ngữ đang được thiết lập.

TIẾP THEO B TRANG 3

thể khảo cho người cơ giới nông nghiệp rất nhiều. Người ta, Bộ TM/KN cũng không ăn định liên chuẩn cho các loại máy này, khiến cho nhà cầu cung cấp bị thiệu hại và Dân nông cũng gặp ra những khó khăn khác kém.

Do đó, DB Phước lên tiếng yêu cầu Bộ TM/KN sớm cứu xét và linh trong trục chỉ thị cho các địa phương nên vòng rất trong vào để cung cấp nhiều liệu cho các loại máy mắc cũng trong đặc công tác thuần triển nông nghiệp, nhất trong thời gian cần ăn định tiêu chuẩn cho mỗi loại xe và cho nghiệp các chủ xe được đăng nhiều liệu nào thông chứa để di chuyển về địa điểm của xe đang hoạt động.

Ngoài ra, DB Phước cũng chỉ biết là hiện thời, tại hai Tỉnh Kiến Phong và Chân Đốc là những vùng có nhiều ruộng cày cấy giáp ranh nhau, đã xảy ra nhiều vụ đánh nhau, nên các nông dân này sau khi được trả công bằng lúa đã không dám ngoan chở về nhà, hoặc nếu có thì phải lên lớt, vì sợ nhân viên kiểm soát bắt buộc làm khó dễ. Nên DB Phước đề nghị với chánh phủ nên cung cấp thêm nhiều liệu bằng cách ban hành những chỉ thị cần thiết cho địa phương để đáng đối với nông dân, nhất là trong trường hợp trả công bằng lúa có sự chứng nhận của chánh quyền Xã, Ấp, để họ được chuyên chở về nơi cư ngụ của họ. (VTA)

Dân Saigon sắm Tết

TIẾP THEO T TRANG 3

một ở gai mới lòa được ở bề kỹ cang nên chẳng ai dám đụng vào ngoài tiếc những người tự nhân thấy mình cần đó chỉ đến Tết vào. Tết năm lại chức mong hạn bề để gì được nhiều một lý được ngất ngây cho cuộc đời lên trong đời.

Sự bức một Bắc Hồ có lẽ đã sửa sang tư lu nên trang hoàng kỹ nhất, rất cư thư mới nhất cũng có. Cách nhà bên đường Nguyễn Huệ Lon hợp nhỏ kem theo giá tiền lẻ hơn. Mới rất được trong những lo lắng trong thật mà mất rất có bán hàng đó điểm nhau con lớt lớt nhìn khá b quá lại vui nu cười thật quyến rũ. Đuôi mắt cái đẹt có nhìn nhỏ mà nhìn của thuốc tết mất khiến trẻ con yêu tim có thích. Khác thết lên được. Phân ông đi ngang đây thì bà vẫn Tết ở Tuổi ở nên những bông biết nói. Cho nên các có lần duyên chỉ lẽ vốn mà thôi. Mới chăng thanh niên đang người hoa hoa phong nhã đang tán mân nhìn người đẹp, thì giọng con mới mọc vang lên.

— Mua vài hộp mứt nhé bà con ơi. Ở đây toàn mứt lâm.

Chăng thanh niên mình cười tít chỗ bà.

— Hàm nay đi xem thế có ơi, gần Tết mới mua chứ.

Nói cùng chung cười trên. Bà ta vẫn cứ tiếp tục là bàng khó mà kuô cả thiêu. Phải nói rằng chỉ có ở đây là ăn ảo nhiệt nhất. Mấy phòng thanh quang cảm ấm bên tai ; thích nhức óc. Thì thì vẫn hiểu đến đỡ ấc. Đường Sài Gòn đang khác khác như ma nhất đi đến đâu cũng vẫng vẳng bên tai. Lúc thì quan thu, lúc thì chúc cười, có bà quang ... vẫn thì vẫn mà cũng cũng gì kinh không. Mọi kỳ mới ngân bây. ngân tâm. Có điều quý vị nên để ý đến bao. Mặt trăm đồng và bai trăm đồng. Bây giờ mua ít... ăn chưa mà đã đòi mua Tết nhe mua nhiều ăn thật. Lại của tăng quảngcáo khiến mua thêm thôi.

Ông Hyong nâm nay ra quán chăm nhất. Giờ nay mới đang xem phết lại cửa hàng. Trong mới anh chỉ và đen với bàm tăng trăng bông năm nao cũng là đề mọi người hàn tăn. Bởi — nhìn của anh Chà và nay khác... nên mướn toàn các cô gái đẹp mua mỏn đồng bán hàng. Cho nên khách chiếu tiền thật đông. Năm nay thì điểm lại tối nên thà bỏ hết tiền nhé !

Vài vóc quần áo bán chạy nhất

Phải nói rằng Tết năm nay chỉ có những người bàn vải vóc quần áo là vẫn vương mình. Nên cũng phải gần Tết là các ông bà nay lại vẫn vương của. Trời sáng lạnh cảm tưởng vàng thêm hơn bằng quần áo dầu thế mà tại nơi nay đã

Tiếp theo Q *trang 3*

phẩm.

Phim này đã được được nhiều giải thưởng quốc tế gần đây thông đại hội điện ảnh Cannes, và gần tháng tiếng chấn tại Nhật gần đây nhất đã đến Akira Kurosawa.

Đến nay, công ty sản xuất cuốn phim danh tiếng này là công ty Wet Motion Picture thông cho tôn tại gần Công ty nay đã giải tán hồi năm 1972.

Giống như Hoa Lệ vốc, kỹ nghệ phim ảnh Nhật bị ảnh hưởng nặng nề vì lần sóng truyền hình ra đời.

Hồi năm 1960, có 7.457 rạp chiếu bóng tại Nhật nhưng năm 1972 chỉ còn 2.673 rạp hoạt động.

Điện ảnh Nhật đã thu hút một số khán giả kỷ lục vào 1.127.000.000 người hồi năm 1958. Điều này có nghĩa là người Nhật trung lớn xem ít nhất 11 cuốn phim vào năm 1958.

Nhưng trong những năm qua, số khán giả đã giảm xuống còn khoảng 200 triệu người.

Tuy nhiên, một tin hy vọng hãi lớp lớn giữa con không hoàng đáo xăng hiện nay, và nếu điện ảnh Nhật đang có ngoi lên.

HẾT LO

MẤT XE, TRỘM CƯỚP

Máy bảo động bằng điện tử, phát minh của thời đại, giúp tôi an tinh xâm nhập. Máy vệ chắc nhất xe.Honda xe hơi, villa, cửa tiệm, phương pháp duy nhất hữu hiệu, tuyệt đối 100%. Máy đánh hơi người, phân biệt kẻ gian, bảo động bằng điện tử ăn thanh và ánh sáng. Tử máy hết sợ mất xe, trộm cướp. Xem máy tại 82 Trần quang Khải, Đ.T. 23.417.

Tiếp theo **Thầy Bà Nguyễn Vọng** *trang 5*

Xin can thiệp để có ruộng cày

Thạnh Mỹ Lợi, ngày tháng năm 1973

Kính gửi :

– Tổng Thống V.N.C.H
– Phó Tổng Thống V.N.C.H
– Thủ Tướng Chánh Phủ
– Ông Tổng Trưởng Nông Nghiệp và Điền Địa.
– Đại Tá Tỉnh Trưởng Gia Định.

Tôi đồng tên dưới đây Nguyễn văn Yến, sanh năm 1935 tại xã Thạnh mỹ Lợi, – Thủ Đức, tỉnh Gia Định, căn cước số : 04014255 cấp ngày 4-5-1970 – Thủ Đức, hiện ngụ tại nhà số 21/4 ấp Chánh Ông, xã Thạnh Lợi, quận Thủ Đức, tỉnh Gia Định trân trọng để đơn này khẩn thiết tin :

– Tổng Thống V.N.C.H
– Phó Tổng Thống V.N.C.H
– Thủ Tướng Chánh Phủ
– Ông Tổng Trưởng Nông Nghiệp và Điền Địa.
– Đại Tá Tỉnh Trưởng Gia Định.

Cứu xét cho tôi một việc như sau :

Trước ngày chánh phủ ban hành «Ngoại cây có ruộng» tôi là tá canh, canh tác gần 2 mẫu ruộng (1.HA 9.760) của chủ Tăng như Thời tại xã Bình Trung, quận Thủ Đức, tỉnh Gia Định. Thửa ruộng nói trên do chính tôi canh tác trong canh. Kể từ ngày «Luật người cày có ruộng» được ban hành, chánh phủ đương nhiên tước hồi cho tôi số ruộng nói trên. Gia nghị định số 002267/NÇ/CĐ/NN/H.CTC 3/ND ngày 24-2-1971 do ông Tổng Trưởng CDNĐ và Phát Triển Nông Nghiệp ấn ký và trên tờ chứng khoán 201, thửa số 006 do cơ quan tỉnh Gia Định, quận Thủ Đức, xã Bình Trung.

Mùa lúa ruộng năm ngoái (1973) chủ điền Tăng như Thời ngang nhiên lấy lại giao cho người khác canh tác. Mùa lúa ruộng năm nay, lại một lần nữa chủ điền ngang nhiên cho người khác canh tác.

Ngày 09-04-1972, tôi đã làm đơn khiếu tố ký hàn nông và hội đồng xã Bình Trung để nhờ nơi đây xét xử, nhưng Hội Đồng xã đã không tạo tính xét xử và chỉ đồng ý nhận chỗ điền.

Ngày 04-05-73 tôi đã trình tại Tòa Án Điền Địa Gia Định xin xét xử khẩn cấp để tôi kịp có ruộng làm trong mùa lúa ruộng năm nay nhưng cho tới giờ chưa được Tòa Án Điền Địa.

Ngày 26-6-73 Đại Tá Tỉnh Trưởng Gia Định có gửi một văn thư số 2221/KT đề nghị chủ chánh quyền xã Bình Trung phải bảo trợ cho tôi được canh tác trên ruộng nói trên đã chánh phủ đã cấp phát cho tôi được xuất tính theo Luật người cày có ruộng, nhưng xã lý đã không thi hành nghiêm chỉnh chỉ thị của trung cấp.

Ngày 18-5-73 quan Tòa Đức lại gửi cho chủ điền Tăng như Thời một văn thư số 1109/KT yêu cầu chủ điền mời hành động vì phạm luật 370 nhưng ông Tăng như Thời đã bướng bỉnh chống lại chỉ thị của các cơ quan công quyền vì ý vào có sự che chở của xã, ấp và nhất là của ông tỉnh trưởng Gia Định Trung.

Trong hiện tại và hơn lúc nào hết, chánh phủ đang đòi mọi nỗ lực vận động, hướng về nông thôn, ưu tiên chu nông thôn, chú tâm vào sự phát triển và vững vàng nhà kinh tế quốc gia.

8 TIẾP THEO TRANG 1

nhà riêng để hành lễ cho giáo dân. Người tin này nói vì giáo dân phần nân nhà thờ quá xa nên vị linh mục nầy đã hành lễ ngay tại nhà riêng nhưng cảnh sát đã đến bao vây chặn của ra vào cấm nhà của vị linh mục đông thời cúp điện, tịch thu các bức ảnh và tượng và bắt giam vị linh mục.

5 TIẾP THEO TRANG 1

đầu. Các số vấn năng lượng công nhân nhận mục tiêu trên không thể thỏa mãn nhu cầu tăng 6 năm ngay cả chương trình thu kiếm và khai thác tại nguyên.

Các dự-án lạc quan nhất tiên đoán tăng Hoa kỳ còn lệ thuộc vào việc cung cấp nhiên liệu của các vùng trên thế giới, nhất là dầu thô, ít nhất cho đến năm 1985.

Trương-kim-Châm

Trị đủ các loại bệnh

19A CÔNG QUỲNH NHÀ TRANG

Đau tử cung
Băng huyết
Thai tiền sản hậu
Huyết trắng
Kinh nguyệt thất điều
Các bệnh phụ nữ
Đau buồng trứng v.v.

Vì đức từ tâm muốn cứu người của một y sĩ, tôi đem sáng cứu trị những bệnh khó trị (các bệnh nan y) bất cứ bịnh gì đã chạy chữa nơi mà không hết, trường hợp đã tuyệt vọng rồi, xin cứ đem đến.

Vì nghĩ răng
— Dầu xây chín đợt phù đồ
— Không bằng làm phước cứu cho một người.

— ĐỀ CIÚP ĐỜI
Không thiệt thà đanh lợi vì muốn có ngày giờ để tu dưỡng.

Mất tuần lễ tới xem mạch chỉ có 3 ngày thôi.

THỨ SÁU, THỨ BẢY và CHÚA NHỰT

Giấy Kléng Thủy Tinh Nhật Bản

Dùng để dán vào các loại cửa kính Văn phòng, Ngân hàng, Villa và Xe hơi v.v... Mặn chặn 100% tránh nắng, giảm 85% sức nóng. Rất thích hợp khi dán 1/3 kính trước xe.

NIHON-SOLAR CO LTD.
số 1 Đại lộ Cách Mạng, Saigon (Đầu cầu Công Lý) Tel: 41 361.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Vợt Sắt WILSON T.2000-T3.000
HEAD MASTER
Bảo đảm một năm. Bán tại:
ĐẶNG-ĐỨC-HY
(VĨNH-AN-LONG)
262 Phan Đình Phùng Saigon — DT: 90.962

Cần Tuyển

Công ty kỹ nghệ lớn cần tuyển gấp:
— 2 Kỹ sư cơ khí
— 2 Kỹ sư tổng quát
— 1 Kỹ sư trưởng
— 1 Giám đốc tiếp liệu
— 1 Kế toán viên vật liệu và lương bổng
— 2 thợ máy rành nghề

Ứng viên hội đủ khả năng xin liên lạc với VIAS, 246 Đề Thám, Saigon. Tel: 94258 để hẹn giờ interview.

0 TIẾP THEO TRANG 1

lời của Võ nguyên Giáp, Trường Chinh».

PNV cho rằng đó là những lời tuyên bố của một «tập đoàn gián nhà lãm cảm».

Phát ngôn viên bộ ngoại giao loan báo Ngoại trưởng Vương văn Đông vừa đánh cho đài BBC một cuộc phỏng vấn về tình hình thi hành hiệp định Ba Lê trong đó NT Bắc tuyên bố H.Đ. chưa đạt thì hành đầy đủ hoàn toàn vì lý do C.S. luôn luôn siết cực và hiếu chiến, Cộng sản chuyên nói một đường làm một nẻo. Miệng nói thì hành nghiêm chỉnh HĐ nhưng hành động thì phá hoại. Miệng nói yêu chuộng hòa bình nhưng đã tâm là chuẩn bị tái phát chiến tranh.

VẤN ĐỀ GẠO :...

(Tiếp theo trang 2)

Người dân mong những biện pháp như thế nầy :

— Trung Ương nên ghé mắt đến.

— Ông tỉnh trưởng đã từng tỏ ra ý chí quét đợn, bấy cương quyết một phen với tất cả tâm lòng thương dân yêu nước, để quét đi tất cả những rác rưởi đường tàn hại đồng bào. Dư luận trong toàn quốc sẽ hỗ trợ ông. Và nhiều người trong Lập phủ sẽ tực tiếp giúp ông chứng tỏ chánh sách thương dân. Không phải ban phát nhiều món bài, để cho việc buôn bán được tự do hơn, mà là giải pháp tối hậu. Người đồng món bài phải là nhà buôn thật sự, có tiền, có kho, có khả năng buôn bán, và có khả năng thể chất để nếu lâm bậy thì chế tài có thể đánh xuống họ. Nhiều người được buôn gạo thì tốt hơn là vài người nắm độc quyền, nhưng sự kiểm soát cũng phải gắt gao hơn để những vụ như tại Bình Sơn không thể xảy ra.

— Có giấy phép buôn, gạo thì phải có gạo đem về tỉnh cho rõ ràng. Có giấy phép đi buôn gạo, mà không có đúng số gạo đem về, thì lập tức phải bị chế tài nặng.

— Nhà buôn được mua gạo chánh thức ở gốc (Sàigòn, Đà Nẵng) và Tổng CuộcThực Phẩm phải lo việc nầy cho đúng mức, giá cả cho rõ ràng.

— Tỉnh phải kiểm soát thật kỹ việc phân phối gạo và việc bán gạo lẻ cho dân chúng.

Ý đồ của CS ở Miền Nam VN

(Tiếp theo trang 2)

Trong lúc nầy, một sự de dọa của Nga Hoa cất viện trợ quân sự cũng sẽ không ngăn chặn được một cuộc tấn công vì các vũ khí đã được đặt tại chỗ và với số lượng lớn. Sự de dọa cắt viện trợ kinh tế có thể có hiệu quả nếu BV tin là Nga Hoa định thật sự cắt viện trợ. Có thể vì sự cắt viện trợ nầy mà Nguyễn Khánh Toàn viết bài bảo thử hai.

CA Nga và TC đều không hài lòng vì các cuộc tấn công của BV năm 1968 và 1973, và cũng chẳng hài lòng nếu phải thay thế bất cứ sự thiệt hại nào về chiến cụ trong một cuộc tấn công tương lai. Nga Hoa cũng lại có thể không giúp đỡ BV nếu BV bị nước Mỹ trả đũa vì BV trắng trợn vi phạm cuộc ngưng bắn. Dĩ nhiên, bên ngoài không thể làm sao biết được BV đánh giá việc Mỹ nối tiếp hoạt động quân sự ở VN như thế nào. Tất cả những gì mà người ta có thể nói là CS đã thảo gỡ phần lớn các hóa tiễn Sam ở vùng Hànội-Hải-phòng và mang đặt tại miền Nam VN.

Trong khi đó, BV đã nhận thấy QH Mỹ cắt bớt nhiều quyền của TT Mỹ trong việc dùng quân Mỹ tham chiến nếu không được QH chấp thuận.

Có một nhận xét quan trọng của phái nói về quân CS ở miền Nam. Khu vực của CS không có dân và sự thất bại của Cộng quân trong việc trồng lúa có nghĩa là Cộng quân đang tuyệt vọng vì thiếu lúa gạo. BV không có khả năng tiếp tế gạo cho số quân ấy và chỉ hi vọng số quân ấy sẽ tự túc ở địa phương.

Vì nhiều lý do, kể cả lý do thời tiết, miền Nam VN đang thiếu gạo.Cả hai bên đang rất cần vụ gặt ở miền Nam. Nếu không kiếm được đủ gạo ăn (mua hoặc hãnh quân cướp lúa gạo) thì khó có thể nghĩ rằng họ sẽ ở lại được miền Nam. Chính phủ Saigon sẽ làm hết sức để bảo vệ mùa màng và đề không cho gạo tới tay CS.

Không cần bàn cãi các người lãnh đạo BV sẽ theo đường lối nào, có thể là quân CS ở miền Nam gây hẫn chỉ để mà cướp thực phẩm.

Gần đây, BV đã mở một chiến dịch mạnh để tố cáo Nam VN là đã cố tình vi phạm cuộc ngưng bắn. BV lại còn nhiều lần mời các nhà ngoại giao ngoại quốc ở Hà Nội tới bộ Ngoại giao BV để nghe những lời tuyên bố chính thức của BV. Có một vài người suy diễn rằng đó là một mưu toan của BV để tạo ra một không khí nhằm biện minh cho một cuộc «phản công» của CS ở miền Nam VN.

Á CHÂU 1973 (Tiếp theo trang 2).

— Một đoàn quân ra Thái bị phiến loạn phục kích tại tỉnh Kalastia miền Đông Bắc: 30 quân nhân chết và bị thương (4-11)

— Vài ngàn sinh viên biểu tình tại Vọng Các phản đối một nhóm Giải phóng Thái tại Thụy Điển đã công kích Quốc vương, chánh phủ Thái cũng phản kháng. (21/11)

— Công nhân trong nhiều ngành đình công đòi tăng lương, 2 công nhân bị bắn trong thương, tổng hội sinh viên phải đứng ra điều giải. Lương tối thiểu được tăng 33% kể từ 1/1/74 song nhiều vụ đình công vẫn tiếp tục từ 25/11. Thủ tướng kêu gọi chấm dứt và hứa cải thiện tình trạng sinh hoạt (6/12)

— Một phái đoàn được cử qua Hoa lục, một phái đoàn khác qua Trung Đông để điều đình mua dầu. Thủ tướng Ngoại giao Thái kêu gọi Do Thái trả ngay đất đai đã chiếm đóng từ 1967 (9/12).

— Trung Cộng thuận bán cho Thái Lan 500 ngàn tấn dầu Diesel (12/12).

— Saudi Arabia thuận bán dầu cho Thái Lan theo mức cung cấp trước tháng 10/1973 và mua của Thái 100 ngàn tấn gạo (19/12)

— Một Đại hội Quốc dân gồm 2346 đại biểu được triệu tập để bầu 299 đân biểu cho tân Quốc Hội Thái (11—21/12)

— Nhật cho Thái vay 64 tỷ Yena để thực hiện một số dự án phát triển (25/12)

— Một phái đoàn Thái được cử qua Bắc kinh thảo luận về các vấn đề giao thương và hợp tác giữa 2 nước (26/12)

Miến Điện — Chánh phủ Miến quyết định ngăn chặn sản xuất và chuyển chở ma túy tại vùng biên giới cực bắc : 400 tấn thuốc phiện mỗi năm, bằng 1/2 sản ngạch tại Á Châu (16/1)

— Sau hơn 1 tháng tào thanh, quân đội Miến đẹp xong vụ nổi dậy của 200 phiến loạn trong ma túy trong tiểu bang Shan (4/2)

— Ngoại trường Miến qua Vọng Các hội thương và vấn đề bài trừ ma túy và dự trù an ninh tại biên giới Miến-Thái (9/1)

— Trong 10 tháng qua, một số phiến loạn đã đầu thú tại miền Bắc : 298 du kích CS, phiến loạn Kachin và Palung (...)

— Vùng biên giới Miến Thái của bị quấy rối do lực lượng đối lập thuộc cựu Thủ tướng U Nu. Thủ tướng Ne Win của Vọng Các hội đàm. Theo chánh phủ Thái, U Nu hiện tá túc tại Thái, sẽ rời qua xứ khác. Miến và Thái thỏa hiệp hợp tác loại trừ ma túy (3-7/5)

—Quân đội Miến, mở cuộc hành quân trong tiểu bang Shan, đẩy lui cứu 2 chuyến viện Nga bị loạn quân bắt cóc và đòi chuộc bằng một lãnh tụ của họ đang bị giam (4/8)

— Chánh phủ Miến quyết định ngừng xuất cảng gạo và kêu gọi dân chúng bán ra thay vì tích trữ (6/8)

— Một tỷ ban Thái/Miến nhóm họp tại Nguêng Quang để thảo luận về vấn đề an ninh biên giới cùng sự tăng cường hợp tác (18/8)

— Thakhin Soe, tổng bí thư đảng CS Cơ Đồ, bị bắt từ cuối 1970, bị tòa án đặc biệt tuyên phạt tử hình vì đảy loạn từ 1948 (10/9)

— Quân đội Miến tiếp tục cuộc hành quân đã mở trong 2 năm qua tại vùng chân thổ sông Irrawady bị phiến loạn Karens và CS chiếm cứ hoặc phá hoại (25/9) Loạn quân Karens, trong trận đánh gần biên giới Miến-Thái, gây thiệt hại khá nặng cho lực lượng chánh phủ (7/10)

— Lụt lớn tại vùng Bắc tiểu bang Shan (18/11)

— Quân đội Miến giao tranh dữ dội với 4000 loạn quân đã chiếm trong 5 tuần qua 2 đồn trấn cách biên giới Miến Thái 16 cây số (19/12)

(Còn 1 kỳ)

Phong tình, Hoa liễu

B.S. BẢO, 82 Lê Văn Duyệt, S.G.
(góc Phan Thanh Giản - Lê Văn Duyệt)

CHUYÊN TRỊ : Phong tình, Hoa liễu, lạu mủ
CHUYÊN ĐỘT : Mồng gà, Hoa khế, Mụt cóc

Đọc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L. GURREN và các giáo sư ngôn ngữ Đại Học tại New York với bằng học :

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»
(The Living Language: Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM :

1— Dùng phương pháp tiến tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu : The Audio Visual way
2— Thực hiện và giảng dạy tại Hoa kỳ (New York)
3— Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speaker (Newyorkers) nam, nữ
4— Bằng học này chỉ trong vài đêm thôi và chỉ có những lớp lớn thường mới phải trong thì mới... lớn chương trình cách đọc rất vui và dễ chịu
5— Kèm theo ... PRINCIPLES OF CORRECT SPEECH của Tiến Sĩ M.L.G LURREN.
6— Bằng học gồm 40 bài chia làm 5 mục : Effective Speaking—The Art of Conversation—Public Speaking Techniques—Correct Pronunciation—Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO :

- Sinh viên tập dượt học
- Giáo sư Anh Văn
- Chính trị gia thương gia...
- Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
- Sinh viên chống bị Ngôn ngữ Anh (phần Phonetics)
- Các Bạn đã chán nản đang tiếng Anh ? —Cuốn bằng này sẽ chỉ rõ cùng những lý lẽ làm không ngờ của bạn.
- Cách phát âm hiểu là khi nói Anh Ngữ — với bằng học này, chắc chắn bạn sẽ tự tin và kết quả sẽ thấy rõ.
- Người đã học Anh Ngữ không thể thiếu cuốn bằng này.

Độc quyền phát hành tại :

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN - BỒ SÀI GÒN

XIN LƯU Ý : Trong Tân SƠN HẢI Thâu Băng đã được tin tức Kèm những bằng học E.F.L. Book One và B.ok Two. Mỗi quyển gồm 2 Đĩa 33 vòng phát hai mặt, cuốn bằng ... Hướng Mỗi

10 TIẾP THEO TRANG 1

Mặt thác, hạ Tr lệnh quân sự KPC cho hay trong phần của Cộ

2 TIẾP THEO TRANG 1

kiện là nước nay không can thiệp vào các vấn đề nội bộ của Nam Dương. » Ông cho hay hai nước đã quyết định sắp ký một thỏa ước thương mại mà theo ông sẽ «khai ngòi một giai đoạn mới cho mối liên lạc thương mại 2 nước. Một tài liệu của Bộ Ngoại giao Nam dương mô tả đoạn công bố cũng nhấn mạnh đến ý muốn tái lập mối đích với các nước CS Đông Âu hầu như bị biến toàn giao dịch kể từ khi cố Tổng Thống Sukarno bị hạ bệ năm 1966.

Hồi Nam Vang đến 4 giờ BĐ đã tăng cường vị trí của Tổ tiếp tục phòng hàn tiến vào thủ đô.

Một đoàn tàu tiếp tế vượt sông Cửu Long đến thị xã Kompong Cham 76 cây số ĐB Nam Vang đã bị Cộ pháo kích khi qua khúc sông 24 Cs Đắc Nam Vang. Không có bão cáo về tổn thất.

Xô-ly thường vụ Hoa kỳ tại KPC ông Thomas Enders trong một thông điệp đầu năm chúc tụng tân thủ tướng LongBoret nói rằng việc bổ nhiệm ông LongBoret giữ chức vụ này là một «khúc quanh quan trọng» cho nền Cộng Hòa Khmer. Ông Enders tỏ ý mức mong rằng tân chính phủ KPC có thể giúp thực hiện được sự cùng tác chặt chẽ hơn giữa phe dân sự và quân sự.

Trong một thông điệp khác gửi cho T.T. Lon Nol, ông Enders tỏ ý tin tưởng rằng với những nỗ lực liên tục, tình hình KPC trong năm mới sẽ sáng sủa hơn.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Qua-băng tổng kết này, người ta thấy đáng Lao động cũng quyền cần cho là đáng lớn nhất, và nếu còn được sự hậu thuẫn của các đảng đồng minh cũ thì TT Meir sẽ tiếp tục tại chức trong một chính phủ liên hiệp với khoảng 67 ghế tại quốc hội, so với 53 ghế của liên minh các đảng đối lập (chính phủ Do Thái trước nay vẫn là chính phủ liên hiệp của một số đảng phái và điều kiện cần thiết để nắm đáng cầm quyền là có được quá bán tổng số ghế tại Quốc hội).

Tuy nhiên, đảng Quốc gia tôn giáo, đồng minh mạnh nhất của đảng Lao động, bỏn thế Tư liên tưởng chống đối lại việc trả đất cho Ả rập ở Tây sông Jordain. Điều này sẽ gây khó khăn không ít cho TT Meir vì các đảng hiệu cho thấy Bà sẽ nhân nhượng đất đai tại các cuộc thương thuyết với Ai Cập.

Không có vụ lộn xộn nào xảy ra trong thời gian dân Do Thái đầu phiếu. Có khoảng 80 phần trăm trong tổng số 2 triệu cử tri đã đi bầu. Nhưng có khoảng 90 phần trăm dân số Ả rập ở khu Jerusalem đã năm nhà. Theo các lãnh tụ Ả rập ở đây, thì quân Palestine hầu qua không cho họ đi bỏ phiếu.

Tại Genève, các nhà ngoại giao Tây phương tranh cuộc thương thuyết Trung Đông cũng tỏ ý tin tưởng rằng việc chính trường Do Thái thiếu vắng bên nữa qua cuộc bầu cử, sẽ không có ảnh hưởng nhiều trong gì đến các cuộc thương thuyết về giải kết Do-Ai tại Genève.

Cuộc thương thuyết này đã diễn ra phiên thứ 3 chiều thứ Tư, và tin cho biết đây là phiên họp lâu nhất giữa các đại diện Do-Ai trong Nhóm Công Tác Quân sự. Buổi họp do Trung Phân Lao Siriasvuo, Tư lịnh lực lượng khẩn cấp Liên Hiệp Quốc tại Trung Đông, chủ tọa. Một bản thông cáo của LHQ cho biết, hai bên «đã đạt đến giai đoạn quan trọng» trong cuộc thương thuyết về

7 TIẾP THEO RANG 1

Chẳng trung ý sát nhân tên là Cho Hyo Suk đã đến phòng trả nói trên ở tầng lầu thứ hai của nhà ga xe lửa phía Đông Taegu tối thứ Ba, và lệnh cho mọi người đứng yên và xả súng vào những người khách nào toan bỏ chạy, hay những người vừa bước chân vào.

Các nạn nhân bị Cho bắt giữ thuật rằng anh ta đã uống đến 20 chai bia trong đêm thứ Ba.

Tiểu đoàn trưởng của hắn là Trung tá Lee Kap-Lee và một trong những người chị của hắn đã vào phòng trả lúc 6 giờ, nghĩa không 22 giờ sau khi xảy ra chuyện lôn xộn. Tên sát nhân đòi gặp cho kỳ được viên Đại diện trường Đại úy Kim. Trong khi Trung tá Lee nói chuyện, người chị lăng lăng đầu khẩu carbine đi và trung tá Lee đứng vô thuật trước rất khẩu súng lục của hắn. Sau khi thấy vô khí đã bị nắt hết, Cho quì xuống chân trung tá Lee và hàng phục.

Bộ Trưởng Quốc Phòng Suh Jong Chul trong 1 thông cáo hôm thứ Tư đã phân ưu và bày tỏ sự tiếc hận tới gia đình 2 nạn nhân thiệt mạng và 2 người bị thương. Ông yêu cầu bộ bộ Quốc Phòng sẽ áp dụng những biện pháp gắt gao để ngăn ngừa sự tái diễn hành động trên.

[illegible] Nhóm Công Tác Quân sự sẽ diễn ra vào ngày thứ Sáu tới.

Trong khi đó, mặt trận đối Golan giữa Do Thái và Syrie lại xảy ra hai trận đánh mới hôm thứ Tư. Tin từ phía Syrie cho rằng, 2 trận đánh xảy ra khi quân Do Thái chực tiến vào sâu phía đất của Syrie, nhưng Syrie đẩy lui. Do Thái xác nhận là 1 số binh sĩ của mình bị thương trong 2 trận đánh nầy.

Do Thái cho biết có 5 cuộc giao tranh giữa quân Ai Cập và Do Thái trong ngày thứ Tư dọc theo kênh tuyến Suez, và có 8 binh sĩ Do Thái bị thương trong các cuộc cách mạng vân đó.

Bác chí Á Rập loan tin, NT Fahmi đã tiếp xúc bốn thủ tư với các đặc sứ từ Hoa thinh Đốn, Mec Tơ Khoa và Leân Đôn. Theo từ Al Ahram, NT Fahmi đã nhận được một «thông điệp khẩn» của NT Kissinger, Nội dung không được tiết lộ. Công thêo từ hãy nay. Ngoại trưởng Ai Cập sẽ đi Mec tơ Khoa vào lễ vào tuần tới».

Tại Jerusalem, Mục sư ChânNhiêm Do Thái Gaten vừa lên tiếng của Đức Giáo Hoàng Phao Lô Đệ lục vào đúng dịp đại diện Hồng thập tự Quốc Tế được phép viếng tù binh Do Thái ở Syrie.

11 TIẾP THEO TRANG 1

chỉ vào độ hiệu khoảng 70 phần, bà lại có luận điệu hình sực chính sách kinh tế của chính phủ, và đây là lý do khiến dân đông công phẫn.

Mặt khác, Bộ Ngoại giao Ấn Độ đã đề nghị cùng Hàn quốc hãy tạm chấm dứt các cuộc tranh luận về thỏa giáo đã chia sẻ hai quốc gia từ cuộc chiến tranh 1971.

Một phát ngôn viên chính phủ Ấn cho biết Ấn đã gửi cho Thủ Tướng Bhutto một đề nghị chính thức nhằm giải quyết các vụ tranh chấp đất đai, tiếp giáo và thiết lập sự hợp tác giữa 2 nước trong lãnh vực kinh tế, giao thông và hàng không dân sự.

Phát ngôn viên nầy nói nếu Thủ tướng Bhutto chấp nhận đề nghị nầy thì hai nước sẽ cử các phái đoàn của mình để thực hiện các công cuộc nói trên, theo tinh thần của hiệp ước hòa bình Simla tháng Bảy 1972.

6 TIẾP THEO TRANG 1

LA MÃ. — Thông tấn xã Ý Ansa hôm thứ Tư cho hay Chính phủ Koweit đã cho sơ quân Ý tại Koweit biết là Koweit từ chối không dẫn độ 5 tên không bố đã tấn sát 31 người tại phi trường Fiumicino hồn 17-12 qua.

ISLAMABAD. — Tổng thống Hồi quốc hôm thứ Ba đã ban hành 5 sắc lệnh nhằm hiện hóa kỳ vọng bằng quyền điều khiển thị trường các sản phẩm dầu hỏa và kỹ nghệ hàng hải.

BA LÊ : Tổng thống Pháp ông Pompidou tuyên bố Pháp không có ý định ngưng loạt thí nghiệm nguyên tử tại Thái Bình Dương.

TÂN ĐỀ LY. — Báo chí Tân Đề Ly hôm thứ Ba loan tin 163 người Ấn độ đợi định nhập cảnh lên vào Dubai đã bị chết chìm hôm 10-12 vừa qua khi chiếc tàu chở họ bị chìm gần bờ bể Dubai.

Việc thuyền chuyển...

1 TIẾP THEO TRANG 1

Trong quá khứ, tư lệnh quân khu thường nắm nhiều quyền hành về mặt quân sự cũng như chính trị đến nỗi 1 số quan sát viên đã phải gọi ông là bạo chúa «Sử Quân» mới của TC.

Nhiều trường đã bị thuyên chuyển khắn những vùng mà họ đã ngự trị từ trên dưới mười năm nay và những cũng có thêm quyền hành khi quân đã được dùng vào việc đẹp yên Hòng Vệ Binh bạo động cuối bài cách mạng văn hóa.

Trên thực tế, việc thuyên chuyển này là nối quan tâm lớn của giới lãnh đạo Bắc Kinh. Và một số quan sát cho rằng đây là biện pháp xóa bỏ tình trạng địa phương tự chuyên có quá nhiều quyền hành.

Những chiến dịch gần đây trên hệ thống tin ở TC đã nhấn chỉ tính những người mà nguyên vẫn một bài sẽ luận được gọi là cai trị nhóng vương quốc độc lập trong một nước. Người ta gọi phần của chiến dịch rộng lớn chống lại Không Giáo gần đây cũng tế cáo những kẻ cai trị những vùng được gọi là các chư hầu thời phong kiến. Lý luận này đã thêm phần vững chắc khi người ta nhận thấy trong nhiều ngày qua, khẩu hiệu các đảng phái tại các địa phương đã nhấn mạnh đến luận đề là quân đội phải phụ thuộc vào đảng và phải ở dưới sự chỉ huy của cấp lãnh đạo đảng. Trong cuộc cải tổ năm nay chỉ có hai trong số 11 tư lệnh quân khu cũng được lưu nhiệm tại chỗ nhưng không nắm thêm những chức vụ cao cấp trong tỉnh bộ nơi họ đóng bản doanh.

BBC cho rằng cuộc cải tổ nầy, chưa có nghĩa là 1 cuộc thanh trừng hàng ngũ lãnh đạo tối cao, chưng nó có nghĩa là một số các nhân vật quan trọng đã vùng chỉ huy tại các vùng trọng yếu bao nhiêu năm nay nay bỗng nhiên bị thuyên chuyển đến những nơi kém quan trọng.

Người ta cho rằng 1 số trong những người đã từng ủng hộ Trưởng Lâm Bưu tức là bộ trưởng quốc phòng được chỉ định kế vị chủ tịch Mao Trạch Đông trước khi ông này bị hãi nhọ hạ bệ và qua đó có cách đây hai năm.

Vậy thì điều gì xảy ra sau những vụ thay đổi quân sự? Một số quan sát viên cho rằng hắn là phải có điều gì đó xảy ra liên quan tới địa vị của đồng thường Chu Ân Lai và bao phải có những kẻ đằng ý hiển giữa quan điểm ôn hòa của ông với quan điểm của những phần tử cấp tiến trong hàng ngũ lãnh đạo. Thiệt nhân thì Chu ân Lai có vẻ đã dành được vài thắng lợi quan trọng trong vụ thanh trừng quân sự lớn lao nầy. Người ta cho là người tới chỉ huy Bắc Kinh là một nhân vật ủng hộ mạnh mẽ Thủ Tướng Chu Ân Lai và Tướng Hoa Thế Hữu bị đẩy đi khỏi Nam Kinh là người ủng hộ Thống Chế Lâm Bưu và sau nầy không tỏ ý trung thành với Chu Ân Lai.

Mặt vài thuyên chuyển khác dường như nhằm chống lại những người, trước đây theo Lâm Bưu. Hiện nhiều lá tài cả những điều biến nầy đã xảy ra do sự trả đũa của Mao Trạch Đông, chưng hiện nayvẫn như là bộ Mao đã khu theo quan điểm của Thủ Tướng Chu Ân Lai.

Dầu sao, theo Reuter, đây chỉ là giai đoạn 2 trong kế hoạch thống nhất cấp chỉ huy quân sự cấp địa phương dưới quyền không chế của Mao Trạch Đông, chủ tịch đảng Cộng Sản kiêm Tổng Tư lệnh quân đội TCVà người ta có thể tin rằng việc bổ nhiệm những người tân phước Mao vào 2 chức vụ then chốt Bộ trưởng Quốc phòng và Tổng Tham mưu trưởng Hồng quân cấp sắp tới nay mai để Chu Ân Lai yên tâm triệu tập Đại Hội Nhân dân Toàn quốc kỳ 4 từng bị đình hoãn nhiều lần từ 4-năm nay.

Đọc và cổ động

Chính Luận

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Toàn thể quí vị Quân, Cán, Chính các cấp
— Chư tôn Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng, Ni
— Quí vị đại diện các tôn giáo
— Quí vị Nghiệp Đoàn, Hội Đoàn
— Quí vị tăng, cựu học sinh Trường Sĩ Tài
— Quí Cựu quân ông, bà, cô, bác và thân bằng quyến thuộc nội ngoại gần xa

Đã có lòng đến viếng thăm, giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu, tụng niệm và tiễn đưa linh cữu Con rể, Em, Thông gia, Chồng, Anh, Cha và Ông cội chúng tôi là :

Cố Giáo Sư

Hồ-Đắc-Thăng

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin quí vị niệm tình thứ thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ.

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân hằng quyến thuộc: Chồng, Em, Anh, Cha và Ông chúng tôi là :

Cụ BÙI-XUÂN-ĐÌNH

Hưởng thọ 67 tuổi

Sinh quán tại HƯNG YÊN, BẮC VIỆT

đã mãn phần ngày 2-1-74 tức là ngày 10 tháng Chạp năm Quý Sửu tại số 3 đường Công Chúa Ngọc Hân Saigon 11.

Lễ phát tang sẽ cử hành vào 10 giờ ngày 4-1-74 tại Chùa Xá Lợi đường Bà Huyện Thanh Quan.

Lễ an táng sẽ cử hành vào cùng Phút Chín Ngày 6-1-74 lúc 8giờ tại nghĩa trang Hội Hưng Yên Tương Tế.

Vợ : Bà Bùi-Xuân-Đình nhũ danh Phạm-Thị-Uyên
Chị : Bà Bùi-Thị-Tứ và chồng Ông Nguyễn-Hữu-Tạo và các con cháu
Em : Bà Bùi-Thị-Đại và chồng Ông Nguyễn-Đình-Lân và các con cháu
Trưởng Nam : Bùi-Xuân-Đăng và vợ Nguyễn-Thị-Nhàn và các con
Trưởng Nữ : Bùi-Thị-Thược và chồng Nguyễn-Đức-Ân và các con
Thứ Nam : — Bùi-Xuân-Mẫn và vợ Trần-Thị-Danh và các con
— Bùi-Xuân-Đính và vợ Nguyễn-Thị-Kim-Anh và các con
Cháu đích tôn : Bùi-Xuân-Dũng

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn kính báo cùng thân hằng quyến thuộc: Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Tổ Mẫu và Tăng Tổ Mẫu chúng tôi là :

Cụ quả phụ BÙI-VIẾT-TUỆ

nhũ danh ĐINH-THỊ-THÁP hiệu DIỆU-NGÀ

đã mãn chung hồi 14 giờ 35 ngày 2 tháng 1 năm 1974 tại số 78-80 Lý Trần Quốc Sảng 1 Hiệu Chế Cố Nhơ Ý thọ hưởng 90 tuổi.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành lúc 11 giờ ngày 6-1-74 tại nghĩa địa Bắc Việt Trung Tế Tân Sơn Nhất.

ĐẠI DIỆN TANG GIA KHẮP BÁO
Ông Bà NHƯ-Ý

Nhân dịp này xin thành thật chia buồn cùng vợ chồng Lê Đoàn Hùng và tang quyến.

Thanh-Thương-Hoàng — Đương-Thiên-Lý — Lê-Thái

Phân Ưu

Được tin :

Cố Trung Tá NGUYỄN-THÀNH-KHOÁI

Quân-Trưởng Quận Kế-Sách kiêm Chi-Khu-Trưởng Chi-Khu Kế-Sách đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 27-12-1973.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương linh Trung Tá sớm siêu thiêu miền Cực Lạc.

Chuẩn-Tướng Cục Trưởng
cùng toàn thể Quân-nhân công-chức Cục Công-Binh

Phân Ưu

Được Tin :

NHẠC-PHỤ

của Trung Tá Đặng-Viết-Mậu

thuộc trung đoàn 48 BB

Đã thất lộc lại Vĩnh Tàu.

Thành thật chia buồn cùng Trung Tá và Tang Quyến : cầu chúc hương hồn người quá cố sớm về nước Chúa.

Đại Tá Trung đoàn trưởng
cùng Toàn thể SQ. HSQ và BS
Trung Đoàn 48 BB

Chúc Mừng

Thành thật chúc mừng :

Chiếc thuyền LÊ-THỊ-RẠNG

đã đón được

Chú lái đò NGUYỄN-MẠNH-HÙNG

ngày 04-01-74.

Ước mong bến mái chèo vững tay lèo lái xuôi giòng nước trong ba vạn năm trăm ngày Hạnh Phúc.

SÂM SÉT 48

TIN VUI

Thân chúc :

Anh TRƯƠNG-CƯỜNG-THANH
CÙNG
Chị TRẦN-THỊ-THUẬN
Anh TRẦN-VĂN-LIÊM
CÙNG
Chị TRẦN-PHƯƠNG-ĐÀO

TRĂM NĂM HẠNH PHÚC.

Lý Hồng Thái, Phan Lương Minh, Nguyễn Hữu Sơn

Kết bạn khắp Thế Giới

Hãy gia nhập nhóm văn bút Âu Châu — cung cấp miễn phí tin tức bằng Anh-Pháp ngữ và 150 tấm hình. Địa chỉ : HERMES

BERLIN 11, Box 17, GERMANY

Buổi Văn Nghệ

Cây Mùa Xuân Cô Nhi

Do Uỷ Ban Phối Hợp 31 Cô Nhi Viện vùng Saigon — Gia định tổ chức để gây quỹ Cây Mùa Xuân Giáp Dần cho 7.000 em Cô Nhi trong vùng.

Ngày Chủ Nhật 6-1-1974, từ 8 giờ 40 đến 12 giờ

Tại Hội Trường Trường Trung Học Taberd

20 đường Gia Long Saigon

Dưới sự Chủ Tọa của Phu Nhân Tổng Trưởng VNCH với sự hợp tác của Ban kích Bích Thuận và nữ sinh Gia Long và các em Cô Nhi

Vé bán tại Trụ Sở Hội Phụ Nữ Thiện Chí, 111 Nguyễn Du Sg

Bố Cáo

Công Ty Bảo Hiểm COMPAGNIE AMÉRICAINE D'ASSURANCES (CADA) có trụ sở số 11 đại lộ Armée Royale, Casablanca, Maroc do Ông NGUYỄN-HUY-VINH đứng đại diện tại Việt Nam địa chỉ số 11 đường Nguyễn Công Trứ, Saigon.

Trân trọng tin cùng chúng hay là Công ty của chúng tôi đã được phép ngưng hoạt động kể từ ngày 30 tháng 6 năm 1970.

Vậy ai có đòi chi khiếu nại về Công Ty của chúng tôi, xin gửi đơn đến Bộ Tài Chính (Nha Bảo Hiểm và Thương Hội) số 138 đường Hồng Thập Tự Saigon, trong thời hạn hai (2) tháng kể từ ngày đăng bố cáo này.

ĐẬU NÀNH RẶC GIỐNG

PALMETTO

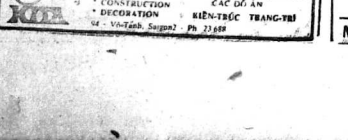
MÙA MỚI — NẢY MẦM TỐI THIỂU 80o/o

CÓ BÁN TẠI :

Bình-Đức Công-Ty, 324 Trần Quý Cáp, Saigon
Điện thoại : 90.478, 97.464
Kho Cộng Đồng Hậu Giang, Xã Bình Mỹ, Châu Đốc (giữa đường Long Xuyên-Châu Đốc)

— SẠCH GẦU
— TRỊ RỤNG TÓC, LÀM MỌC TÓC
— LÀM TÓC ĐEN, MỀM MẠI
— MÙI THƠM QUYẾN RŨ

Có Bán Tại Khắp Tiệm Thuốc Tây.



kiến tạo KOA
• CUNG CẤP VẬT-LIỆU
• THIẾT-LẬP & THỰC HIỆN CÁC ĐỒ ÁN
• CONSTRUCTION
• DECORATION
KIẾN-TẠO TRANG-TRÍ
94 - Võ-Tánh, Saigon2 - Ph 23.688

Cáo Thị Gọi Thầu

(Lần thứ ba)

1/ MỤC ĐÍCH :

CÔNG.TY ĐƯỜNG VIỆT-NAM gọi thầu khoán vác và chuyển vận đường bằng biên chế từ các kho đến Nhà-Máy và ngược lại trong Đệ I Lục cá nguyệt 1974.

2/ CÔNG TÁC VÀ TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :

— CÔNG TÁC ƯỚC LƯỢNG :

— Chuyển vận đường bồi... : 32.000 Tấn
— Chuyển vận đường biên chế : 62.000 Tấn

— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :

— 70.000.000$00 (Bảy chục triệu đồng)

3/ NGÀY GIỜ MỞ THẦU LẦN THỨ BA :

Ngày 11-01-1974 hồi 14giờ00 tại Văn Phòng Trung Ương CÔNG.TY ĐƯỜNG VIỆT-NAM 34-35 Bến Vân-Đồn Khánh-Hội Saigon.

4/ NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Nhà Tiếp-Vận/Kiến-Tạo CÔNG.TY ĐƯỜNG VIỆT-NAM 34-35 Bến Vân Đồn Khánh Hội Saigon trong những ngày giờ làm việc để biết các thủ tục hành chánh phải thiết lập.

XIN LƯU Ý :

Chúng thư bảo đảm có thể do một Ngân Hàng tại Saigon cấp (thay vì chỉ VIỆT.NAM THƯƠNG.TÍN mà thôi).

Saigon, ngày 29 tháng 12 năm 1973.
CÔNG.TY ĐƯỜNG VIỆT-NAM

Falcon Futura 63

máy lạnh Radio (Antenne tự động) Cartridge sơn đồng máy toàn bảo chỉ ăn 12 lít.

Chắc giá 1T2. Xem xe buổi sáng từ 7 giờ tới 12 giờ tại 144 Hai Bà Trưng ĐT 97743

Quý khách muốn đăng mọi Quảng cáo, Rao vặt, Ai Hỷ Tin nhanh hơn, chỉ cần gọi Đ.T. 99.249 chúng tôi sẽ đến tận nhà nhận. Giá không tăng !

LIÊN-MINH VĂN HÓA PHÁP tại SAIGON

Học Lớp Pháp Ngữ

NGƯỜI ĐƯỢC HỌC	GHI TÊN	THI	NGÀY KHỞI SỰ HỌC
Trẻ em mới học : sanh năm 1963—1964—1965	Từ ngày 20 đến 31 tháng chạp DL 1973 vào ngày làm việc từ 8 giờ đến 12 giờ	Không có	Thứ Năm 3 tháng Giêng D.L. 1974 lúc 8 giờ
Trẻ em sanh 1960—1961—1962	Từ 20 đến 31 tháng chạp DL 1973 vào ngày làm việc từ 15 giờ đến 18 giờ	Hoàn toàn mới học : không thi Không phải là mới học : thi vào ngày 30-12-73 lúc 8 giờ	Thứ Năm, 3 tháng Giêng D. L. lúc 8 giờ
Sinh viên và người lớn, sanh trước 1960	Trong tuần lễ từ 7 đến 12 tháng giêng DL 1974. Sớm mai : từ 9 giờ đến 12 giờ Chiều : từ 15 giờ đến 18 giờ	Thi ngày 17 tháng Giêng D.L. lúc 8 giờ	Ngày 4 tháng Hai D. L. lúc 8 giờ

Muốn biết tin thêm và ghi tên : 213 Đại Lộ CỘNG HÒA, Saigon

Nhà Bán

1 căn phố trệt liền đất có B.K riêng ở số 87/3 Đường Phát Diệm Quận 2 Saigon. Nhà trống giao liền.

Muốn coi nhà : mỗi ngày
Sáng từ 8 giờ đến 10 giờ

Người giỏi kể trên xin đo :
Số 31 (lầu 1) Tăng Đốc Phương Cholon.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
GIA CƯ LIÊM GIÁ CUỘC
Số : 269 GCLGC/BT

Thông Cáo

Gia Cư Liêm Giá Cuộc trân trọng thông cáo :

Gia Cư Liêm Giá Cuộc có những căn phố tại tầng trệt Khu Chung cư Nguyễn Văn Thoại II đường Nguyễn Kim và Hồa Hảo (đối diện với Vận Động Trường Cộng Hòa) cho thuê mãi với điều kiện sau đây :

THỜI GIAN THUÊN MÃI
— Kể từ 07-01-1974
THỂ THỨC
— Xem kiến trúc và hoa đồ với giá bán mỗi căn tại địa điểm và tại guisé số 10 Tòa Đô Chánh (86 đường Le tanah Tôn).
— làm đơn thuê mua (có mẫu) và đóng ngay 1/10 giá trị căn phố lựa chọn tại phòng Gia Cư Liêm Giá Cuộc.
— một người có thể mua một hoặc nhiều căn
— đóng lãi số tiền còn lại trong vòng mọi (01) tháng kể từ ngày nhận mua để lập tờ đoạn mãi.
— quá thời hạn một tháng, nếu không đóng đủ trị giá của căn phố, tiền đóng trước sẽ bị tịch thâu.

Saigon, ngày 27 tháng 12 năm 1973
Đô Trưởng Saigon
Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị Gia Cư Liêm Giá Cuộc
Chuẩn Tướng ĐỖ-KIỂN-NHIỀU

Nhà Sang

Phố buôn bán một tiền đường Phạm Ngũ Lão 2 tầng lầu 4m x 20m đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, tiện mở cửa hàng, nhà in. Nhà trống giao ngay. Xin liên lạc ĐT 41.207. Miễn trung gian.

Meo Nấm Rơm và Nấm Mèo

— Bà Kỹ Sư Oanh sáng chế và sản xuất đầu tiên
— Đã được tín nhiệm từ 8 năm qua
— Năm lớn và năng xuất cao
— Kiểm soát chặt-chẽ bào đảm giống ròng
— Giá bán nhằm mục đích phát triển nông nghiệp hơn là thương mại
— Không lâm sẩu và cần trở quá hạn trồng
— Qui vị mua nhiều xin đặt trước
— Chỉ dẫn đầy đủ cách trồng quanh năm

BÁN TẠI : 53/2 Trần Nhật Duật, Tân Định
232 bis Trương Minh Ký, Gia Định

Cáo Thị Gọi Thầu

(Lần thứ hai)

1/— MỤC ĐÍCH :
Công Ty Đường Việt Nam gọi thầu cung cấp nhân công và xe vận tải để thực hiện các công tác liên hệ tại Nhà Máy Khánh Hội năm 1974.

2/— TRỊ GIÁ CÔNG TÁC ƯỚC LƯỢNG :
Trị giá công tác ước lượng : 20.000.000đ (Hai chục triệu đồng).

3/— NGÀY GIỜ MỞ THẦU LẦN THỨ HAI :
Ngày 11-01-1974 hồi 09 giờ tại Văn Phòng Trung Ương Công Ty Đường Việt Nam số 34—35 Bến Vân Đồn Khánh Hội Sg.

4/— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Nhà Tiếp Vận/Kiến Tạo Công Ty Đường Việt Nam số 34—35 Bến Vân Đồn Khánh Hội Saigon trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 29 tháng 12 năm 1973
CÔNG.TY ĐƯỜNG VIỆT-NAM

Đại-Hàn Hối-Đoái Ngân-Hàng

LUÔN LUÔN PHỤC VỤ QUÝ VỊ VÀ HOÀN TẤT MỌI NGHIỆP VỤ MAU LẸ AN TOÀN VÀ CHU ĐÁO

BẢO ĐẢM NHANH CHÓNG VIỆC MỞ

Các : Trương mục tiết kiệm
Trương mục vãng lai
Trương mục định kỳ

VÀ TẤT CẢ CÁC NGHIỆP VỤ VỀ

— Tín dụng
— Bảo đoan và bảo lảnh
--- Chuyển ngân
--- Xuất nhập cảng v.v..

Địa chỉ : Số 194-200, Nguyễn Công Trứ Saigon. Đ.T. 90.010, 21.452